

Tefal®



FR

EN

DE

NL

ES

IT

PT

DA

NO

SV

FI

EL

TR

MS

ZH

KO

TH

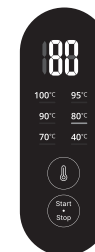
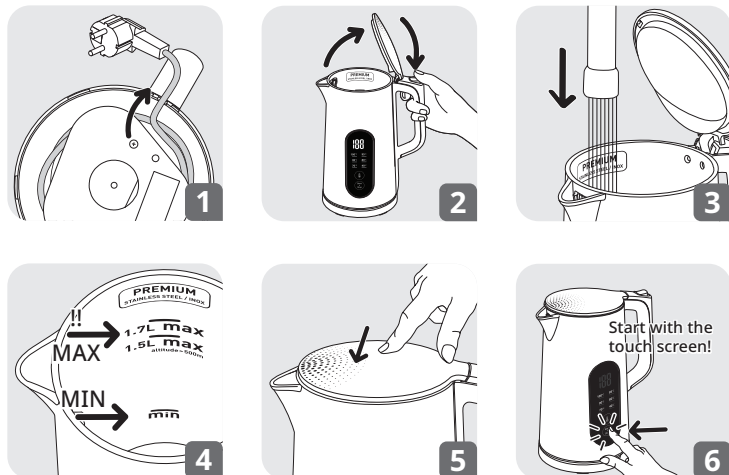
AR

FA

VI

Tefal kettle

www.tefal.com



 Bouton pour sélectionner la température voulue : 40°C-70°C-80°C-90°C-95°C et 100°C.

Garde en mémoire la température précédemment sélectionnée.

 Bouton pour démarrer/arrêter le cycle de chauffe.

Bouton pour arrêter la fonction Maintien au chaud.

La fonction Maintien au chaud démarrera automatiquement une fois la température sélectionnée atteinte. La fonction Maintien au chaud reste activée pendant 30 min.

Repères audio :

1 bip = démarrage du processus de chauffe
2 bips = annulation du processus de chauffe ou de maintien au chaud
3 bips = réglage de la température atteint

Repères visuels :

Voyant allumé = température sélectionnée
Voyant avec pulsation lente = démarrage du cycle de chauffe
Voyant clignotant = mode Maintien au chaud activé

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser votre nouvel appareil pour la première fois : ce produit a été conçu pour un usage domestique et à l'intérieur seulement. En cas d'utilisation commerciale, inappropriée ou non conforme au mode d'emploi, le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'applique pas.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou guidées dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Conservez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales

sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, si elles sont supervisées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et si elles en comprennent les dangers.

- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, s'ils sont supervisés, ont reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et sont pleinement conscients des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par des enfants à partir de 8 ans sous la surveillance d'un adulte.
- Votre appareil est conçu pour un usage domestique uniquement.
- Il n'est pas conçu pour être utilisé dans les cas suivants, qui ne sont pas couverts par la garantie.
 - Dans les cuisines réservées au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - Dans des fermes ;
 - Par les clients des hôtels, motels et autres locaux à caractère résidentiel ;
 - Dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Ne remplissez pas la bouilloire au-dessus du niveau d'eau maximum, ni en dessous du niveau minimum.
- Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.
- Avertissement : n'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau bout.
- Votre bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le couvercle verrouillé, le socle et le filtre anti-tartre qui lui sont associés.
- Ne mettez pas l'appareil, le socle, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas la bouilloire si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Faites-les toujours remplacer

par le fabricant, son service après-vente ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ou effectuer des procédures d'entretien sur l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés par un adulte responsable.
- **AVERTISSEMENT** : manipulez l'appareil avec précaution lorsque vous le nettoyez, le remplissez ou versez du liquide pour éviter tout débordement sur les connecteurs.
- Suivez toujours les instructions de nettoyage pour nettoyer votre appareil :
 - Débranchez l'appareil.
 - Ne nettoyez pas l'appareil chaud.
 - Nettoyez-le avec un chiffon humide ou une éponge sèche.
 - Ne mettez jamais l'appareil dans l'eau ou sous l'eau courante.
- **AVERTISSEMENT** : risques de blessures en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
- Utilisez votre bouilloire uniquement pour faire chauffer de l'eau potable.
- **AVERTISSEMENT** : la surface de la résistance peut rester chaude une fois l'appareil éteint.
- Assurez-vous de ne toucher que la poignée de la bouilloire pendant la chauffe et jusqu'au refroidissement complet.
- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique à une altitude inférieure à 2 000 m.
- Veuillez noter que le niveau d'eau maximal est de 1,5 l lorsque l'altitude dépasse 500 m, de 1,7 l lorsque l'altitude est inférieure à 500 m.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives basse tension, Compatibilité électromagnétique, Matériaux en contact avec des aliments, Environnement, etc.).
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur reliée à la terre. Veillez à ce que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil corresponde à celle de votre installation électrique.
- Toute erreur de branchement annule la garantie.
- Notre garantie exclut les bouilloires qui ne fonctionnent pas ou mal du fait de l'absence de détartrage régulier.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation à portée de main des enfants.
- Ne débranchez pas la fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien normaux par le client doit être effectuée par un centre d'entretien agréé.
- Tous les appareils sont soumis à des procédures de contrôle qualité rigoureuses. Cela comprend des tests d'utilisation réelle effectués sur des appareils sélectionnés aléatoirement, ce qui peut expliquer la présence éventuelle de traces d'utilisation.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs.
- Pour enlever le filtre anti-tartre, retirez la bouilloire de son socle et laissez refroidir l'appareil. Ne retirez pas le filtre lorsque l'appareil est rempli d'eau chaude*.
- N'utilisez jamais une autre méthode de détartrage que celle préconisée.
- Éloignez la bouilloire et le cordon d'alimentation de toute source de chaleur, de toute surface mouillée ou glissante et de tout angle vif.
- N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bain ou près d'une source d'eau.
- N'utilisez pas la bouilloire lorsque vous avez les mains ou les pieds nus mouillés.
- Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation si vous constatez une anomalie quelconque pendant le fonctionnement.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise secteur.
- Restez toujours vigilant lorsque l'appareil est en marche. En particulier, faites attention à la vapeur sortant du bec qui est très chaude.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre au bord d'une table ou d'un plan de travail afin d'éviter toute chute.
- Ne touchez jamais au filtre* ou au couvercle lorsque l'eau est bouillante.
- Attention également, le corps en inox de la bouilloire devient très chaud pendant le fonctionnement. Touchez uniquement la poignée de la bouilloire.
- Ne déplacez jamais la bouilloire en fonctionnement.
- Protégez l'appareil de l'humidité et du gel.
- Utilisez toujours le filtre* lors des cycles de chauffe.
- Ne faites pas fonctionner la bouilloire sans eau à l'intérieur.
- Placez la bouilloire et le cordon d'alimentation sur une surface stable, résistante à la chaleur et étanche.
- La garantie couvre les défauts de fabrication et l'usage domestique uniquement. Toute casse ou détérioration résultant du non-respect des instructions d'utilisation n'entre pas dans le cadre de la garantie.

* : selon le modèle

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Enlevez tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de la bouilloire.
 2. Réglez la longueur du cordon en l'enroulant sous le socle. Placez le cordon dans l'encoche prévue à cet effet. (fig. 1)
- Jetez l'eau des deux/trois premières utilisations, car elle pourrait contenir de la poussière. Rincez la bouilloire.

UTILISATION

1. POUR OUVRIR LE COUVERCLE, SELON LE MODÈLE

- Appuyez sur le système de verrouillage pour ouvrir le couvercle automatiquement. (fig. 2)
- Pour le fermer, appuyez fermement sur le couvercle.
- Attention : le couvercle peut se fermer automatiquement selon l'angle.

2. POSEZ LE SOCLE SUR UNE SURFACE PLANE, STABLE ET RÉSISTANTE À LA CHALEUR, À L'ÉCART DE TOUTE PROJECTION D'EAU ET DE TOUTE SOURCE DE CHALEUR.

- La bouilloire doit uniquement être utilisée avec le socle fourni.

3. REMPLISSEZ LA BOUILLOIRE AVEC LA QUANTITÉ D'EAU DÉSIRÉE. (fig. 3)

- Ne remplissez jamais la bouilloire lorsqu'elle est sur son socle.
- Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal, et ne la remplissez pas en dessous du niveau minimal. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut déborder.
- En général, la capacité maximale est de 1,7 litre. Au-delà d'une altitude de 500 mètres, la capacité maximale est de 1,5 litre.
- Ne chauffez pas l'appareil sans eau.
- Vérifiez que le couvercle est bien fermé avant de chauffer l'appareil.

4. POSITIONNEZ LA BOUILLOIRE SUR SON SOCLE. BRANCHEZ-LE SUR LA PRISE SECTEUR.

5. POUR METTRE LA BOUILLOIRE EN MARCHÉ

Lorsque la bouilloire est placée sur le socle, tous les voyants s'allument et le bip sonore retentit une fois. La sélection de la température est activée pendant une seconde. Ensuite, l'évolution de la température de l'eau sera affichée à l'écran pendant une minute.

POUR FAIRE CHAUFFER L'EAU :

La température doit être sélectionnée avant d'appuyer sur le bouton  pour démarrer la fonction de chauffe.

2 possibilités :

- Si vous souhaitez démarrer un cycle d'ébullition, appuyez sur le bouton . 100°C apparaît directement sur l'écran, la bouilloire émet un bip sonore et commence à chauffer l'eau. La bouilloire émet deux bips sonores lorsque la température de l'eau atteint 100°C.
- Si vous souhaitez choisir la température (6 choix possibles : 40°C–70°C–80°C–90°C–95°C et 100°C), appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche. La bouilloire émet un bip sonore et commence à chauffer l'eau.

Vous pouvez voir l'évolution de la température de l'eau s'afficher sur l'écran.

Une fois la température atteinte, la bouilloire émet trois bips sonores et s'arrête.

FONCTION MAINTIEN AU CHAUD

Dès que l'eau atteint le point d'ébullition ou la température choisie, le processus de chauffe s'arrête et la fonction Maintien au chaud s'active automatiquement pendant 30 minutes.

Vous pouvez appuyer sur le bouton  pour mettre fin à la fonction Maintien au chaud. La bouilloire émettra deux bips en parallèle.

Si vous coupez l'alimentation pendant la fonction Maintien au chaud, cette fonction sera interrompue.

À NOTER

Si la température de l'eau dans la bouilloire est supérieure à la température sélectionnée lorsque vous appuyez sur , la procédure de chauffe ne démarre pas et le mode Maintien au chaud s'active.

Exemple : si l'eau est à 90°C, vous ne pourrez pas lancer de cycles pour les températures 40°C, 70°C et 80°C.

Après 90°C lorsque la quantité d'eau est importante, la bouilloire chauffe l'eau, s'arrête, puis redémarre. Cela se produit plusieurs fois et se poursuit jusqu'à la fin du processus de chauffe. Cette fonction prévient le risque d'éclaboussures d'eau chaude, ce n'est pas un dysfonctionnement.

Températures recommandées :

- **Thé vert** : 70–80°C pour éviter l'astringence.
- **Thé blanc** : 75–85°C pour préserver les saveurs délicates.
- **Thé oolong** : 80–90°C pour équilibrer ses saveurs riches et délicates.
- **Thé noir** : 90–95°C pour libérer tous ses arômes sans brûler les feuilles.
- **Infusions** : 90–100°C pour extraire pleinement les arômes et les bienfaits des fruits, des herbes ou des fleurs.
- **Café moulu** : 90–95°C pour éviter l'amertume ou la sous-extraction.

PRÉCONISATIONS D'UTILISATION

Bien que tous les thés proviennent du même arbuste (*camellia sinensis*), leur goût et leur type varient en fonction de leur région de production, de leur mode de traitement (différents procédés de fermentation, de séchage et de laminage existent) et de leur grade (feuilles entières ou brisées, fannings et dust).

- Thé vert : feuilles séchées roulées, coupées et légèrement torréfiées pour les empêcher de fermenter. Laissez infuser pendant 3 minutes seulement. Les thés verts ont un goût subtil, souvent amer, et sont de couleur très claire.
- Thé noir : fabriqué à partir de feuilles plus anciennes qui sont roulées, séchées et fermentées pendant une longue période. Laissez infuser pendant 5 minutes (ou plus pour le thé turc ou russe). Fort en goût, il présente une superbe couleur cuivrée.
- Thé oolong : à mi-chemin entre le thé vert et le thé noir. Légèrement fermenté. Laissez infuser pendant 7 minutes. Plus léger en goût et plus clair que le thé noir.

Bien que les puristes boivent leur thé nature, vous préférerez peut-être ajouter du lait froid dans votre tasse avant de verser le thé (avec du thé indien ou de Ceylan), ou ajouter du sucre puis du citron (avec du thé vert ou aromatisé).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

POUR NETTOYER VOTRE BOUILLLOIRE

Débranchez l'appareil.

Laissez-le refroidir et nettoyez-le avec un chiffon sec en cas d'humidité autour du corps principal.

- *Ne plongez jamais la bouilloire, son socle, le cordon ou la prise électrique dans l'eau : les connexions électriques et l'interrupteur ne doivent pas être en contact avec l'eau.*
- *N'utilisez pas de tampons abrasifs.*

DÉTARTRAGE

Nous vous recommandons de détartrer régulièrement votre bouilloire, de préférence au moins une fois par mois ou plus fréquemment si votre eau est très dure. La présence de calcaire peut impacter la détection de la température dans la bouilloire.

Pour détartrer votre bouilloire :

- Avec du vinaigre blanc vendu en quincaillerie :
 - Remplissez la bouilloire de ½ litre de vinaigre blanc.
 - Laissez agir 1 heure à froid.
- Avec de l'acide citrique :
 - Faites bouillir ½ litre d'eau.
 - Ajoutez 25 g d'acide citrique et laissez agir 15 min.
- Videz votre bouilloire et rincez-la 5 ou 6 fois. Répétez l'opération si nécessaire.

EN CAS DE PROBLÈME

VOTRE BOUILLLOIRE N'A PAS DE DOMMAGE APPARENT

- La bouilloire ne fonctionne pas
 - Vérifiez que votre bouilloire a bien été branchée.
 - La bouilloire a été allumée sans eau ou une accumulation de tartre a provoqué la surchauffe et l'arrêt de l'appareil : laissez la bouilloire refroidir et remplissez-la d'eau. Effectuez d'abord un détartrage si du tartre s'est accumulé.

Allumez la bouilloire : l'appareil devrait à nouveau fonctionner après environ 15 minutes.

SI VOTRE BOUILLLOIRE EST TOMBÉE, SI ELLE PRÉSENTE DES FUITES, SI LE CORDON D'ALIMENTATION, LA PRISE OU LE SOCLE DE LA BOUILLLOIRE SONT ENDOMMAGÉS DE FAÇON VISIBLE

Renvoyez votre bouilloire à votre service après-vente, car il est le seul à être autorisé à effectuer des réparations. Consultez les conditions de garantie et la liste des services après-vente dans le livret fourni avec votre bouilloire. Le type et le numéro de série sont indiqués sous votre bouilloire. Cette garantie couvre les défauts de fabrication et l'usage domestique uniquement. Toute casse ou détérioration résultant du non-respect des instructions d'utilisation n'entre pas dans le cadre de la garantie.

- *Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques ou composants de ses bouilloires à tout moment, dans l'intérêt du consommateur.*
- *N'utilisez pas la bouilloire si celle-ci est endommagée. N'essayez pas de démonter la bouilloire ou ses dispositifs de sécurité.*
- *Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.*

PRÉVENTION DES ACCIDENTS DOMESTIQUES

Pour un enfant, une brûlure même légère peut parfois être grave.

Au fur et à mesure qu'ils grandissent, apprenez à vos enfants à faire attention aux liquides chauds pouvant se trouver dans une cuisine. Placez la bouilloire et son cordon d'alimentation le plus loin possible sur la surface de travail, hors de portée des enfants. Si **un accident se produit**, passez de l'eau froide immédiatement sur la brûlure et appelez un médecin si nécessaire.

- *Afin d'éviter tout accident : ne portez pas votre enfant ou votre bébé lorsque vous buvez ou tenez une boisson chaude.*

Description du dysfonctionnement	Causes	Solutions
La bouilloire ne chauffe pas.	La bouilloire n'est pas correctement positionnée sur le socle.	Repositionnez la bouilloire sur le socle.
La bouilloire chauffe, mais les voyants lumineux sont éteints	Les indicateurs lumineux sont endommagés ou ne fonctionnent plus.	Envoyez la bouilloire à un centre de service agréé.
Affichage E0	Défaut du capteur de température.	Envoyez la bouilloire à un centre de service agréé.
Affichage E1	Défaut du capteur de température.	Envoyez la bouilloire à un centre de service agréé.
Affichage E3	Défaut dans la régulation de la température.	Éteignez et débranchez la bouilloire pendant 1 minute, puis rebranchez-la et rallumez-la. Si le problème persiste, envoyez l'appareil à un centre de service agréé pour le réparer.

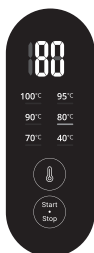
PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !



① Votre appareil contient des matériaux précieux qui peuvent être récupérés ou recyclés.

➔ Apportez-le dans un centre local de collecte des déchets.

La directive européenne 2012/19/UE sur les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), exige que tous les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets ménagers. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser la récupération ainsi que le recyclage de leurs composants et de réduire ainsi leur impact sur la santé et l'environnement.



Button to select the temperature 40°C-70°C-80°C-90°C-95°C and 100°C. The previously selected temperature is stored in memory.



Button to start/stop the heating cycle.

Button to stop the Keep Warm function.

Keep warm function will be automatically started once the temperature reaches selected temperature. Keep warm function remains on for 30 minutes.

Audio cues:

1 beep = heating process start

2 beeps = heating or keep warm process cancel

3 beeps = setting temperature achieves

Visual Cues:

Lighting on = temperature is selected

Lighting breath = heating cycle starts

Lighting blink = keep warm mode on

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: This product has been designed for indoor, domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised

- or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children should not use the appliance as a toy.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult.
- Your appliance was designed for domestic use only.
- It is not intended to be used in the following cases, which are not covered by the guarantee.
 - In kitchens reserved for staff use in shops, offices and other professional environments;
 - On farms;
 - By hotel or motel clients, or on other residential premises;
 - In bed and breakfast accommodation and other similar environments.
- Never fill the kettle past the maximum water level mark, nor below the minimum water level mark.
- If the kettle is too full, some water may spray out.
- Warning: Never open the lid when the water is boiling.
- Your kettle should only be used with its lid locked, with the base and the anti-scale filter supplied.
- Never immerse the kettle, its base or the power cord and plug in water or any other liquid.
- Never use the kettle if the power cord or the plug are damaged. Always have them replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children should not clean or perform maintenance procedures on the appliance unless they are supervised by a responsible adult.
- **WARNING:** Be careful to avoid any spillage on the connector during cleaning, filling or pouring.

- Always follow the cleaning instruction to clean your appliance;
 - Unplug the appliance.
 - Do not clean the appliance while hot.
 - Clean with a damp cloth or dry sponge.
 - Never immerse the appliance in water or put it under running water.
- **WARNING:** Risks of injuries if you do not use this appliance correctly.
- Only use your kettle for boiling drinking water.
- **WARNING:** The heating element surface is subjected to residual heat after use.
- Be sure to manipulate only the handle during heating until completely cool.
- Your appliance is intended for domestic use inside the home only at an altitude below 2000 m.
- Please note that the maximum water level is 1.5L when the altitude exceeds 500 m, 1.7L when the altitude is below 500 m.
- For your safety, this appliance meets applicable standards and regulations (Directives on Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Materials in contact with food articles, Environment, etc.).
- Only plug the appliance into an earthed mains outlet. Check that the voltage indicated on the rating plate of the appliance corresponds to that of your electrical installation.
- Any connection error will invalidate your guarantee.
- The guarantee does not cover kettles that fail to operate or operate badly due to a failure to descale the appliance regularly.
- Do not let the power cord hang where children may reach it.
- Never disconnect the plug by pulling on the power cord.
- Any intervention other than normal cleaning and maintenance by the customer must be performed by an Approved Service Centre.
- All appliances are subject to strict quality control procedures. These include actual usage tests on randomly selected appliances, which would explain any traces of use.
- Never use scouring pads for cleaning purposes.
- To remove the scale filter, remove the kettle from its base and leave it to cool down. Do not remove the filter when the appliance is filled with hot water.*
- Do not use any method to descale the kettle other than that recommended.
- Keep the kettle and its power cord away from any source of heat, from any wet or slippery surface and away from sharp edges.
- Never use the appliance in a bathroom or close to a water source.
- Never use the kettle when your hands or feet are wet.
- Always unplug the power cord immediately if you observe any anomaly during operation.
- Never pull on the power cord to remove it from the wall socket.
- Always remain vigilant when the appliance is on, and in particular be careful of the steam coming out of the spout which is very hot.

- Never leave the power cord hanging from a table top or kitchen counter to avoid any danger of it falling to the floor.
- Never touch the filter* or the lid when the water is boiling.
- Also be careful as the body of stainless steel kettles becomes very hot during operation. Only touch the handle of the kettle.
- Never move the kettle when it is in operation.
- Protect the appliance from damp and freezing conditions.
- Always use the filter* during heating cycles.
- Never heat the kettle when it is empty.
- Place the kettle and its power cord on a stable, heat proof and water resistant surface.
- The guarantee covers manufacturing defects and domestic use only. Any breakage or damage resulting from a failure to comply with these instructions for use is not covered by the guarantee.

* : depending on model

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Remove all of the various packaging, stickers or accessories from both the inside and outside of the kettle.
 2. Adjust the length of the cord by winding it under the base. Wedge the cord into the notch. (fig 1)
- Throw away the water from the first two/three uses as it may contain dust. Rinse the kettle.

USE

1. TO OPEN THE LID, ACCORDING TO THE MODEL

- Press on the locking system and the lid lifts automatically. (fig 2)
- To close, press down firmly on the lid.
- Caution: lid may clap automatically at certain angle.

2. PLACE THE BASE ON A FLAT, STABLE, HEAT-RESISTANT SURFACE AWAY FROM WATER SPLASHES AND ANY SOURCES OF HEAT.

- Kettle is only to be used with the base provided.

3. FILL THE KETTLE WITH THE DESIRED AMOUNT OF WATER. (fig 3)

- Never fill the kettle when it is on its base.
- Do not fill it above the maximum level, or below the minimum level. If the kettle is too full, boiling water may spill out.
- In general, the maximum capacity is 1.7 liters. At altitudes above 500 meters, the maximum capacity is 1.5 liters.
- Do not heating use without water.
- Check that the lid is closed properly before heating use.

4. POSITION THE KETTLE ON ITS BASE. PLUG IT INTO THE MAINS SOCKET.

5. TO START THE KETTLE

When the kettle is placed on the base, all the lights illuminate and the buzzer beep once. The temperature selection will be on for one second. Then the live temperature of water will be displayed on-screen, and lasts for one minute.

TO HEAT WATER:

Temperature must be selected before pressing  button to stop the heating function. 2 options:

- If you wish to start a boil cycle, press the  button
- 100°C appears directly on the screen, the kettle beeps and starts heating the water. The kettle beeps twice once water temperature reaches 100°C.

- If you wish to select the temperature – 6 possible settings: 40°C-70°C-80°C-90°C-95°C-100°C press the  key until it displays the temperature you wish to select. The kettle beeps and the kettle starts heating the water.

You can monitor the live temperature of the water on the screen.

Once the selected temperature is reached, the kettle beeps three times and stops heating.

KEEP WARM MODE

As soon as the water reaches boiling point or the chosen temperature, the heating process stops and the keep-warm mode turns on automatically for 30 mins.

You can touch the  button to terminate the keep-warm mode and kettle will beep twice in parallel.

If you cut off the power during the keep-warm mode, then this mode will be terminated.

PLEASE NOTE

If the temperature of the water in the kettle is higher than the temperature you select when pressing , the heating won't start and the warm keep mode will turn on.

For instance, if the water temperature is 90°C, you won't be able to launch the heating by selecting 40°C, 70°C or 80°C.

After 90°C when large quantity of water, the kettle will heat water, stop, then restart heating water. This circulation will happen several times and continue to the end of the heating process. This is made to avoid the risk of hot water splashes, it is not a mal function.

Recommended temperatures:

- **Green Tea:** 70–80°C to prevent astringency.
- **White Tea:** 75–85°C to preserve delicate flavors.
- **Oolong Tea:** 80–90°C to balance its rich and delicate flavors.
- **Black Tea:** 90–95°C to release full flavors without burning.
- **Infusions:** 90–100°C to fully extract flavors and benefits from fruits, herbs, or flowers.
- **Grounded coffee:** 90–95°C to avoid bitterness or under-extraction.

RECOMMENDATIONS FOR USE

Although all teas actually come from the same bush (camellia sinensis), their taste and type vary according to their region of production, method of processing (different fermenting, and drying processes and rolling techniques exist) and grade (whole or broken leaves, fannings and dust).

- Green tea: Rolled dried leaves, which are chopped and lightly roasted to prevent them from fermenting. Leave to brew for 3 minutes only. Green teas are subtle- flavoured, often bitter, and very pale in colour.
- Black tea: Made from older leaves that are rolled, dried and fermented for a considerable period. Brew for 5 minutes (or longer for Turkish or Russian tea). Gives a powerful taste and a superb coppery colour.
- Oolong tea: Midway between green and black tea. Slightly fermented. Brew for 7 minutes. Lighter in taste and paler than black colour.

Although purists drink tea plain, you may prefer to add cold milk to your cup before pouring in the tea (with Indian or Ceylon tea), or add sugar and then lemon (with green or flavoured teas).

CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING YOUR KETTLE

Unplug it.

Let it cool down and clean it with a damp if any moisture around the body, need to clean it with towel or clothes.

- *Never immerse the kettle, its base, the cord or the electric plug in water: the electrical connections or the switch must not come into contact with water.*
- *Do not use scouring pads.*

DE-SCALING

De-scale regularly, preferably at least once a month or more frequently if your water is very hard. Temperature detection in the kettle may be affected by limescale.

To de-scale your kettle:

- Using white vinegar which can be bought from hardware stores:
 - Fill the kettle with ½ litre of white vinegar,
 - Leave to stand for 1 hour without heating.
- Using citric acid:
 - Boil ½ litre of water,
 - Add 25 g of citric acid and leave to stand for 15 min.
- Empty your kettle and rinse 5 or 6 times. Repeat if necessary.

IN THE EVENT OF PROBLEMS

THERE IS NO EVIDENT DAMAGE TO YOUR KETTLE

- The kettle does not work
 - Check that your kettle is properly connected.
 - The kettle has been switched on without water or an accumulation of scale has caused the overheat cut-out to operate: allow the kettle to cool and fill it with water. Descale first if scale has accumulated.

Switch it on: the kettle should start working again after about 15 minutes.

IF YOUR KETTLE HAS BEEN DROPPED, IF IT LEAKS OR IF THERE IS VISIBLE DAMAGE TO THE POWER CORD, THE PLUG OR THE BASE OF THE KETTLE

Return your kettle to your After-Sales Service Centre, only they are authorised to carry out repairs. See the guarantee conditions and list of centres in the booklet supplied with your kettle. The type and serial number are shown on the bottom of your kettle. This guarantee covers manufacturing defects and domestic use only. Any breakage or damage resulting from failure to comply with the instructions for use is not covered by the guarantee.

- *The manufacturer reserves the right to modify the characteristics or components of its kettles at any time in the interests of the consumer.*
- *Do not use the kettle if damaged. No attempt must be made to dismantle the kettle or its safety devices.*
- *If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service centre or a similarly qualified person, in order to avoid any danger.*

PREVENTION OF DOMESTIC ACCIDENTS

For a child, a burn or scald, even if slight, can sometimes be serious.

As they grow up, teach your children to beware of hot liquids to be found in the kitchen. Position the kettle and its supply cord well to the rear of the work surface, out of the reach of children.

If **an accident does occur**, run cold water over the scald immediately and call a doctor if necessary.

- *In order to avoid any accident: do not carry your child or baby at the same time as drinking or carrying a hot drink.*

Malfunction description	Causes	Solutions
The kettle does not start heating	The kettle is not positioned correctly on the power base.	Reposition the kettle on the power base.
Kettle is heating but the control panel lights are off.	Connection issue with the indication lights and/or the indicator light is damaged.	Send to an authorised service centre for repair.
display "E0"	Temperature sensor failure.	Send to an authorised service centre for repair.
display "E1"	Temperature sensor failure.	Send to an authorised service centre for repair.
display "E3"	Temperature regulation error.	Switch off and unplug the kettle for 1 minute, then plug in and switch the kettle on again. If the problem repeats, please send to an authorised service centre for repair.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!



① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➔ Leave it at a local civic waste collection point.

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) requires that all used household appliances are not disposed of along with ordinary household waste. Used appliances must be collected separately in order to maximise recovery and recycling of their constituent parts and thus reduce their impact on health and the environment.



 Temperaturwahltaste 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C, 95 °C und 100 °C. Die ausgewählte Temperatur wird gespeichert.

 Taste zum Starten/Stoppen des Heizvorgangs
Taste zum Stoppen der Warmhaltefunktion

Die Warmhaltefunktion wird automatisch gestartet, sobald die ausgewählte Temperatur erreicht ist. Die Warmhaltefunktion bleibt 30 Minuten eingeschaltet.

Hinweise zu Audiosignalen:
1 Signalton = Beginn des Heizvorgangs
2 Signaltöne = Abbruch des Heiz- oder Warmhaltevorgangs
3 Signaltöne = eingestellte Temperatur erreicht

Hinweise zu Leuchtsignalen:
Beleuchtung an = Temperatur ausgewählt
Beleuchtung pulsiert = Heizvorgang beginnt
Beleuchtung blinkt = Warmhaltemodus eingeschaltet

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen von Privathaushalten bestimmt. Bei gewerblicher Nutzung, unsachgemäßer Verwendung oder Nichtbeachtung der Anleitungen übernimmt der Hersteller keine Verantwortung und die Garantie gilt nicht.
- Dieses Gerät ist nicht dazu gedacht, von Personen (einschließlich Kindern) benutzt zu werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt; es sei denn, sie wurden in der Benutzung des Gerätes unterwiesen und werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis mangelt, benutzt werden, sofern diese beaufsichtigt werden oder in der sicheren Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen.
- Kinder sollten das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden, Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, außer wenn diese über 8 Jahre alt sind und von einer erwachsenen Person beaufsichtigt werden.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch konzipiert.
- Es ist nicht für den Einsatz in den folgenden Fällen vorgesehen, da diese nicht von der Garantie abgedeckt sind:
 - in Personalküchen von Geschäften und Büros sowie in anderen beruflichen Umgebungen,
 - auf Bauernhöfen,
 - in Hotels oder Motels oder in anderen Wohnräumen,
 - in Pensionen und anderen ähnlichen Umgebungen.
- Füllen Sie das Gerät niemals über die Markierung für den maximalen Wasserstand hinaus oder nur bis unterhalb der Markierung für den minimalen Wasserstand.
- Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann Wasser herausspritzen.
- Achtung: Öffnen Sie den Deckel niemals, wenn das Wasser kocht.
- Der Wasserkocher sollte nur mit geschlossenem Deckel, mit dem Aufheizsockel und dem Anti-Kalk-Filter verwendet werden.
- Tauchen Sie den Wasserkocher, den Aufheizsockel bzw. das Netzkabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht, wenn das

- Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Lassen Sie es immer vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienstzentrum oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ersetzen, um Gefahren zu vermeiden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 - Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder Instandhaltungsarbeiten an ihm vornehmen, außer wenn sie von einem verantwortungsvollen Erwachsenen beaufsichtigt werden.
 - **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass beim Reinigen, Befüllen oder Ausgießen keine Flüssigkeiten auf den Stecker auslaufen.
 - Befolgen Sie zum Reinigen des Geräts stets die Reinigungsanweisungen.
 - Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
 - Reinigen Sie das Gerät nicht, solange es heiß ist.
 - Reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch oder trockenen Schwamm.
 - Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und stellen Sie es nicht unter laufendes Wasser.
 - **ACHTUNG:** Bei unsachgemäßem Gebrauch dieses Geräts besteht Verletzungsgefahr.
 - Verwenden Sie Ihren Wasserkocher nur zum Kochen von Trinkwasser.
 - **ACHTUNG:** Die Oberfläche des Heizelements weist nach dem Gebrauch Restwärme auf.
 - Achten Sie darauf, dass Sie während des Aufheizens nur den Griff des Geräts berühren, bis es vollständig abgekühlt ist.
 - Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch im Innenbereich in einer Höhe unter 2000 m vorgesehen.
 - Bitte beachten Sie, dass die maximale Füllmenge ab 500 Höhenmetern 1,5 Liter beträgt und unterhalb von 500 Höhenmetern 1,7 Liter.
 - Zu Ihrer Sicherheit entspricht dieses Gerät den geltenden Normen und Bestimmungen (Richtlinien zu Niederspannung, elektromagnetischer Verträglichkeit, Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, Umwelt usw.).
 - Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an. Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt.
 - Jeder fehlerhafte Anschluss führt zum Erlöschen der Garantie.

- Die Garantie gilt nicht für Wasserkocher, die aufgrund einer nicht regelmäßigen Entkalkung des Geräts nicht oder schlecht funktionieren.
 - Lassen Sie das Netzkabel nicht hängen, wo Kinder es erreichen können.
 - Ziehen Sie den Stecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen.
 - Alle Eingriffe, die über die Reinigung und normale Pflege durch den Kunden hinausgehen, müssen von einer autorisierten Kundendienstwerkstatt ausgeführt werden.
 - Alle Geräte unterliegen strengen Qualitätskontrollen. Dazu gehören tatsächliche Nutzungstests an zufällig ausgewählten Geräten, die etwaige Gebrauchsspuren erklären würden.
 - Verwenden Sie zum Reinigen niemals Scheuerschwämme.
 - Um den Kalkfilter zu entfernen, nehmen Sie den Wasserkocher vom Aufheizsockel, und lassen Sie ihn abkühlen. Entfernen Sie den Filter nicht, wenn das Gerät mit heißem Wasser gefüllt ist.*
 - Verwenden Sie zum Entkalken des Wasserkochers keine andere als die empfohlene Methode.
 - Halten Sie den Wasserkocher und das Netzkabel von allen Wärmequellen, von nassen oder rutschigen Oberflächen und von scharfen Kanten fern.
 - Verwenden Sie das Gerät niemals im Badezimmer oder in der Nähe einer Wasserquelle.
 - Verwenden Sie den Wasserkocher nicht, wenn Ihre Hände oder Füße nass sind.
 - Ziehen Sie das Netzkabel immer sofort ab, wenn Sie während des Betriebs Unregelmäßigkeiten feststellen.
 - Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um es aus der Steckdose zu ziehen.
 - Seien Sie im Umgang mit dem Gerät stets vorsichtig und achten Sie insbesondere darauf, dass aus dem Ausguss Dampf austritt, der sehr heiß ist.
 - Lassen Sie das Stromkabel niemals von einem Tisch oder einer Küchentheke hängen, um zu vermeiden, dass es auf den Boden fällt.
 - Berühren Sie niemals den Filter* oder den Deckel, wenn das Wasser kocht.
 - Seien Sie auch im Umgang mit dem Gehäuse des Edelstahlkessels vorsichtig, dieses wird während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie nur den Griff des Wasserkochers.
 - Bewegen Sie den Wasserkocher niemals, wenn er in Betrieb ist.
 - Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Frost.
 - Verwenden Sie während der Heizzyklen stets den Filter*.
 - Erhitzen Sie den Wasserkocher niemals, wenn er leer ist.
 - Stellen Sie den Wasserkocher und das Netzkabel auf eine stabile, hitzebeständige und wasserfeste Oberfläche.
 - Die Garantie gilt nur für Fabrikationsfehler und den Hausgebrauch. Bruchschäden oder Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- * je nach Modell

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

1. Entfernen Sie alle Verpackungen, Aufkleber oder Zubehörteile von der Innen- und Außenseite des Wasserkochers.
 2. Passen Sie die Länge des Kabels an, indem Sie es unter dem Sockel aufwickeln. Führen Sie das Kabel durch die Kerbe (Abb. 1)
- Entsorgen Sie das Wasser aus den ersten zwei bis drei Anwendungen, da es Staub enthalten kann. Spülen Sie den Wasserkocher aus.

BENUTZUNG

1. ÖFFNEN DES DECKELS, JE NACH MODELL

- Der Deckel hebt sich automatisch, wenn Sie auf das Verriegelungssystem drücken. (Abb. 2)
Drücken Sie zum Schließen fest auf den Deckel.
Vorsicht: Der Deckel kann bei einem bestimmten Winkel automatisch herunterklappen.

2. STELLEN SIE DEN SOCKEL AUF EINE EBENE, STABILE UND HITZEBESTÄNDIGE OBERFLÄCHE, DIE WEDER SPRITZWASSER NOCH WÄRMEQUELLEN AUSGESETZT IST.

- *Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Aufheizsockel verwendet werden.*

3. BEFÜLLEN SIE DEN WASSERKOCHER MIT DER GEWÜNSCHTEN MENGE WASSER.

- (Abb. 3)
- *Befüllen Sie den Wasserkocher niemals, solange er sich auf dem Aufheizsockel befindet.*
- *Füllen Sie ihn nicht über den maximalen Füllstand hinaus oder nur bis unter den minimalen Füllstand. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser austreten.*
- *Im Allgemeinen beträgt die maximale Füllmenge 1,7 Liter. In Höhenlagen über 500 Metern beträgt die maximale Füllmenge 1,5 Liter.*
- *Starten Sie den Heizvorgang nicht ohne Wasser.*
- *Stellen Sie vor dem Erhitzen sicher, dass der Deckel richtig geschlossen ist.*

4. STELLEN SIE DEN WASSERKOCHER AUF DEN AUFHEIZSOCKEL. STECKEN SIE DEN NETZSTECKER IN DIE STECKDOSE.

5. STARTEN DES WASSERKOCHERS

Wenn der Wasserkocher auf den Aufheizsockel gestellt wird, leuchten alle Anzeigen auf und es ertönt ein Signalton. Die ausgewählte Temperatur bleibt eine Sekunde lang eingeblendet. Danach wird die Wassertemperatur eine Minute lang in Echtzeit auf dem Bildschirm angezeigt.

SO ERHITZEN SIE WASSER:

Um die Heizfunktion zu starten, muss zunächst die Temperatur ausgewählt und anschließend die -Taste gedrückt werden.

2 Optionen:

- Wenn Sie einen Kochvorgang starten möchten, drücken Sie die -Taste. Auf dem Bildschirm werden nun 100 °C angezeigt, es ertönt ein Signalton und der Wasserkocher beginnt mit dem Erhitzen des Wassers.
Es ertönen zwei Signaltöne, wenn die Wassertemperatur 100 °C erreicht hat.
- Wenn Sie die Temperatur auswählen möchten, stehen Ihnen 6 mögliche Einstellungen zur Verfügung: 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C, 95 °C, 100 °C. Drücken Sie die -Taste, bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird. Es ertönt ein Signalton und der Wasserkocher beginnt mit dem Erhitzen des Wassers.

Sie können die Live-Temperatur des Wassers auf dem Display kontrollieren.

Sobald die ausgewählte Temperatur erreicht ist, gibt der Wasserkocher drei Signaltöne aus und beendet den Heizvorgang.

WARMHALTEMODUS

Sobald das Wasser den Siedepunkt oder die gewählte Temperatur erreicht hat, stoppt der Heizvorgang und der Warmhaltemodus schaltet sich automatisch für 30 Minuten ein.

Sie können den Warmhaltemodus mithilfe der -Taste beenden, wobei zwei Signaltöne ertönen.

Wenn Sie den Wasserkocher im Warmhaltemodus von der Stromversorgung trennen, wird dieser Modus beendet.

BITTE BEACHTEN SIE

Wenn die Temperatur des Wassers im Wasserkocher höher ist als die Temperatur, die Sie beim Drücken von  auswählen, startet der Warmhaltemodus anstelle des Heizvorgangs.

Wenn die Wassertemperatur zum Beispiel 90 °C beträgt, können Sie den Heizvorgang nicht starten, indem Sie 40 °C, 70 °C oder 80 °C wählen.

Ab 90 °C unterbricht der Wasserkocher bei großer Wassermenge den Heizvorgang, um dann erneut mit dem Erhitzen zu beginnen. Dieser Kreislauf erfolgt mehrmals und läuft bis zum Ende des Heizvorgangs weiter. Dadurch soll das Herausspritzen von Wasser vermieden werden, es handelt sich nicht um eine Fehlfunktion.

Empfohlene Temperaturen:

- **Grüntee:** 70–80 °C, damit er nicht bitter schmeckt.
- **Weißer Tee:** 75–85 °C, damit feine Aromen nicht verloren gehen.
- **Oolong-Tee:** 80–90 °C für ein ausgewogenes Verhältnis zwischen vollmundigen und zarten Aromen.
- **Schwarztee:** 90–95 °C, damit er seine Aromen voll entfalten kann, ohne dass diese verbrennen.
- **Teeinfusionen:** 90–100 °C, damit sich die Aromen und positiven Eigenschaften der Früchte, Kräuter oder Blüten vollständig entfalten.
- **Gemahlener Kaffee:** 90–95 °C, damit er nicht bitter schmeckt oder zu wenig extrahiert wird.

ANWENDUNGSEMPFEHLUNGEN

Obwohl alle Teesorten tatsächlich von demselben Strauch stammen (Camellia sinensis), unterscheiden sie sich je nach Produktionsregion, Verarbeitungsmethode (unterschiedliche Fermentierungs- und Trocknungsprozesse sowie Rolltechniken) und Klasse (ganze oder gebrochene Blätter, kleine Blätter und Staub) in ihrem Geschmack und Charakter.

- **Grüntee:** Gerollte, getrocknete Blätter, die gehackt und leicht geröstet werden, um Fermentation zu verhindern. Der Tee sollte nur 3 Minuten lang ziehen. Grüntees sind dezent im Geschmack, oft bitter und haben eine sehr blasse Farbe.
- **Schwarztee:** Hergestellt aus älteren Blättern, die gerollt, getrocknet und über einen längeren Zeitraum fermentiert werden. Der Tee sollte 5 Minuten lang ziehen (bei türkischem oder russischem Tee auch länger). Er zeichnet sich durch einen kräftigen Geschmack und eine schöne Kupferfarbe aus.
- **Oolong-Tee:** Eine Mischung aus grünem und schwarzem Tee. Leicht fermentiert. Der Tee sollte 7 Minuten lang ziehen. Er ist leichter im Geschmack und hat eine etwas hellere Farbe.

Während Puristen ihren Tee am liebsten pur trinken, ziehen manche es vor, etwas kalte Milch in die Tasse zu geben, bevor sie den Tee hineingießen (bei indischem oder Ceylon-Tee). Andere hingegen schmecken ihren Tee (Grüntee oder aromatisierte Sorten) mit Zucker und Zitrone ab.

REINIGUNG UND PFLEGE

REINIGEN DES WASSERKOCHERS

Trennen Sie den Wasserkocher von der Stromversorgung.

Lassen Sie ihn abkühlen und reinigen Sie ihn mit einem trockenen Tuch. Wenn sich Feuchtigkeit am Gerät gebildet hat, wischen Sie diese mit einem Handtuch oder Lappen ab.

- *Tauchen Sie den Wasserkocher, seinen Sockel, das Kabel oder den Netzstecker niemals ins Wasser. Die elektrischen Anschlüsse oder der Schalter dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.*
- *Verwenden Sie keine Scheuerschwämme.*

ENTKALKEN

Entkalken Sie das Gerät regelmäßig, am besten mindestens einmal im Monat oder häufiger, wenn Ihr Wasser sehr hart ist. Die Temperaturerkennung im Wasserkocher kann durch Kalkablagerungen beeinträchtigt werden.

So entkalken Sie Ihren Wasserkocher:

- Bei Verwendung von Tafelessig:
 - Füllen Sie den Wasserkocher mit ½ Liter Tafelessig.
 - Lassen Sie ihn 1 Stunde ohne Erhitzen stehen.
- Bei Verwendung von Zitronensäure:
 - Bringen Sie ½ Liter Wasser zum Kochen.
 - Fügen Sie 25 g Zitronensäure hinzu und lassen Sie alles 15 Min. stehen.
- Leeren Sie den Wasserkocher und spülen Sie ihn 5- bis 6-mal aus. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.

IM FALLE VON PROBLEMEN

DER WASSERKOCHER WEIST KEINE OFFENSICHTLICHEN SCHÄDEN AUF

- Das Gerät funktioniert nicht.
 - Überprüfen Sie, ob Ihr Wasserkocher richtig angeschlossen ist.
 - Der Wasserkocher wurde ohne Wasser eingeschaltet oder durch Kalkablagerungen wurde die Überhitzungsabschaltung aktiviert: Lassen Sie den Wasserkocher abkühlen und füllen Sie ihn mit Wasser. Entkalken Sie ihn zuerst, wenn sich Kalk angesammelt hat.

Schalten Sie ihn ein: Der Wasserkocher sollte nach etwa 15 Minuten wieder funktionieren.

WENN DER WASSERKOCHER HERUNTERGEFALLEN IST, UNDICHT IST ODER WENN DAS NETZKABEL, DER STECKER ODER DER SOCKEL DES WASSERKOCHERS SICHTBAR BESCHÄDIGT SIND

Bringen Sie Ihren Wasserkocher nur dann in Ihre Kundendienstzentrale, wenn sie zur Durchführung von Reparaturen autorisiert ist. Lesen Sie die Garantiebedingungen und die Liste der Zentralen in der Broschüre, die mit Ihrem Wasserkocher geliefert wird. Typ und Seriennummer sind auf der Unterseite des Wasserkochers zu finden. Diese Garantie gilt nur für Herstellungsfehler und den Gebrauch für häusliche Zwecke. Bruchschäden oder Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

- *Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Eigenschaften oder Bestandteile seiner Wasserkocher jederzeit im Interesse des Verbrauchers zu ändern.*
- *Verwenden Sie den Wasserkocher nicht, wenn er beschädigt ist. Sie dürfen keinesfalls versuchen, den Wasserkocher oder seine Sicherheitsvorrichtungen zu demontieren.*
- *Wenn das Ladekabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienstzentrum oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.*

VORBEUGEN VON HAUSHALTSUNFÄLLEN

Bei einem Kind kann auch eine leichte Verbrennung oder Verbrühung eine ernsthafte Verletzung darstellen.

Bringen Sie Ihren Kindern zu gegebenem Zeitpunkt bei, sich vor heißen Flüssigkeiten zu schützen, die in der Küche zu finden sind. Positionieren Sie den Wasserkocher

und das Netzkabel an der Rückseite der Arbeitsfläche außerhalb der Reichweite von Kindern.

Sollte es zu einem Unfall kommen, lassen Sie sofort kaltes Wasser über die verbrühete Stelle laufen und rufen Sie bei Bedarf einen Arzt.

- *Um Unfälle zu vermeiden: Trinken oder transportieren Sie keine heißen Getränke, wenn Sie gerade Ihr Kind oder Baby tragen.*

Beschreibung der Störung	Ursachen	Lösungen
Der Wasserkocher heizt nicht auf.	Der Wasserkocher ist nicht richtig auf der Basis positioniert.	Setzen Sie den Wasserkocher erneut auf die Basisstation.
Der Wasserkocher heizt, aber die Kontrolllampen des Bedienfelds sind aus.	Verbindungsproblem mit den Anzeigeleuchten und/oder die Anzeigeleuchte ist beschädigt.	Senden Sie das Gerät zur Reparatur an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
Anzeige „E0“	Fehler des Temperatursensors.	Senden Sie das Gerät zur Reparatur an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
Anzeige „E1“	Fehler des Temperatursensors.	Senden Sie das Gerät zur Reparatur an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
Anzeige „E3“	Fehler bei der Temperaturregelung.	Schalten Sie den Wasserkocher aus, ziehen Sie den Netzstecker für 1 Minute, stecken Sie ihn dann wieder ein und schalten Sie den Wasserkocher wieder an. Wenn das Problem weiterhin besteht, senden Sie ihn zur Reparatur an eine autorisierte Kundendienstzentrale.

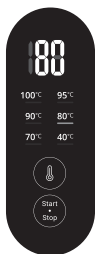
UMWELTSCHUTZ STEHT AN ERSTER STELLE!



① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die zurückgewonnen bzw. recycelt werden können.

➔ Bringen Sie es zu einer lokalen Recyclingstelle.

Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass gebrauchte Haushaltsgeräte nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Gebrauchte Geräte müssen getrennt gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling ihrer Bestandteile zu maximieren und so ihre Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt zu verringern.



 Knop om de temperatuur te selecteren: 40 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 95 °C / 100 °C.
De eerder geselecteerde temperatuur wordt opgeslagen in het geheugen.

 Knop om de opwarmcyclus te starten/stoppen.
Knop om de warmhoudfunctie te stoppen.

De warmhoudfunctie wordt automatisch gestart zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt. De warmhoudmodus blijft 30 minuten ingeschakeld.

Geluidssignalen:
1 piepje = opwarmproces start
2 piepjes = opwarm- of warmhoudproces geannuleerd
3 piepjes = ingestelde temperatuur bereikt

Visuele signalen:
Verlichting aan = temperatuur is geselecteerd
Verlichting pulseert = opwarmcyclus begint
Verlichting knippert = warmhoudmodus aan

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt: Dit product is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Voor elk bedrijfsmatig of oneigenlijk gebruik of het niet naleven van de instructies zal de fabrikant alle verantwoordelijkheid afwijzen en zal de garantie niet gelden.
- Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis (waaronder ook kinderen vallen), tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale handicap,

of met onvoldoende ervaring of kennis, mits er een toezichthouder aanwezig is of zij instructies hebben ontvangen over veilig gebruik van het apparaat en zij mogelijke gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en zij zich volledig bewust zijn van de gevaren. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ten minste 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan van een volwassene.
- Uw apparaat is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Het is niet ontworpen voor gebruik in de volgende gevallen, deze vallen niet onder de garantie.
 - In keukens uitsluitend voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
 - Op boerderijen;
 - Door klanten van hotels of motels, of in andere accommodaties;
 - In bed & breakfasts en soortgelijke omgevingen.
- Vul de waterkoker nooit tot voorbij de markering voor het maximale waterniveau en niet tot onder de markering voor het minimale waterniveau.
- Als de waterkoker te vol is, kan er wat water uit spatten.
- Waarschuwing: open het deksel nooit wanneer het water kookt.
- De waterkoker mag alleen worden gebruikt als het deksel dicht is, met het onderstel van het apparaat en het bijgeleverde antikalkfilter.
- Dompel de waterkoker, het onderstel of het netsnoer nooit in water of een andere vloeistof.
- Gebruik de waterkoker niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is. Laat het netsnoer en de stekker vervangen door de fabrikant, het aftersalescentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Houd toezicht op kinderen, zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene gebeurt.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat u tijdens het reinigen, vullen of schenken niet op de stekker morst.
- Volg altijd de reinigingsinstructies op voor het reinigen van uw apparaat;
 - Haal de stekker uit het stopcontact.
 - Reinig het apparaat niet als dit nog warm is.
 - Reinig het apparaat met een vochtige doek of een droge spons.
 - Dompel het apparaat nooit onder in water en plaats het niet onder stromend water.
- **WAARSCHUWING:** als u dit apparaat niet op de juiste wijze gebruikt, bestaat er risico op letsel.
- Gebruik de waterkoker alleen voor het koken van drinkwater.
- **WAARSCHUWING:** het oppervlak van het verwarmingselement blijft na gebruik warm.
- Raak alleen het handvat aan tijdens het opwarmen totdat het apparaat volledig is afgekoeld.
- Uw apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik binnenshuis tot op een maximumhoogte van 2000 m.
- Houd er rekening mee dat het maximale waterniveau 1,5 liter is op een hoogte van meer dan 500 m, en 1,7 liter op een hoogte van minder dan 500 m.
- Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de geldende normen en voorschriften (richtlijnen over laagspanning, elektromagnetische compatibiliteit, materialen die in aanraking komen met voedingsmiddelen, het milieu, enz.).
- Steek de stekker alleen in een geaard stopcontact. Controleer of het voltage dat is aangegeven op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met dat van uw elektrische installatie.
- Wanneer u het apparaat niet op de juiste manier aansluit, komt de garantie te vervallen.
- De garantie geldt niet voor waterkokers die niet werken of slecht werken omdat het apparaat niet regelmatig wordt ontkalkt.
- Laat het netsnoer niet hangen op plekken waar kinderen het kunnen bereiken.
- Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken.
- Laat elke handeling, uitgezonderd de reiniging en het dagelijks onderhoud van het apparaat, aan een erkend servicecentrum over.
- Voor alle apparaten gelden strikte procedures voor kwaliteitscontrole. Dit omvat onder meer werkelijke gebruikstesten van willekeurig geselecteerde apparaten, wat mogelijke gebruikssporen verklaart.

- Gebruik nooit een schuurspons om het apparaat schoon te maken.
 - Als u het kalkfilter wilt verwijderen, haalt u de waterkoker van het onderstel en laat u het apparaat afkoelen. Verwijder het filter niet wanneer het apparaat is gevuld met heet water.*
 - Gebruik geen andere dan de aanbevolen methode om de waterkoker te ontkalken.
 - Houd de waterkoker en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, natte of gladde oppervlakken en scherpe randen.
 - Gebruik het apparaat nooit in de badkamer of in de buurt van een waterbron.
 - Gebruik de waterkoker nooit als uw handen of voeten nat zijn.
 - Koppel het netsnoer altijd onmiddellijk los als u tijdens het gebruik afwijkingen waarneemt.
 - Trek nooit aan het netsnoer om het apparaat uit het stopcontact te halen.
 - Blijf altijd waakzaam wanneer het apparaat is ingeschakeld en let vooral op de stoom die uit de tuit komt. Deze stoom is erg heet.
 - Laat het netsnoer nooit van een tafel of aanrecht hangen, om te voorkomen dat het op de grond valt.
 - Raak het filter* of deksel nooit aan wanneer het water kookt.
 - Let er ook op dat de behuizing van roestvrijstalen waterkokers tijdens het gebruik zeer heet wordt. Raak alleen het handvat van de waterkoker aan.
 - Verplaats de waterkoker nooit wanneer deze in gebruik is.
 - Bescherm het apparaat tegen vocht en bevrozing.
 - Gebruik altijd het filter* tijdens het opwarmen van water.
 - Verwarm de waterkoker nooit als deze leeg is.
 - Plaats de waterkoker en het netsnoer op een stabiele, hittebestendige en waterbestendige ondergrond.
 - De garantie geldt alleen voor fabricagefouten en huishoudelijk gebruik. Elke breuk of schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing valt niet onder de garantie.
- * : afhankelijk van het model

VOORDAT U HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT

1. Verwijder alle verpakkingen, stickers of accessoires van zowel de binnen- als buitenkant van de waterkoker.
 2. Pas de lengte van het snoer aan door het onder het onderstel op te winden. Klem het snoer in de inkeping. (afb. 1)
- Gooi het water bij de eerste twee/drie keer dat u het apparaat gebruikt weg, omdat het stof kan bevatten. Spoel de waterkoker schoon.

GEBRUIK

1. HET DEKSEL OPENEN, CONFORM HET MODEL

- Druk op het vergrendelsysteem, het deksel gaat automatisch omhoog. (afb. 2)
- Druk het deksel stevig omlaag.
- Let op: het deksel kan onder een bepaalde hoek automatisch kleppen.

2. PLAATS HET ONDERSTEL OP EEN VLAK, STABIEL, WARMTEBESTENDIG OPPERVLAK UIT DE BUURT VAN SPATTEND WATER EN WARMTEBRONNEN.

- De waterkoker mag alleen worden gebruikt met het meegeleverde onderstel.

3. VUL DE WATERKOKER MET DE GEWENSTE HOEEVEELHEID WATER. (afb. 3)

- Vul de waterkoker nooit wanneer deze op het onderstel staat.
- Vul de waterkoker niet boven het maximumniveau of onder het minimumniveau. Als de waterkoker te vol is, kan er kokend water uit spatten.

- Over het algemeen is de maximale inhoud 1,7 liter. Op een hoogte boven de 500 meter is de maximale inhoud 1,5 liter.
- Gebruik de opwarmfunctie niet zonder water.
- Controleer voor het opwarmen of het deksel goed is gesloten.

4. PLAATS DE WATERKOKER OP HET ONDERSTEL. SLUIT HET APPARAAT AAN OP HET STOPCONTACT.

5. DE WATERKOKER STARTEN

Wanneer de waterkoker op het onderstel wordt geplaatst, gaan alle lampjes branden en piept de zoemer eenmaal. De temperatuurselectie wordt gedurende één seconde ingeschakeld. Vervolgens wordt de actuele watertemperatuur op het scherm weergegeven voor één minuut.

WATER OPWARMEN:

De temperatuur moet worden geselecteerd voordat u op de knop  drukt om de opwarmfunctie te starten.

2 opties:

- Druk op de knop  als u een kookcyclus wilt starten
100 °C verschijnt direct op het scherm, de waterkoker piept en begint het water op te warmen.
De waterkoker piept tweemaal zodra de watertemperatuur de 100 °C bereikt.
- De temperatuur selecteren - 6 mogelijke standen: 40 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 95 °C / 100 °C druk op de knop  totdat de gewenste temperatuur wordt weergegeven. De waterkoker piept en begint het water op te warmen.

U kunt de actuele temperatuur van het water op het scherm controleren.

Zodra de gekozen temperatuur is bereikt, piept de waterkoker drie keer en stopt het opwarmen.

WARMHOUDMODUS

Zodra het water het kookpunt of de gekozen temperatuur bereikt, stopt het opwarmproces en wordt de warmhoudmodus automatisch 30 minuten ingeschakeld. U kunt op de knop  drukken om de warmhoudmodus te beëindigen. De waterkoker piept dan twee keer parallel.

Als u de stroom uitschakelt als de warmhoudmodus actief is, wordt deze modus beëindigd.

LET OP

Als de temperatuur van het water in de waterkoker hoger is dan de temperatuur die u kiest wanneer u drukt op , start het opwarmproces niet en wordt de warmhoudmodus ingeschakeld.

Als de watertemperatuur bijvoorbeeld 90 °C is, kunt u het opwarmen niet starten door 40 °C, 70 °C of 80 °C te selecteren.

Als 90 °C is bereikt bij een grote hoeveelheid water, warmt de waterkoker het water op, stopt hij vervolgens en begint hij daarna het water opnieuw op te warmen.

Dit proces wordt meerdere malen uitgevoerd en gaat door tot het einde van het verwarmingsproces. Dit voorkomt het risico op opspattend heet water, en wordt dus niet veroorzaakt door slecht functioneren.

Aanbevolen temperaturen:

- **Groene thee:** 70-80 °C om astringentie te voorkomen.
- **Witte thee:** 75-85 °C om de delicate smaken te behouden.
- **Oolong thee:** 80-90 °C voor een goede balans tussen de rijke en delicate smaken.
- **Zwarte thee:** 90-95 °C voor volle smaken zonder te verbranden.
- **Infusie:** 90-100 °C om smaken volledig te extraheren en te profiteren van fruit, kruiden of bloemen.
- **Gemalen koffie:** 90-95 °C om bitterheid of onvoldoende extractie te voorkomen.

GEBRUIKSAANBEVELINGEN

Alhoewel alle thee van dezelfde struik (camellia sinensis) afkomstig is, is de smaak en de soort anders afhankelijk van hun productieregio, fabricagemethode (er bestaan verschillende fermenterings-, droog- en rolprocessen/-technieken) en kwaliteit (volledig en gebroken bladeren, gruis en poeder).

- Groene thee: Gerolde gedroogde bladeren, die in stukjes gehakt en lichtjes geroosterd zijn om fermenteren tegen te gaan. Laat slechts gedurende 3 minuten trekken. Groene thee is subtiel van smaak, vaak bitter, en de kleur is zeer bleek.
- Zwarte thee: Gemaakt van oudere bladeren die zijn gerold, gedroogd en gedurende een aanzienlijke periode zijn gefermenteerd. Laat gedurende 5 minuten trekken (of langer voor Turkse of Russische thee). Geeft een krachtige smaak en een mooie koperkleur.
- Oolong thee: Halverwege een groene en zwarte thee. Licht gefermenteerd. Laat gedurende 7 minuten trekken. Lichter in smaak en bleker dan zwart.

Hoewel puristen pure thee drinken, kunt u koude melk aan uw kopje toevoegen alvorens thee te schenken (met Indische of Ceylonthee) of suiker en vervolgens citroen toevoegen (met groene of gearomatiseerde thee).

REINIGING EN ONDERHOUD

DE WATERKOKER REINIGEN

Haal de stekker uit het stopcontact.

Laat het apparaat afkoelen en maak het schoon met een droge doek. Als er vocht aan de buitenkant zit, dient u dit te verwijderen met een handdoek of doekje.

- *Dompel de waterkoker, het onderstel, het snoer of de stekker nooit in water: De elektrische aansluitingen en de schakelaar mogen niet in contact komen met water.*
- *Gebruik geen schuurspons.*

ONTKALKEN

Ontkalk het apparaat regelmatig, bij voorkeur ten minste één keer per maand of vaker als het water erg hard is. De temperatuurdetectie in de waterkoker kan worden beïnvloed door kalkaanslag.

De waterkoker ontkalken:

- Gebruik witte azijn, dat verkrijgbaar is bij bouwmarkten:
 - Vul de waterkoker met ½ liter witte azijn,
 - laat dit 1 uur staan zonder te verwarmen.
- Wanneer u citroenzuur gebruikt:
 - Kook ½ liter water.
 - Voeg 25 g citroenzuur toe en laat de waterkoker 15 minuten staan.
- Leeg de waterkoker en spoel deze vijf of zes keer uit. Herhaal dit indien nodig.

IN HET GEVAL VAN PROBLEMEN

ER IS GEEN ZICHTBARE SCHADE AAN DE WATERKOKER

- De waterkoker werkt niet
 - Controleer of de waterkoker goed is aangesloten.
 - De waterkoker is ingeschakeld zonder water of de oververhittingsbeveiliging is ingeschakeld door kalkaanslag: laat de waterkoker afkoelen en vul deze met water. Ontkalk het apparaat eerst als er zich kalk heeft opgehoopt.

Schakel het apparaat in: de waterkoker moet na ongeveer 15 minuten weer beginnen te werken.

ALS U DE WATERKOKER HEEFT LATEN VALLEN, ALS DEZE LEKT OF ER ZICHTBARE SCHADE IS AAN HET NETSNOER, DE STEKKER OF HET ONDERSTEL VAN DE WATERKOKER

Breng de waterkoker terug naar het aftersalescentrum. Reparaties mogen uitsluitend door het centrum worden uitgevoerd. Raadpleeg de garantievoorwaarden en de lijst met centra in het boekje dat bij uw waterkoker is geleverd. Het type- en serienummer staan op de onderkant van de waterkoker. Deze garantie geldt alleen voor fabricagefouten en huishoudelijk gebruik. Elke breuk of schade als gevolg van het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing valt niet onder de garantie.

- De fabrikant behoudt zich het recht voor om de kenmerken of onderdelen van de waterkoker te allen tijde te wijzigen in het belang van de klant.
- Gebruik de waterkoker niet als deze beschadigd is. De waterkoker of veiligheidsonderdelen mogen niet worden gedemonteerd.
- Indien het snoer is beschadigd, kunt u gevaarlijke situaties voorkomen door het te laten vervangen door de fabrikant, een medewerker van de aftersalescentrum van de fabrikant of iemand met vergelijkbare kwalificaties.

Huishoudelijke ongelukken voorkomen

Voor een kind kan een brandwond soms ernstig zijn, zelfs als deze licht is. Leer uw kinderen dat ze moeten oppassen met hete vloeistoffen in de keuken. Plaats de waterkoker en het netsnoer goed tegen de achterkant van het oppervlak, buiten het bereik van kinderen.

Als er toch **een ongeluk gebeurt**, laat dan onmiddellijk lauw, zacht stromend water over de brandwond stromen en neem indien nodig contact op met een arts.

- Ongevallen voorkomen: houd uw kind of baby niet vast terwijl u een warme drank vasthoudt of drinkt.

Beschrijving van het probleem	Oorzaak	Oplossingen
De waterkoker begint niet met opwarmen	De waterkoker is niet goed op het onderstel geplaatst.	Plaats de waterkoker opnieuw op het onderstel.
De waterkoker is bezig met opwarmen, maar de lampjes op het bedieningspaneel zijn uit.	Verbindingsprobleem met de indicatielampjes en/ of het indicatielampje is beschadigd.	Stuur het apparaat naar een erkend servicecentrum voor reparatie.
"E0" op het display	Temperatuursensor is defect.	Stuur het apparaat naar een erkend servicecentrum voor reparatie.
"E1" op het display	Temperatuursensor is defect.	Stuur het apparaat naar een erkend servicecentrum voor reparatie.

Beschrijving van het probleem	Oorzaak	Oplossingen
"E3" op het display	Fout met de temperatuurregeling.	Schakel de waterkoker uit en haal de stekker 1 minuut uit het stopcontact. Steek de stekker vervolgens in het stopcontact en schakel de waterkoker weer in. Als het probleem zich blijft voordoen, stuur het apparaat dan ter reparatie naar een geautoriseerd servicecentrum.

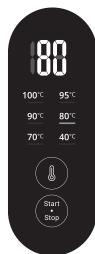
Denk aan het milieu!



① Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.

➡ Lever het in bij een afvalinzamelpunt in uw gemeente.

De Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEW) vereist dat alle gebruikte huishoudelijke apparaten niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden afgevoerd. Gebruikte apparaten moeten afzonderlijk worden ingezameld om de terugwinning en recycling van hun onderdelen te maximaliseren en zo de invloed ervan op de gezondheid en het milieu te verminderen.



 Botón para seleccionar la temperatura: 40, 70, 80, 90, 95 y 100 °C. La temperatura seleccionada anteriormente se guarda en la memoria.

 Botón para iniciar/detener el ciclo de calentamiento.
Botón para detener la función de conservación del calor.

El modo de conservación del calor se iniciará automáticamente una vez que la temperatura alcance el valor seleccionado. La función de conservación del calor permanecerá activa durante 30 minutos.

Señales de audio:

1 pitido = inicio del proceso de calentamiento
2 pitidos = cancelación del proceso de calentamiento o la función de conservación del calor
3 pitidos = se ha alcanzado la temperatura seleccionada

Señales visuales:

Iluminación encendida = se ha seleccionado la temperatura
Parpadeos largos = inicio del ciclo de calentamiento
Parpadeos cortos = modo de conservación del calor activado

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Lee atentamente las instrucciones de uso antes de usar por primera vez el aparato. Este producto se ha diseñado exclusivamente para uso doméstico y en interiores. Si se realiza un uso comercial, un uso inapropiado o un uso contrario a las instrucciones,
- el fabricante declinará cualquier responsabilidad y la garantía no será válida.
- Este aparato no deben usarlo personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin experiencia ni conocimiento, salvo que estén bajo supervisión o reciban instrucciones relacionadas con el uso del aparato por otra persona responsable de su seguridad.
- Mantén el aparato y el cable eléctrico fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- Este aparato lo pueden usar personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin experiencia ni conocimiento, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones para utilizar el aparato de forma segura y comprender los posibles peligros.
- Los niños no deben usar el aparato como juguete.
- Los niños menores de 8 años podrán utilizar el aparato siempre bajo supervisión, si han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y son plenamente conscientes de los peligros que supone. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento, a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados por un adulto.
- Este aparato está concebido solo para uso doméstico.
- No está diseñado para utilizarse en los siguientes casos, los cuales no están cubiertos por la garantía.
 - En cocinas reservadas para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.
 - En granjas.
 - Por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales.
 - En entornos como habitaciones de huéspedes o similares.
- Nunca llenes el hervidor por encima de la marca de nivel máximo ni por debajo de la marca de nivel mínimo.
- Si el hervidor está demasiado lleno, puede que se derrame algo de agua.
- Advertencia: No abras nunca la tapa cuando el agua esté hirviendo.
- El hervidor solo debe utilizarse con la tapa cerrada, con la base y el filtro antical suministrados.
- No sumerjas nunca el hervidor, la base, el cable eléctrico ni el enchufe en agua u otros líquidos.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, no utilices el hervidor. Deberán sustituirlos el fabricante, el servicio posventa o una persona con una cualificación similar para evitar peligros.
- Se recomienda vigilar a los niños para garantizar que no juegan con el aparato.

- Los niños no deben realizar tareas de limpieza o mantenimiento en el aparato a menos que estén supervisados por un adulto responsable.
- **ADVERTENCIA:** Ten cuidado de no derramar líquido sobre el conector durante la limpieza, el llenado o el vertido.
- Sigue siempre las instrucciones para limpiar el aparato.
 - Desenchufa el aparato.
 - No limpies el aparato cuando esté caliente.
 - Límpialo con un paño húmedo o una esponja seca.
 - Nunca sumerjas el aparato en agua ni lo pongas bajo un chorro de agua.
- **ADVERTENCIA:** Hay riesgo de lesiones si no se usa el aparato correctamente.
- Utiliza el hervidor únicamente para hervir agua potable.
- **ADVERTENCIA:** La superficie de la resistencia puede presentar calor residual después de su uso.
- Asegúrate de manipular únicamente el asa durante la fase de calentamiento y hasta que se enfríe por completo.
- El aparato está concebido solo para uso doméstico en interiores, a altitudes que no superen los 2000 m.
- Ten en cuenta que el nivel máximo de agua es 1,5 l cuando la altitud supera los 500 m y 1,7 l cuando la altitud es inferior a 500 m.
- Para tu seguridad, este aparato cumple con todas las normas y regulaciones aplicables (directivas sobre baja tensión, compatibilidad electromagnética, materiales en contacto con alimentos, medioambiente, etc.).
- Conecta únicamente el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra. Comprueba que el voltaje indicado en la placa de características del aparato se corresponde con el de tu instalación eléctrica.
- Cualquier error de conexión anulará la garantía.
- La garantía no cubre los hervidores que no funcionan o que funcionan mal por no haber descalcificado el aparato con frecuencia.
- No dejes el cable de alimentación colgando al alcance de los niños.
- Nunca desenchufes el aparato tirando del cable de alimentación.
- Cualquier intervención distinta a la limpieza y el mantenimiento habitual a cargo del cliente deberá realizarse en un centro de servicio técnico autorizado.
- Todos los aparatos están sometidos a estrictos procedimientos de control de calidad. Entre ellos se incluyen pruebas de uso reales en dispositivos seleccionados al azar, que explicarían cualquier rastro de un uso previo.
- Nunca utilices estropajos para limpiarlo.
- Para quitar el filtro antical, saca el hervidor de la base y deja que se enfríe. No quites el filtro si el aparato está lleno de agua caliente.*
- Sigue únicamente el método recomendado para descalcificar el hervidor.
- Mantén el hervidor y el cable de alimentación alejados de cualquier fuente de calor, superficies mojadas o resbaladizas y bordes afilados.
- Nunca utilices el aparato en un cuarto de baño o cerca de una fuente de agua.

- Nunca utilices el aparato con las manos o los pies mojados.
 - Desconecta el cable de alimentación inmediatamente si observas alguna anomalía durante el funcionamiento.
 - No tires nunca del cable de alimentación para desconectarlo de la toma de corriente.
 - Permanece siempre alerta cuando el aparato esté encendido y, en particular, ten cuidado con el vapor que sale de la boquilla, que está muy caliente.
 - No dejes nunca el cable de alimentación colgando sobre una mesa o la encimera de la cocina para evitar los peligros de que caiga al suelo.
 - No toques nunca el filtro* ni la tapa cuando el agua esté hirviendo.
 - También hay que tener cuidado con el cuerpo de los hervidores de acero inoxidable, ya que se calienta mucho durante el funcionamiento. Toca solo el asa del hervidor.
 - No muevas nunca el hervidor mientras esté en funcionamiento.
 - Protege el aparato de la humedad y el frío.
 - Utiliza siempre el filtro* durante los ciclos de calentamiento.
 - Nunca calientes el hervidor vacío.
 - Coloca el hervidor y su cable de alimentación en una superficie estable que sea resistente al calor y al agua.
 - Esta garantía cubre únicamente los defectos de fabricación y uso doméstico. La garantía no cubre las roturas o daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de uso.
- *: según el modelo

ANTES DEL PRIMER USO

1. Quita todos los embalajes, adhesivos y accesorios del interior y exterior del hervidor.
 2. Ajusta la longitud del cable enrollándolo debajo de la base. Coloca el cable en la muesca. (fig. 1)
- Tira el agua sobrante de los primeros dos o tres usos, ya que podría contener polvo. Lava el hervidor.

USO

1. PARA ABRIR LA TAPA, SEGÚN EL MODELO

- Presiona el sistema de bloqueo y la tapa se levantará automáticamente. (fig. 2)
- Para cerrarla, presiónala firmemente.
- Precaución: La tapa puede cerrarse automáticamente en un ángulo determinado.

2. COLOCA LA BASE SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA, ESTABLE Y RESISTENTE AL CALOR, LEJOS DE FUENTES DE CALOR Y SALPICADURAS DE AGUA.

- El hervidor solo debe utilizarse con la base proporcionada.

3. LLENA EL HERVIDOR CON LA CANTIDAD DE AGUA DESEADA. (fig. 3)

- Nunca llenes el hervidor cuando esté en la base.
- No lo llenes por encima del nivel máximo ni por debajo del nivel mínimo. Si está demasiado lleno, puede derramarse agua hirviendo.
- En general, la capacidad máxima es de 1,7 litros. A altitudes superiores a 500 metros, la capacidad máxima es de 1,5 litros.
- No lo calientes sin agua.
- Comprueba que la tapa está bien cerrada antes de calentarlo.

4. COLOCA EL HERVIDOR EN SU BASE. CONÉCTALO A LA TOMA DE CORRIENTE.

5. PARA ENCENDER EL HERVIDOR

Cuando el hervidor se coloca sobre la base, todas las luces se encienden y el indicador acústico emite un pitido. La selección de temperatura se activará durante un segundo. A continuación, la temperatura del agua en tiempo real se mostrará en la pantalla durante un minuto.

PARA CALENTAR AGUA:

Es necesario seleccionar la temperatura antes de pulsar el botón  para iniciar la función de calentamiento.

2 opciones:

- Si quieres iniciar un ciclo de ebullición, pulsa el botón . Aparece 100 °C directamente en la pantalla, el hervidor pita y comienza a calentar el agua. El hervidor pita dos veces cuando la temperatura del agua alcanza los 100 °C.
 - Si quieres seleccionar la temperatura, hay 6 posibles ajustes: 40, 70, 80, 90, 95 y 100 °C. Pulsa la tecla  hasta que se muestre la temperatura que quieres seleccionar. El hervidor pita y comienza a calentar el agua.
- Puedes controlar la temperatura actual del agua en la pantalla. Una vez que se alcance la temperatura seleccionada, el hervidor pitará tres veces y dejará de calentar el agua.

MODO DE CONSERVACIÓN DEL CALOR

En cuanto el agua alcanza el punto de ebullición o la temperatura seleccionada, el proceso de calentamiento se detiene y el modo de conservación del calor se activa automáticamente durante 30 minutos.

Puedes tocar el botón  para finalizar el modo de conservación del calor y el hervidor pitará dos veces seguidas.

El modo de conservación del calor finalizará si desconectas la alimentación mientras está activo.

TEN EN CUENTA LO SIGUIENTE:

Si la temperatura del agua en el hervidor es superior a la temperatura seleccionada al pulsar , no se iniciará el calentamiento y se activará el modo de conservación del calor.

Por ejemplo, si la temperatura del agua es de 90 °C, no podrás iniciar el calentamiento seleccionando 40, 70 u 80 °C.

Después de superar los 90 °C, si hay una gran cantidad de agua, el hervidor calentará el agua, se detendrá y volverá a calentarla. Este ciclo se producirá varias veces y continuará hasta el final del proceso de calentamiento. De esta forma se evita el riesgo de salpicaduras de agua caliente; no es un error de funcionamiento.

Temperaturas recomendadas:

- **Té verde:** de 70 a 80 °C para evitar que quede amargo.
- **Té blanco:** de 75 a 85 °C para conservar los sabores delicados.
- **Té oolong:** de 80 a 90 °C para equilibrar sus sabores ricos y delicados.
- **Té negro:** de 90 a 95 °C para liberar todo su sabor sin quemarlo.
- **Infusiones:** de 90 a 100 °C para extraer por completo los sabores y los beneficios de las frutas, hierbas o flores.
- **Café molido:** de 90 a 95 °C para evitar que quede amargo y se produzca subextracción.

RECOMENDACIONES DE USO

Aunque todos los téis provienen del mismo arbusto (*camellia sinensis*), su sabor y tipo varían según la región en la que se producen, el método de procesamiento (existen diferentes procesos de fermentación, secado y enrollado) y la graduación (hojas enteras, rotas, trituradas y en polvo).

- Té verde: hojas secas enrolladas, que se pican y se tuestan ligeramente para evitar que fermenten. Déjalo reposar solo durante 3 minutos. Los téis verdes tienen un sabor sutil, a menudo amargo, y presentan un color muy pálido.
- Té negro: está hecho a partir de las hojas más viejas, que se enrollan, secan y fermentan durante un periodo considerable de tiempo. Déjalo reposar durante 5 minutos (o más si se trata de té turco o ruso). Tiene un sabor potente y un color cobrizo excepcional.

- Té oolong: a medio camino entre el té verde y el negro. Ligeramente fermentado. Déjalo reposar durante 7 minutos. Tiene un sabor más suave y un color más pálido que el té negro.

Aunque los puristas beben té solo, puede que prefieras añadir leche fría a la taza antes de verter el té (con té de la India o de Ceilán), o añadir azúcar y luego limón (con té verde o aromatizado).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DEL HERVIDOR

Desenchúfalo.

Deja que se enfríe y límpialo con un trapo o paño seco si hay humedad en el cuerpo.

- *No sumerjas nunca el hervidor, la base, el cable ni el enchufe eléctrico en agua: las conexiones eléctricas y el interruptor no deben entrar en contacto con el agua.*
- *No utilices estropajos.*

DESCALCIFICACIÓN

Elimina la cal regularmente, preferiblemente al menos una vez al mes o con mayor frecuencia si el agua es muy dura. Si hay cal, no se detectará la temperatura del hervidor correctamente.

Para eliminar la cal del hervidor:

- Con vinagre blanco, que se puede comprar en ferreterías:
 - Llena el hervidor con ½ litro de vinagre blanco.
 - Deja reposar durante 1 hora sin calentar.
- Con ácido cítrico:
 - Hierve ½ litro de agua.
 - Añade 25 g de ácido cítrico y déjalo reposar durante 15 minutos.
- Vacía el hervidor y enjuágalo 5 o 6 veces. Repite el procedimiento si es necesario.

EN CASO DE PROBLEMAS

NO HAY NINGÚN DAÑO EVIDENTE EN EL HERVIDOR

- El hervidor no funciona
 - Comprueba que el hervidor está conectado correctamente.
 - El hervidor se ha encendido sin agua o la acumulación de cal ha hecho que se active la protección contra sobrecalentamiento: deja que se enfríe el hervidor y llénalo de agua. Descalcifícalo primero si se ha acumulado cal.

Enciéndelo: el hervidor debería volver a funcionar después de unos 15 minutos.

SI EL HERVIDOR SE HA CAÍDO, TIENE FUGAS O HAY DAÑOS VISIBLES EN EL CABLE DE ALIMENTACIÓN, EL ENCHUFE O LA BASE DEL HERVIDOR

Devuelve el hervidor al centro de servicio posventa, ya que solo allí tienen autorización para llevar a cabo reparaciones. Consulta las condiciones de la garantía y la lista de centros en el folleto que viene incluido con el hervidor. El tipo y el número de serie se muestran en la parte inferior del hervidor. Esta garantía cubre únicamente los defectos de fabricante y uso doméstico. La garantía no cubre las roturas o daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de uso.

- *El fabricante se reserva el derecho de modificar en cualquier momento las características o componentes de sus hervidores en interés del consumidor.*

- No utilices el hervidor si está dañado. No se debe intentar desmontar el hervidor ni sus dispositivos de seguridad.
- Si se daña el cable eléctrico, deberá sustituirlo el fabricante, el servicio posventa o una persona con una cualificación similar para evitar peligros.

PREVENCIÓN DE ACCIDENTES DOMÉSTICOS

Para un niño, una quemadura o escaldadura, aunque sea leve, a veces puede resultar grave. A medida que crecen, enseña a tus hijos a tener cuidado con los líquidos calientes que se encuentran en la cocina. Coloca el hervidor y el cable de alimentación adecuadamente en la parte trasera de la superficie de trabajo, fuera del alcance de los niños.

Si **se produce un accidente**, haz correr agua fría sobre la escaldadura inmediatamente y llama a un médico si es necesario.

- Para evitar accidentes: no sujetes a tu hijo o bebé al mismo tiempo que bebes o sujetas una bebida caliente.

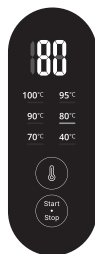
Descripción del problema	Causas	Soluciones
El hervidor no calienta	El hervidor no está colocado correctamente en la base de alimentación.	Vuelve a colocar el hervidor en la base de alimentación.
El hervidor se calienta pero las luces del panel de control no están encendidas.	Hay un problema de conexión con las luces indicadoras o la luz indicadora está dañada.	Envíalo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
Muestra "E0"	Fallo del sensor de temperatura.	Envíalo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
Muestra "E1"	Fallo del sensor de temperatura.	Envíalo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
Muestra "E3"	Error de regulación de temperatura.	Apaga y desenchufa el hervidor durante 1 minuto. A continuación, vuelve a conectarlo y a encenderlo. Si el problema se repite, envía el aparato a un servicio técnico autorizado para su reparación.

¡LA PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE ES LO PRIMERO!



- ① Tu producto contiene materiales valiosos aprovechables o reciclables.
- ➡ Llévalo a un punto verde local.

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) establece que los electrodomésticos usados no deben desecharse con los residuos domésticos habituales. Los aparatos antiguos deben recogerse por separado para optimizar la clasificación y el reciclaje de los materiales que contienen, así como reducir el impacto en la salud y el medioambiente.



Pulsante di selezione della temperatura 40 °C-70 °C-80 °C-90 °C-95 °C e 100 °C.

La temperatura precedentemente selezionata è registrata in memoria.



Pulsante per avviare/arrestare il ciclo di riscaldamento.

Pulsante per arrestare la funzione di mantenimento in caldo.

La funzione di mantenimento in caldo viene avviata automaticamente quando la temperatura raggiunge il valore selezionato. La funzione di mantenimento in caldo rimane attiva per 30 minuti.

Segnali audio:

1 segnale acustico = avvio del processo di riscaldamento

2 segnali acustici = annullamento del processo di riscaldamento o mantenimento in caldo

3 segnali acustici = impostazione della temperatura raggiunta

Segnali visivi:

Spia accesa = temperatura selezionata

Spia ad impulsi = avvio del ciclo di riscaldamento

Spia lampeggiante = modalità di mantenimento in caldo attiva

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta: questo prodotto è stato progettato per il solo uso domestico in ambienti interni. Il fabbricante declina ogni responsabilità e la garanzia non verrà applicata per qualsiasi uso commerciale, inappropriato o per il mancato rispetto delle istruzioni.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza

o conoscenza, a condizione che siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi correlati.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, purché siano sorvegliati, abbiano compreso le istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso associati. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e siano sorvegliati da un adulto.
- Questo apparecchio è progettato unicamente per uso domestico.
- Non è destinato a essere utilizzato nelle circostanze descritte di seguito, non coperte dalla garanzia.
 - Nelle cucine riservate al personale di negozi, di uffici e di altri ambienti professionali;
 - Nelle case coloniche;
 - Dai clienti di hotel o motel o di altri immobili ad uso abitativo;
 - Nelle sistemazioni bed and breakfast e altri ambienti simili.
- Non riempire mai il bollitore oltre il livello massimo né al di sotto del livello minimo indicati.
- Se il bollitore è pieno, può verificarsi la fuoriuscita di parte dell'acqua.
- Attenzione: non aprire mai il coperchio mentre l'acqua è in ebollizione.
- Utilizzare il bollitore esclusivamente con il coperchio bloccato, la base e il filtro anticalcare in dotazione.
- Non immergere mai l'apparecchio, la base, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Non usare mai il bollitore se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati. Allo scopo di evitare possibili pericoli, devono essere sempre sostituiti dal fabbricante, dal centro di assistenza o da addetti con qualifiche analoghe.

- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- I bambini non devono eseguire le procedure di pulizia e manutenzione sull'apparecchio, a meno che non siano sorvegliati da un adulto responsabile.
- **ATTENZIONE:** evitare fuoriuscite di liquidi sul connettore durante le operazioni di pulizia, riempimento o erogazione.
- Per pulire l'apparecchio, seguire sempre le istruzioni di pulizia;
 - Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
 - Non pulire l'apparecchio quando è caldo.
 - Pulirlo con un panno umido o una spugna asciutta.
 - Non immergere mai l'apparecchio in acqua né metterlo sotto l'acqua corrente.
- **ATTENZIONE:** un uso non corretto dell'apparecchio può causare lesioni.
- Utilizzare il bollitore esclusivamente per bollire acqua potabile.
- **ATTENZIONE:** la superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Toccare solo l'impugnatura durante la fase di riscaldamento e fino al completo raffreddamento dell'apparecchio.
- L'apparecchio è destinato al solo uso domestico e in interni, a un'altitudine inferiore a 2000 m.

- Nota bene: il livello massimo di acqua è pari a 1,5 l quando l'altitudine alla quale ci si trova supera i 500 m, 1,7 l quando è inferiore a 500 m.
- Per la propria sicurezza personale, questo apparecchio è conforme agli standard e alle normative in vigore (direttive relative a bassa tensione, compatibilità elettromagnetica, materiali a contatto con alimenti, tutela ambientale, ecc.).
- Collegare sempre l'apparecchio a una presa di corrente dotata di messa a terra. Verificare che la tensione di alimentazione della propria abitazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati dell'apparecchio.
- Qualsiasi errore di collegamento elettrico annulla la garanzia.
- La garanzia non copre i bollitori che non funzionano o presentano difetti di funzionamento a causa di una mancata decalcificazione regolare dell'apparecchio.
- Non lasciar pendere il cavo di alimentazione in punti raggiungibili da bambini.
- Non scollegare mai la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Qualsiasi intervento, diverso dalla normale pulizia e manutenzione da parte del cliente, deve essere eseguito da un centro di assistenza autorizzato.
- Tutti gli apparecchi sono soggetti a rigorose procedure di controllo della qualità.

- Queste includono test di utilizzo effettivo su apparecchi selezionati casualmente, il che spiega eventuali tracce di utilizzo.
- Non utilizzare mai spugnette abrasive per la pulizia.
 - Per rimuovere il filtro anticalcare, sollevare il bollitore dalla base e lasciarlo raffreddare. Non rimuovere il filtro quando l'apparecchio è pieno d'acqua calda.*
 - Non utilizzare altri metodi di decalcificazione se non quello raccomandato.
 - Tenere il bollitore e il cavo di alimentazione lontani da fonti di calore, superfici umide o scivolose e angoli taglienti.
 - Non utilizzare mai l'apparecchio in stanze da bagno o vicino a una fonte d'acqua.
 - Non utilizzare mai il bollitore con mani o piedi bagnati.
 - Scollegare sempre immediatamente il cavo di alimentazione in caso di malfunzionamenti.
 - Per rimuovere la spina dalla presa, non tirare mai il cavo di alimentazione.
 - Sorvegliare sempre l'apparecchio mentre è in funzione e prestare particolare attenzione al vapore emesso al momento della bollitura, poiché è molto caldo.
 - Non lasciare mai che il cavo penda da tavoli o piani cucina, per evitare qualsiasi rischio che l'apparecchio cada.
 - Non toccare mai il filtro* né il coperchio mentre l'acqua è in ebollizione.
 - Prestare inoltre attenzione in quanto il corpo del bollitore in acciaio inossidabile diventa molto caldo durante il funzionamento. Toccare esclusivamente l'impugnatura del bollitore.
 - Non spostare mai il bollitore mentre è in funzione.
 - Proteggere l'apparecchio da umidità e freddo.
 - Utilizzare sempre il filtro* durante i cicli di riscaldamento.
 - Non scaldare mai il bollitore quando è vuoto.
 - Posizionare il bollitore e il cavo di alimentazione su una superficie stabile, resistente al calore e all'acqua.
 - La garanzia copre solo i difetti di fabbricazione ed è valida per il solo uso domestico. Qualsiasi rottura o danno causato dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso non è coperto dalla garanzia.
- * : a seconda del modello

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere tutti i vari materiali di imballaggio, adesivi o accessori sia dall'interno che dall'esterno del bollitore.
 2. Regolare la lunghezza del cavo avvolgendolo sotto la base. Incastrare il cavo nella tacca apposita. (fig 1)
- Buttare l'acqua dei primi due/tre utilizzi perché potrebbe contenere polvere. Sciacquare il bollitore.

UTILIZZO

1. PER APRIRE IL COPERCHIO, A SECONDA DEL MODELLO

- Premere sul sistema di bloccaggio e il coperchio si solleverà automaticamente. (fig 2)
- Per chiudere, premere con decisione il coperchio.
- Attenzione: il coperchio potrebbe chiudersi automaticamente a una determinata angolazione.

2. POSIZIONARE LA BASE SU UNA SUPERFICIE ORIZZONTALE, STABILE, RESISTENTE AL CALORE E LONTANA DA EVENTUALI SCHIZZI D'ACQUA E FONTI DI CALORE.

- Il bollitore deve essere utilizzato solo con la base fornita.

3. RIEMPIRE IL BOLLITORE CON LA QUANTITÀ DI ACQUA DESIDERATA. (fig 3)

- Non riempire mai il bollitore quando è sulla sua base.
- Non riempirlo mai oltre il livello massimo, né al di sotto del livello minimo indicati. Se il bollitore è troppo pieno, può verificarsi la fuoriuscita di acqua bollente.

- In generale, la capacità massima è di 1,7 litri. Ad altitudini superiori ai 500 metri, la capacità massima è di 1,5 litri.
- Non scaldare senza acqua.
- Verificare che il coperchio sia ben chiuso prima dell'utilizzo.

4. POSIZIONARE IL BOLLITORE SULLA SUA BASE. INSERIRE LA SPINA NELLA PRESA.

5. PER ACCENDERE IL BOLLITORE

Quando il bollitore è posizionato sulla base, tutte le spie si illuminano e viene emesso un segnale acustico. La modalità di selezione della temperatura sarà attiva per un secondo. La temperatura dell'acqua verrà visualizzata sullo schermo per un minuto.

PER RISCALDARE L'ACQUA:

La temperatura deve essere selezionata prima di premere il pulsante  per avviare la funzione di riscaldamento.

2 opzioni:

- Se si desidera avviare un ciclo di bollitura, premere il pulsante . La scritta 100 °C compare direttamente sullo schermo, il bollitore emette un segnale acustico e inizia a riscaldare l'acqua. Il bollitore emette due segnali acustici quando la temperatura dell'acqua raggiunge i 100 °C.
- Se si desidera selezionare la temperatura (6 impostazioni possibili: 40 °C-70 °C-80 °C-90 °C-95 °C-100 °C) premere il tasto  fino a che non viene visualizzata la temperatura che si desidera selezionare. Il bollitore emette un segnale acustico e inizia a riscaldare l'acqua.

Sul display è possibile monitorare la temperatura dell'acqua in tempo reale.

Al raggiungimento della temperatura impostata, il bollitore emetterà tre segnali acustici e interromperà il riscaldamento.

FUNZIONE MANTENIMENTO IN CALDO

Non appena l'acqua raggiunge il punto di ebollizione o la temperatura scelta, il processo di riscaldamento si interrompe e la modalità di mantenimento in caldo si attiva automaticamente per 30 minuti.

È possibile toccare il pulsante  per arrestare la modalità di mantenimento in caldo e il bollitore emetterà due segnali acustici in parallelo.

Se si interrompe l'alimentazione durante la modalità di mantenimento in caldo, questa funzione viene interrotta.

NOTA

Se la temperatura dell'acqua nel bollitore è superiore alla temperatura selezionata premendo , la fase di riscaldamento non si avvierà e si attiverà la modalità di mantenimento in caldo.

Esempio: se la temperatura dell'acqua è 90 °C, non sarà possibile avviare il ciclo di riscaldamento selezionando 40 °C, 70 °C o 80 °C.

Dopo 90 °C, in caso di grandi quantità d'acqua, il bollitore scalderà l'acqua, si arresterà e poi ricomincerà a scaldarla. Questo ciclo avverrà più volte e continuerà fino alla fine del processo di riscaldamento. Questo consente di evitare il rischio di schizzi d'acqua calda e non costituisce un funzionamento errato.

Temperature consigliate:

- **Tè verde:** 70-80 °C per contrastare la sensazione di astringenza.
- **Tè bianco:** 75-85 °C per preservarne l'aroma delicato.
- **Tè Oolong:** 80-90 °C per bilanciare il suo aroma ricco e delicato.
- **Tè nero:** 90-95 °C per far rilasciare tutto il suo aroma senza bruciarlo.
- **Infusi:** 90-100 °C per estrarre tutti gli aromi e sfruttare i benefici di frutta, erbe o infiorescenze.
- **Caffè macinato:** 90-95 °C per prevenire il gusto amaro ed estrarne tutto l'aroma.

CONSIGLI DI UTILIZZO

Sebbene tutti i tè provengano effettivamente dalla stessa pianta (camelia sinensis), gusto e varianti dipendono dalla regione di produzione, metodo di lavorazione (esistono processi di fermentazione, di essiccazione e tecniche di arrotolamento che variano) e consistenza (foglie intere o rotte, particelle e polvere di tè).

– Tè verde: foglie secche arrotolate, tritate e leggermente tostate per evitare che fermentino.

Lasciare in infusione solo per 3 minuti. I tè verdi hanno un sapore delicato, sono spesso amari e dal colore molto chiaro.

– Tè nero: realizzato con foglie più vecchie che vengono arrotolate, essiccate e fermentate per un lungo periodo di tempo. Lasciare in infusione per 5 minuti (o più per tè turco o russo). Ha un gusto forte e un fantastico colore rame.

– Tè Oolong: a metà strada tra tè verde e nero. Leggermente fermentato. Lasciare in infusione per 7 minuti. Gusto più leggero e con un colore nero più chiaro.

Anche se i puristi bevono il tè al naturale, è possibile aggiungere latte freddo nella tazza prima di versarlo (per il tè indiano o di Ceylon), oppure aggiungere zucchero e limone (per il tè verde o i tè aromatizzati).

PULIZIA E MANUTENZIONE

PULIZIA DEL BOLLITORE

Scollegare la spina.

Lasciarlo raffreddare e pulirlo con un panno umido se è presente umidità intorno al corpo dell'unità.

- Non immergere mai il bollitore, la base, il cavo o la spina elettrica nell'acqua: i collegamenti elettrici o l'interruttore non devono entrare in contatto con l'acqua.
- Non utilizzare spugnette abrasive.

DECALCIFICAZIONE

Decalcificare regolarmente il bollitore, preferibilmente 1 volta al mese o più di frequente in caso di acqua molto calcarea. La presenza di calcare nel bollitore potrebbe compromettere il rilevamento della temperatura nel bollitore.

Per decalcificare il bollitore:

- Con aceto bianco acquistabile nei negozi:
 - Versare nel bollitore ½ litro di aceto bianco,
 - Lasciare agire per un'ora a freddo.
- Con acido citrico:
 - Fare bollire ½ litro di acqua,
 - Aggiungere 25 g di acido citrico e lasciare agire per 15 minuti.
- Svuotare il bollitore e sciacquarlo 5 o 6 volte. Se necessario, ripetere l'operazione.

IN CASO DI PROBLEMI

SE IL BOLLITORE NON PRESENTA DANNI VISIBILI

- Il bollitore non funziona
 - Verificare che il bollitore sia collegato correttamente alla corrente.
 - Il bollitore è stato utilizzato senza acqua, oppure si è accumulato troppo calcare al suo interno, provocando l'attivazione del sistema di sicurezza che impedisce il funzionamento: lasciare raffreddare il bollitore e riempirlo d'acqua. In caso di accumulo di calcare, eseguire la decalcificazione.

Avviare l'apparecchio: il bollitore dovrebbe riprendere a funzionare dopo 15 minuti circa.

SE IL BOLLITORE È CADUTO, SE VI SONO FUORIUSCITE O SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE, LA SPINA O LA BASE PRESENTANO DANNI VISIBILI

Portare il bollitore presso un centro di assistenza autorizzato, l'unico qualificato per effettuare le riparazioni. Vedere le condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza autorizzati sul libretto fornito con il bollitore. Il modello e il numero di serie sono indicati sul fondo del bollitore. Questa garanzia copre solo i difetti di fabbricazione ed è valida solo per il solo uso domestico. Qualsiasi rottura o danno causato dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso non è coperto dalla garanzia.

- *Il fabbricante si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, nell'interesse del consumatore, le caratteristiche o i componenti del prodotto.*
- *Se il bollitore è danneggiato, non utilizzarlo. Non provare per nessun motivo a smontare il bollitore o i dispositivi di sicurezza.*
- *Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da analogo personale qualificato al fine di evitare qualsiasi pericolo.*

PREVENZIONE DEGLI INCIDENTI DOMESTICI

Nei bambini anche una scottatura o bruciatura leggera potrebbe avere conseguenze gravi.

Man mano che crescono, è necessario insegnare ai bambini a prestare attenzione ai liquidi caldi che si trovano in cucina. Posizionare il bollitore e il cavo di alimentazione nella parte posteriore della superficie di lavoro, fuori dalla portata dei bambini.

In **caso di incidente**, bagnare immediatamente la scottatura con acqua corrente fredda e, se necessario, consultare un medico.

- *Per evitare incidenti: non tenere in braccio i bambini mentre si bevono o si trasportano bevande calde.*

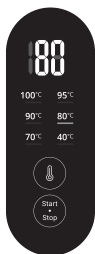
Descrizione anomalia	Cause	Soluzioni
Il bollitore non avvia il riscaldamento	Il bollitore non è posizionato correttamente sulla base riscaldante.	Posizionare correttamente il bollitore sulla base.
Il bollitore è in fase di riscaldamento ma le spie del pannello di controllo sono spente.	Problema di connessione con le spie luminose o le spie sono danneggiate.	Portarlo in riparazione a un centro di assistenza autorizzato.
display "E0"	Errore del sensore di temperatura.	Portarlo in riparazione a un centro di assistenza autorizzato.
display "E1"	Errore del sensore di temperatura.	Portarlo in riparazione a un centro di assistenza autorizzato.
display "E3"	Errore di regolazione della temperatura.	Spegnere e scollegare il bollitore per 1 minuto, quindi collegarlo nuovamente alla presa e accenderlo. Se il problema persiste, portarlo in riparazione a un centro di assistenza autorizzato.

LA TUTELA DELL'AMBIENTE INNANZITUTTO!



- ① L'apparecchio contiene materiali utili che possono essere recuperati o riciclati.
- ➡ Smaltirlo in un centro di raccolta dei rifiuti locale.

La Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) richiede che tutti gli apparecchi domestici non siano smaltiti insieme ai rifiuti domestici comuni. Al fine di massimizzare il recupero e riciclo dei componenti, gli apparecchi utilizzati devono essere raccolti separatamente, riducendo in tal modo l'impatto sulla salute e sull'ambiente.



 Botão para selecionar a temperatura 40 °C - 70 °C - 80 °C - 90 °C - 95 °C - 100 °C.

A temperatura selecionada anteriormente é guardada na memória.

 Botão para iniciar/parar o ciclo de aquecimento.

Botão para parar a função "Manter quente".

A função "Manter quente" será automaticamente iniciada quando a temperatura selecionada for atingida. A função "Manter quente" permanece ligada durante 30 minutos.

Indicações sonoras:

1 aviso sonoro = início do processo de aquecimento

2 avisos sonoros = aquecimento ou cancelamento da função "Manter quente"

3 avisos sonoros = temperatura definida atingida

Indicações visuais:

Luz ligada = a temperatura está selecionada

Luz a pulsar = início do ciclo de aquecimento

Luz intermitente = modo "Manter quente" ligado

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia atentamente as instruções de utilização antes de utilizar o aparelho pela primeira vez: Este produto foi criado apenas para uso doméstico no interior. No caso de qualquer utilização comercial, utilização inadequada ou incumprimento das instruções, o fabricante não assume qualquer responsabilidade e a garantia não será aplicável.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas ou instruídas sobre a correta utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções para utilizar o aparelho em segurança e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos de idade, desde que sejam supervisionadas e lhes tenham sido dadas instruções sobre a correta utilização do aparelho e estejam totalmente conscientes dos perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham, pelo menos, 8 anos de idade e sejam supervisionadas por um adulto.
- O seu aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Não se destina a ser utilizado nos seguintes casos, que não são abrangidos pela garantia.
 - Em zonas de cozinhas reservadas a funcionários de lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
 - Em quintas;
 - Por clientes de hotéis ou motéis, ou outros ambientes de carácter residencial;
 - Em ambientes tipo quarto de hóspedes ou semelhantes.
- Nunca encha o jarro elétrico para além do nível máximo da água, nem abaixo do nível mínimo.
- Se o jarro elétrico estiver demasiado cheio, alguma água poderá transbordar.
- Aviso: não retire a tampa enquanto a água estiver a ferver.
- O jarro elétrico só deve ser utilizado com a tampa fechada, com a base e o filtro anticalcário fornecidos.
- Nunca mergulhe o jarro elétrico, a base ou o cabo e a ficha de alimentação em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca utilize o jarro elétrico se o cabo de alimentação ou a ficha se encontrarem de alguma forma danificados. Solicite sempre a sua substituição pelo fabricante, pelo Serviço de Assistência Técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes para evitar quaisquer situações de perigo para o utilizador.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
 - A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que supervisionadas por um adulto responsável.
 - **AVISO:** tenha cuidado para evitar quaisquer derrames no conector durante a limpeza, ao encher ou ao esvaziar.
 - Siga sempre as instruções de limpeza para limpar o seu aparelho:
 - Desligue o aparelho da tomada.
 - Não limpe o aparelho enquanto estiver quente.
 - Limpe com um pano húmido ou uma esponja seca.
 - Nunca mergulhe o aparelho em água nem o coloque por baixo de água corrente.
 - **AVISO:** risco de ferimentos se não utilizar este aparelho corretamente.
 - Utilize o jarro elétrico apenas para ferver água potável.
 - **AVISO:** a superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
 - Certifique-se de que manuseia apenas a pega durante o aquecimento e até arrefecer completamente.
 - O seu aparelho destina-se a uso doméstico dentro de casa apenas a uma altitude inferior a 2000 m.
- Tenha em atenção que o nível máximo de água é de 1,5 L quando a altitude excede os 500 m e 1,7 L quando a altitude é inferior a 500 m.
 - Para sua segurança, este aparelho cumpre as normas e regulamentos aplicáveis (diretivas relativas a baixa tensão, compatibilidade eletromagnética, materiais em contacto com os alimentos, ambiente, etc.).
 - Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra. Verifique se a tensão indicada na placa de especificações do aparelho corresponde à da sua instalação elétrica.
 - Qualquer erro de ligação invalidará a garantia.
 - A garantia não abrange os jarros elétricos que não funcionam ou que funcionam mal devido à falta de descalkificação regular do aparelho.
 - Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado em locais onde as crianças o possam alcançar.
 - Nunca desligue a ficha puxando pelo cabo de alimentação.
 - Qualquer intervenção para além da limpeza e manutenção habituais realizadas pelo cliente deve ser efetuada por um Serviço de Assistência Técnica autorizado.
 - Todos os aparelhos são sujeitos a rigorosos procedimentos de controlo de qualidade. Estes incluem testes de utilização reais em aparelhos selecionados aleatoriamente, o que explica possíveis vestígios de utilização.

- Nunca utilize esfregões para efeitos de limpeza.
- Para retirar o filtro de calcário, retire o jarro elétrico da base e deixe-o arrefecer. Não retire o filtro quando o aparelho estiver cheio com água quente.*
- Não utilize nenhum método de descalkificação do jarro elétrico que não o recomendado.
- Mantenha o jarro elétrico e o respetivo cabo de alimentação afastados de qualquer fonte de calor, de qualquer superfície molhada ou escorregadia e afastados de extremidades afiadas.
- Nunca utilize o aparelho numa casa de banho ou perto de uma fonte de água.
- Nunca utilize o jarro elétrico com as mãos ou os pés molhados.
- Retire imediatamente a ficha da tomada se reparar em qualquer anomalia durante o funcionamento.
- Nunca puxe o cabo de alimentação para o retirar da tomada elétrica.
- Mantenha-se sempre atento quando o aparelho estiver ligado e, em particular, tenha cuidado com o vapor que sai do bico, que é extremamente quente.
- Nunca deixe o cabo de alimentação pendurado numa bancada ou balcão, para evitar quaisquer danos ou quedas.
- Nunca toque no filtro* ou na tampa quando a água estiver a ferver.
- Tenha também em atenção que a estrutura dos jarros elétricos em aço inoxidável aquece muito durante o funcionamento. Toque apenas na pega do jarro elétrico.
- Nunca mova o jarro elétrico quando este estiver em funcionamento.
- Proteja o aparelho contra condições de humidade e congelamento.
- Utilize sempre o filtro* durante os ciclos de aquecimento.
- Nunca aqueça o jarro elétrico quando este estiver vazio.
- Coloque o jarro elétrico e o respetivo cabo de alimentação numa superfície estável, à prova de calor e resistente à água.
- A garantia cobre apenas defeitos de fabrico e uso doméstico. Qualquer quebra ou dano resultante do não cumprimento destas instruções de utilização não é abrangido pela garantia.

*: consoante o modelo

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Retire todos os materiais da embalagem, autocolantes ou acessórios do interior e do exterior do jarro elétrico.
 2. Ajuste o comprimento do cabo enrolando-o sob a base. Coloque o cabo no encaixe. (fig. 1)
- Deite fora a água das duas/três primeiras utilizações, pois pode conter pó. Enxague o jarro elétrico.

UTILIZAÇÃO

1. **PARA ABRIR A TAMPA, DE ACORDO COM O MODELO**
 - Prima o sistema de bloqueio e a tampa levantar-se-á automaticamente. (fig. 2)
 - Para fechar, pressione firmemente a tampa para baixo.
 - Atenção: a tampa pode fechar-se automaticamente em determinados ângulos.
2. **COLOQUE A BASE NUMA SUPERFÍCIE PLANA, ESTÁVEL E RESISTENTE AO CALOR, AFASTADA DE SALPICOS DE ÁGUA E DE QUAISQUER FONTES DE CALOR.**
 - O jarro elétrico destina-se apenas a ser utilizado com a base fornecida.
3. **ENCHA O JARRO ELÉTRICO COM A QUANTIDADE DE ÁGUA PRETENDIDA.** (fig. 3)
 - Nunca encha o jarro elétrico quando este estiver na base.

- Não o encha acima do nível máximo ou abaixo do nível mínimo. Se o jarro elétrico estiver demasiado cheio, a água a ferver pode transbordar.
- Em geral, a capacidade máxima é de 1,7 litros. A altitudes superiores a 500 metros, a capacidade máxima é de 1,5 litros.
- Não aqueça sem água.
- Verifique se a tampa está corretamente fechada antes de utilizar o aquecimento.

4. COLOQUE O JARRO ELÉTRICO NA BASE. LIGUE-O À TOMADA ELÉTRICA.

5. PARA LIGAR O JARRO ELÉTRICO

Quando o jarro elétrico é colocado na base, todas as luzes se acendem e o aviso sonoro é emitido uma vez. A luz de seleção da temperatura fica acesa durante um segundo. Em seguida, a temperatura da água é apresentada em tempo real no ecrã e dura um minuto.

PARA AQUECER ÁGUA:

A temperatura tem de ser selecionada antes de premir o botão  para iniciar a função de aquecimento.

2 opções:

- Se pretender iniciar um ciclo de ebulição, prima o botão . É apresentada a temperatura de 100 °C diretamente no ecrã, o jarro elétrico emite um aviso sonoro e começa a aquecer a água. O jarro elétrico emite dois avisos sonoros depois de a temperatura da água atingir os 100 °C.
- Se pretender selecionar a temperatura existem 6 definições possíveis: 40 °C - 70 °C - 80 °C - 90 °C - 95 °C - 100 °C prima a tecla  até apresentar a temperatura que pretende selecionar. O jarro elétrico emite um aviso sonoro e começa a aquecer a água.

Pode monitorizar a temperatura da água em tempo real no ecrã.

Assim que a temperatura selecionada for atingida, o jarro elétrico emite três avisos sonoros e para de aquecer.

MODO "MANTER QUENTE"

Assim que a água atinge o ponto de ebulição ou a temperatura selecionada, o processo de aquecimento para e o modo "Manter quente" liga-se automaticamente durante 30 minutos.

Pode tocar no botão  para interromper o modo "Manter quente" e o jarro elétrico emitirá dois avisos sonoros em paralelo.

Se desligar a alimentação durante o modo "Manter quente", este modo será interrompido.

ATENÇÃO

Se a temperatura da água no jarro elétrico for superior à temperatura selecionada ao premir , o aquecimento não é iniciado e o modo "Manter quente" é ativado.

Por exemplo, se a temperatura da água for 90 °C, não poderá iniciar o aquecimento se selecionar 40 °C, 70 °C ou 80 °C.

Acima dos 90 °C, se existir uma grande quantidade de água, o jarro elétrico aquece a água, para e, em seguida, reinicia o aquecimento da água. Esta circulação ocorre várias vezes e continua até ao final do processo de aquecimento. Este procedimento é feito para evitar o risco de salpicos de água quente, não se trata de uma avaria.

Temperaturas recomendadas:

- **Chá verde:** 70 a 80 °C para evitar a adstringência.
- **Chá branco:** 75 a 85 °C para preservar os sabores delicados.
- **Chá oolong:** 80 a 90 °C para equilibrar os seus sabores ricos e delicados.
- **Chá preto:** 90 a 95 °C para libertar todos os sabores sem queimar.
- **Infusões:** 90 a 100 °C para extrair completamente os sabores e os benefícios das frutas, ervas ou flores.
- **Café moído:** 90 a 95 °C para evitar amargura ou subextração.

RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Apesar de todos os chás serem provenientes da mesma planta (camellia sinensis), o sabor e o tipo variam de acordo com a região de produção, método de processamento (existem diferentes processos de fermentação e secagem e técnicas de enrolamento) e grau (folhas inteiras ou partidas, moinha e pó).

- Chá verde: folhas secas enroladas, que são cortadas e levemente tostadas para evitar a fermentação. Deixe infundir durante apenas 3 minutos. Os chás verdes têm sabores subtis, são frequentemente amargos e muito pálidos na cor.
- Chá preto: fabricados a partir de folhas mais antigas que são enroladas, secas e fermentadas durante um período de tempo considerável. Deixe infundir durante 5 minutos (ou mais no caso de chá turco ou russo). Proporciona um sabor intenso e uma cor acobreada incrível.
- Chá oolong: a meio caminho entre o chá verde e o chá preto. Ligeiramente fermentado. Deixe infundir durante 7 minutos. Sabor mais leve e mais pálido do que o preto.

Embora os puristas bebam o chá simples, pode preferir adicionar leite frio à sua chávena antes de verter o chá (com chá indiano ou de Ceilão) ou adicionar açúcar e, depois, limão (com chás verdes ou aromatizados).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

LIMPEZA DO JARRO ELÉTRICO

Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

Deixe-o arrefecer e limpe-o com um pano seco se existir humidade na estrutura.

- *Nunca mergulhe o jarro elétrico, a base, o cabo ou a ficha elétrica em água: as ligações elétricas e o interruptor não podem entrar em contacto com água.*
- *Não utilize esfregões.*

DESCALCIFICAÇÃO

Descalcifique regularmente, de preferência pelo menos uma vez por mês ou mais frequentemente se a água for muito dura. A deteção de temperatura no jarro elétrico pode ser afetada pelo calcário.

Para descalcificar o jarro elétrico:

- Utilizando vinagre branco à venda no mercado:
 - Encha o jarro elétrico com ½ litro de vinagre branco,
 - Deixe atuar durante 1 hora sem aquecer.
- Utilizando ácido cítrico:
 - Ferva ½ litro de água,
 - Adicione 25 g de ácido cítrico e deixe repousar durante 15 min.
- Esvazie o jarro elétrico e enxague 5 ou 6 vezes. Repita, se necessário.

EM CASO DE PROBLEMAS

NÃO EXISTEM DANOS EVIDENTES NO SEU JARRO ELÉTRICO

- O jarro elétrico não funciona
 - Verifique se o jarro elétrico está corretamente ligado.
 - O jarro elétrico foi ligado sem água ou a acumulação de calcário provocou o corte por sobreaquecimento: deixe o jarro elétrico arrefecer e encha-o com água. Descalcifique primeiro se houver acumulação de calcário.

Ligue-o: o jarro elétrico deve começar a funcionar novamente após cerca de 15 minutos.

SE O JARRO ELÉTRICO TIVER CAÍDO, SE APRESENTAR FUGAS OU SE EXISTIREM DANOS VISÍVEIS NO CABO DE ALIMENTAÇÃO, NA FICHA OU NA BASE DO JARRO

Envie o jarro elétrico aos Serviços de Assistência Técnica autorizados, porque apenas estes serviços estão autorizados a efetuar reparações. Consulte as condições de garantia e a lista de centros no folheto fornecido com o jarro elétrico. O tipo e o número de série são apresentados na parte inferior do jarro elétrico. Esta garantia cobre apenas defeitos de fabrico e uso doméstico. Qualquer quebra ou dano resultante do não cumprimento das instruções de utilização não é abrangido pela garantia.

- O fabricante reserva-se o direito de alterar as características ou componentes dos seus jarros elétricos a qualquer momento, no interesse do consumidor.
- Não utilize o jarro elétrico se este estiver danificado. Não deve ser feita qualquer tentativa para desmontar o jarro elétrico ou os respetivos dispositivos de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, por um dos Serviços de Assistência Técnica autorizados ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar situações de perigo para o utilizador.

PREVENÇÃO DE ACIDENTES DOMÉSTICOS

Para uma criança, uma queimadura ou escaldão pode ser grave mesmo que pareça ligeiro. À medida que crescem, ensine as suas crianças a terem cuidado com os líquidos quentes existentes na cozinha. Posicione o jarro elétrico e o respetivo cabo de alimentação na parte posterior da superfície de trabalho, fora do alcance das crianças. Se **ocorrer um acidente**, passe imediatamente água fria sobre a queimadura e contacte um médico, se necessário.

- Para prevenir quaisquer acidentes: não transporte uma criança ou um bebé ao mesmo tempo que bebe ou transporta uma bebida quente.

Descrição da avaria	Causas	Soluções
O jarro elétrico não começa a aquecer	O jarro elétrico não está corretamente posicionado na base de alimentação.	Volte a colocar o jarro elétrico na base de alimentação.
O jarro elétrico está a aquecer, mas as luzes do painel de controlo estão apagadas.	Problema de ligação com os indicadores luminosos e/ou o indicador luminoso está danificado.	Envie o aparelho para um dos Serviços de Assistência Técnica autorizados para reparação.
indicação "E0"	Avaria no sensor de temperatura.	Envie o aparelho para um dos Serviços de Assistência Técnica autorizados para reparação.
indicação "E1"	Avaria no sensor de temperatura.	Envie o aparelho para um dos Serviços de Assistência Técnica autorizados para reparação.

Descrição da avaria	Causas	Soluções
indicação "E3"	Erro de regulação da temperatura.	Desligue o jarro elétrico e retire a ficha da tomada durante 1 minuto e, em seguida, volte a colocar a ficha na tomada e ligue o jarro novamente. Se o problema ocorrer de novo, contacte um dos Serviços de Assistência Técnica autorizados para proceder à reparação.

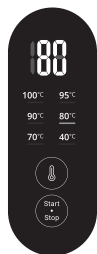
PROTEÇÃO DO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!



① O seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados.

➔ Entregue-o num ponto de recolha de resíduos local para possibilitar o seu tratamento.

A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) exige que todos os aparelhos domésticos usados não sejam eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns. Os aparelhos usados devem ser recolhidos separadamente, a fim de maximizar a recuperação e a reciclagem das suas peças constituintes, reduzindo assim o seu impacto na saúde e no ambiente.



- Knap til valg af temperatur 40 °C - 70 °C - 80 °C - 90 °C - 95 °C og 100 °C.

Den tidligere valgte temperatur gemmes i hukommelsen.

- Knap til at starte/stoppe opvarmningscyklussen.

Knap til at stoppe hold varm-funktionen.

Hold varm-funktionen startes automatisk, når temperaturen når den valgte temperatur. Hold varm-funktionen forbliver tændt i 30 minutter.

Lydsignaler:

- 1 bip = opvarmningsprocessen starter
- 2 bip = opvarmning eller annullering af hold varm-proces
- 3 bip = den indstillede temperatur opnås

Lyssignaler:

- Lys tændt = temperatur er valgt
- Lys blinker langsomt = opvarmningscyklussen starter
- Lys blinker = hold varm-tilstand slået til

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden du bruger apparatet første gang: Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug i hjemmet. Producenten påtager sig intet ansvar i tilfælde af kommerciel brug, forkert brug eller manglende overholdelse af anvisningerne, og garantien vil ikke gælde i sådanne tilfælde.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af dette apparat af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Hold apparatet og dets netledning uden for børns rækkevidde, hvis de er under 8 år.
- Dette apparat må benyttes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn, eller har fået anvisninger om sikker brug af apparatet og forstår farerne.

- Børn må ikke benytte apparatet som legetøj.
- Dette apparat kan bruges af børn på mindst 8 år, så længe de er under opsyn, har fået anvisninger om sikker brug af apparatet og er fuldt ud opmærksomme på de farer, der er forbundet med det. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over otte år og er under opsyn af en voksen.
- Dette apparat er kun beregnet til privat brug i hjemmet.
- Det er ikke beregnet til brug i følgende tilfælde, som ikke er omfattet af garantien.
 - I køkkener, der er forbeholdt personale i butikker, kontorer og andre professionelle miljøer;
 - På gårde;
 - Af hotel- eller motelkunder eller på andre boligområder;
 - I bed and breakfast-indkvartering og lignende miljøer.
- Fyld aldrig elkedlen op over mærket for maksimal vandstand
- eller under mærket for minimumvandstanden.
- Hvis elkedlen er overfyldt, kan vandet sprøjte ud.
- Advarsel: Åbn aldrig låget, mens vandet koger.
- Elkedlen bør kun bruges, når låget er låst og med den medfølgende base og antikalkfilteret.
- Nedsænk aldrig elkedlen, basen, ledningen eller stikket i vand
- eller anden væske.
- Benyt aldrig elkedlen, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. De skal altid udskiftes af producenten, eftersalgsservice eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Børn må ikke rengøre eller udføre vedligeholdelsesprocedurer på apparatet, medmindre de er under opsyn af en ansvarlig voksen.
- ADVARSEL: Pas på ikke at spilde på forbindelseselementet under rengøring, påfyldning eller hældning.
- Følg altid rengøringsvejledningen for at rengøre apparatet;
 - Tag apparatets stik ud af stikkontakten.

- Rengør ikke apparatet, mens det er varmt.
- Rengør det med en fugtig klud eller tør svamp.
- Nedsenk aldrig apparatet i vand, og anbring det ikke under rindende vand.
- **ADVARSEL:** Risiko for personskade, hvis du ikke bruger apparatet korrekt.
- Brug kun elkedlen til at koge drikkevand.
- **ADVARSEL:** Varmelegemet overflade udsættes for restvarme efter brug.
- Sørg for kun at røre ved håndtaget under opvarmning, indtil kedlen er kølet helt ned.
- Dette apparat er kun beregnet til privat brug i hjemmet og under 2.000 meters højde.
- Bemærk, at det maksimale vandniveau er 1,5 l, når højden er over 500 m, 1,7 l, når højden er under 500 m.
- Af hensyn til din sikkerhed overholder dette apparat de gældende standarder og forskrifter (direktiver vedrørende lavspænding, elektromagnetisk kompatibilitet, materialer, der kommer i kontakt med fødevarer, miljø osv.).
- Slut altid apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse. Kontroller, at den netspænding, der er angivet
- på apparatets typeskilt, svarer til spændingen på den elektriske installation.
- Enhver forbindelsesfejl vil ugyldiggøre garantien.
- Garantien dækker ikke elkedler, der ikke fungerer eller fungerer dårligt på grund af manglende regelmæssig afkalkning af apparatet.
- Lad ikke netledningen hænge, hvor børn kan nå den.
- Tag ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i netledningen.
- Ethvert indgreb ud over normal rengøring og vedligeholdelse udført af kunden skal udføres af et godkendt servicecenter.
- Alle apparater er underlagt strenge kvalitetskontrolprocedurer. Disse omfatter test af faktisk brug på tilfældigt udvalgte apparater, som kan forklare alle spor af brug.
- Brug aldrig skuresvampe til rengøring.
- Fjern kalkfilteret ved at fjerne elkedlen fra basen og lade den køle af. Fjern ikke filteret, når apparatet er fyldt med varmt vand. *
- Brug ikke andre metoder til afkalkning af elkedlen end de anbefalede.
- Hold elkedlen og netledningen væk fra varmekilder, våde eller glatte overflader og fra skarpe kanter.
- Brug aldrig apparatet på badeværelset eller i nærheden af en vandkilde.
- Brug aldrig elkedlen, når dine hænder eller fødder er våde.
- Tag altid netledningen ud af stikkontakten med det samme, hvis der observeres uregelmæssigheder under driften.
- Træk aldrig i ledningen for at tage den ud af stikkontakten.
- Vær altid opmærksom, når apparatet er tændt, og vær især opmærksom på dampen, der kommer ud af hældetuden, som er meget varm.
- Lad aldrig netledningen hænge ned fra et bord eller køkkenbord for at undgå, at den falder ned på gulvet.
- Rør aldrig ved filteret* eller låget, mens vandet koger.
- Vær også forsigtig, da elkedler af rustfrit stål bliver meget varme, når de er i brug. Rør kun ved elkedlens håndtag.

- Flyt aldrig elkedlen, mens den er i brug.
- Beskyt apparatet mod fugt og frost.
- Brug altid filteret* under opvarmningscyklusser.
- Opvarm aldrig elkedlen, når den er i tom.
- Placer elkedlen og netledningen på en stabil, varmebestandig og vandafvisende overflade.
- Denne garanti dækker produktionsfejl og fejl opstået ved brug i hjemmet. Eventuelle brud eller skader, der måtte opstå som følge af manglende overholdelse af disse anvisninger, er ikke dækket af garantien.

*: afhængigt af model

INDEN FØRSTE IBRUGTAGNING

1. Fjern al emballage, klistermærker eller tilbehør fra både indersiden og ydersiden af elkedlen.
 2. Juster ledningens længde ved at rulle den sammen under basen. Før ledningen ind i hakket. (fig. 1)
- Smid vandet fra de første to/tre anvendelser ud, da det kan indeholde støv. Skyl elkedlen.

BRUG

1. FOR AT ÅBNE LÅGET, AFHÆNGIGT AF MODELLEN

- Tryk på låsesystemet, og låget løftes automatisk. (fig. 2)
- Luk ved at trykke låget godt ned.
- Forsigtig: Låget kan klappe automatisk i ved en bestemt vinkel.

2. PLACER BASEN PÅ EN FLAD, STABIL, VARMEBESTANDIG OVERFLADE VÆK FRA VANDSTÆNK OG VARMEKILDER.

- Elkedlen må kun bruges sammen med den medfølgende base.

3. FYLD ELKEDLEN MED DEN ØNSKEDE MÆNGDE VAND. (fig. 3)

- Fyld aldrig elkedlen, når den er placeret på sin base.
- Elkedlen må ikke fyldes over maksimumniveauet eller under minimumsniveauet. Hvis elkedlen er overfyldt, kan kogende vand spille ud.
- Den maksimale kapacitet er generelt 1,7 liter. I højder over 500 meter er den maksimale kapacitet 1,5 liter.
- Må ikke opvarmes uden vand.
- Kontroller, at låget er lukket korrekt før brug til opvarmning.

4. PLACER ELKEDLEN PÅ BASEN. SÆT STIKKET I STIKKONTAKTEN.

5. SÅDAN STARTES ELKEDLEN

Når elkedlen er placeret på basen, lyser alle lamperne, og alarmerne bipper én gang. Temperaturvalget vil være slået til i et sekund. Derefter vises vandets aktuelle temperatur på skærmen og varer i et minut.

SÅDAN OPVARMES VANDET:

Temperaturen skal vælges, før der trykkes på knappen  for at starte varmfunktionen.

2 muligheder:

- Hvis du vil starte en kogecyklus, skal du trykke på knappen 
 - 100 °C vises direkte på skærmen, elkedlen bipper og begynder at opvarme vandet. Elkedlen bipper to gange, når vandtemperaturen når 100 °C.
 - Hvis du ønsker at vælge temperatur – 6 mulige indstillinger: 40 °C - 70 °C - 80 °C - 90 °C - 95 °C - 100 °C. Tryk på tasten , indtil den viser den temperatur, du ønsker at vælge. Elkedlen bipper, og elkedlen begynder at opvarme vandet.
- Du kan overvåge vandets aktuelle temperatur på skærmen.

Når den valgte temperatur er nået, bipper elkedlen tre gange og stopper opvarmningen.

HOLD VARM-TILSTAND

Så snart vandet når kogepunktet eller den valgte temperatur, stopper opvarmningsprocessen, og hold varm-tilstanden tændes automatisk i 30 minutter. Du kan trykke på knappen  for at afslutte hold varm-tilstanden, og elkedlen bipper to gange parallelt.

Hvis du afbryder strømmen i hold varm-tilstand, afsluttes denne tilstand.

BEMÆRK VENLIGST

Hvis temperaturen på vandet i elkedlen er højere end den temperatur, du vælger, når du trykker på , starter opvarmningen ikke, og hold varm-tilstanden tændes. Hvis vandtemperaturen f.eks. er 90 °C, kan du ikke starte opvarmningen ved at vælge 40 °C, 70 °C eller 80 °C.

Når der opvarmes store mængder vand, vil elkedlen 90 °C opvarme vandet, stoppe og derefter starte opvarmningen af vandet igen. Denne cyklus gentages flere gange og fortsætter, indtil opvarmningsprocessen er afsluttet. Dette gøres for at undgå risikoen for sprøjt fra varmt vand, det er ikke en fejlfunktion.

Anbefalede temperaturer:

- **Grøn te:** 70-80 °C for at undgå astringensforhold.
- **Hvid te:** 75-85 °C for at bevare de fine smage.
- **Oolong-te:** 80-90 °C for at afbalancere dens fyldige og fine smag.
- **Sort te:** 90-95 °C for at frigive fuld smag uden at brænde den.
- **Infusioner:** 90-100 °C til fuld udtrækning af smage og fordele fra frugt, urter eller blomster.
- **Malet kaffe:** 90-95 °C for at undgå bitterhed eller for lidt ekstraktion.

ANBEFALET BRUG

Selv om al te faktisk kommer fra samme busk (camellia sinensis), varierer deres smag og type alt efter produktionsområde, forarbejdningsmetode (der findes forskellige fermenteringsprocesser, tørreprocesser og valseteknikker) og kvalitet (hele blade eller blade i stykker, spåner og støv).

- Grøn te: Valsede, tørrede blade, som hakkes og ristes let for at forhindre dem i at fermentere. Lad den trække i 3 minutter. Grøn te har en diskret smag, der ofte er bitter og er meget bleg i farven.
- Sort te: Fremstillet af ældre blade, der er valsede, tørrede og som har fermenteret i en længere periode. Lad den trække i 5 minutter (eller længere for tyrkisk eller russisk te). Giver en kraftfuld smag og en fremragende kobberagtig farve.
- Oolong-te: Midt i mellem grøn og sort te. Let fermenteret. Lad den trække i 7 minutter. Lettere smag og mere bleg end den sorte farve.

Selvom purister drikker te uden noget, foretrækker du måske at tilsætte kold mælk til din kop, før du hælder teen i (med indisk eller Ceylon-te), eller at tilsætte sukker og derefter citron (med grøn eller aromatiseret te).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

RENGØRING AF ELKEDLEN

Tag stikket ud.

Lad den køle af, og rengør den med en fugtig klud, og hvis der er fugt omkring kedlen, skal det tørres op med et håndklæde eller et stykke stof.

- *Kom aldrig elkedlen, basen, ledningen eller stikket ned i vand: De elektriske forbindelser eller kontakten må ikke komme i kontakt med vand.*
- *Brug ikke skuresvampe.*

AFKALKNING

Afkalk jævnligt, helst mindst en gang om måneden eller oftere, hvis vandet er meget hårdt. Temperaturregistrering i elkedlen kan påvirkes af kalkaflejringer.

Sådan afkalker du elkedlen:

- Med klar eddike, der kan købes i isenkræmmere:
 - Fyld elkedlen med ½ liter klar eddike.
 - Lad den stå i 1 time uden opvarmning.
- Med citronsyre:
 - Kog ½ liter vand.
 - Tilsæt 25 g citronsyre, og lad det virke i 15 minutter.
- Tøm elkedlen, og skyl den 5 til 6 gange. Gentag, hvis det er nødvendigt.

HVIS DU OPLEVER PROBLEMER

DER ER INGEN TYDELIG SKADE PÅ DIN ELKEDEL

- Elkedlen fungerer ikke
 - Kontroller, at elkedlen er tilsluttet korrekt.
 - Elkedlen er blevet tændt uden vand i, eller en ophobning af kalk har medført, at overophedningssikringen er aktiveret: lad elkedlen køle af, og fyld den med vand. Afkalk maskinen, hvis den er kalket til.

Tænd for den: Elkedlen bør virke igen efter ca. 15 minutter.

HVIS DU HAR TABT DIN ELKEDEL, HVIS DEN LÆKKER VÆSKE, ELLER HVIS DER ER SYNLIGE SKADER PÅ ELKEDLENS LEDNING, STIK ELLER BASE

Returner din elkedel til eftersalgsservicecenteret, som er de eneste, der er autoriserede til at udføre reparationer. Se garantibetingelserne og listen over centre i den brochure, der fulgte med din elkedel. Type og serienummer står i bunden af din elkedel. Denne garanti dækker produktionsfejl og fejl opstået ved brug i hjemmet. Eventuelle brud eller skader, der måtte opstå som følge af manglende overholdelse af anvisningerne, er ikke dækket af garantien.

- *Producenten forbeholder sig ret til når som helst at ændre elkedlens egenskaber eller komponenter af hensyn til forbrugeren.*
- *Må ikke anvendes, hvis elkedlen er beskadiget. Prøv ikke at skille elkedlen eller dens sikkerhedsanordninger ad.*
- *Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, eftersalgsservicecenteret eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.*

FOREBYGGELSE AF ULYKKER I HJEMMET

For børn kan selv små forbrændinger eller skoldninger være alvorlige.

Efterhånden som de bliver større, skal du lære dine børn at passe på varme væsker i køkkenet. Anbring elkedlen og ledningen bagerst på køkkenbordet, uden for børns rækkevidde.

- Hvis **der sker en ulykke**, skal du omgående hælde koldt vand over forbrændingen og om nødvendigt søge læge. For at undgå ulykker: Bær ikke dit barn eller din baby, samtidig med at du drikker eller bærer en varm drik.

Fejlbeskrivelse	Årsager	Løsninger
Elkedlen varmer ikke op	Elkedlen er ikke placeret korrekt på basen.	Sæt elkedlen på basen igen.
Elkedlen varmer op, men kontrolpanelets lamper er slukket.	Forbindelsesproblem med indikatorlamperne og/eller indikatorlampen er beskadiget.	Send til et autoriseret servicecenter til reparation.
Viser "E0"	Problem med temperatursensoren.	Send til et autoriseret servicecenter til reparation.
Viser "E1"	Problem med temperatursensoren.	Send til et autoriseret servicecenter til reparation.
Viser "E3"	Problem med temperaturreguleringen.	Sluk for elkedlen, tag stikket ud af stikkontakten i 1 minut, sæt derefter stikket i stikkontakten igen, og tænd for elkedlen igen. Hvis problemet fortsætter, skal du sende den til dit autoriserede servicecenter til reparation.

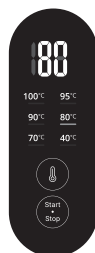
BESKYT MILJØET!



① Dit apparat indeholder værdifulde materialer, som kan genindvindes eller genbruges.

➔ Aflever det på en lokal genbrugsplads.

Det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) kræver, at alle brugte husholdningsapparater ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Brugte apparater skal indsamles separat for at maksimere genvinding og genanvendelse af deres bestanddele og dermed reducere deres indvirkning på sundhed og miljø.



Knapp for å velge temperaturen 40, 70, 80, 90, 95 og 100 °C. Forrige valgte temperatur er lagret i minnet.



Knapp for å starte/stoppe varmesyklusen.
Knapp for å stoppe hold varm-funksjonen.

Hold varm-funksjonen startes automatisk når valgt temperatur nås.
Hold varm-funksjonen forblir på i 30 minutter.

Lydsignaler:

- 1 pip = oppvarmingsprosessen starter
- 2 pip = oppvarmings- eller hold varm-prosessen er avbrutt
- 3 pip = angitt temperatur oppnådd

Visuelle signaler:

- Lys på = temperatur er valgt
- Lys pulserer = oppvarmingsyklusen starter
- Lyset blinker = hold varm-modus slått på

NO

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les instruksjonene nøye før du bruker produktet for første gang: Dette produktet er kun beregnet for innendørs bruk i hjemmet. Produsenten påtar seg ikke noe ansvar for enhver kommersiell bruk, upassende bruk eller manglende overholdelse av instruksjonene. Garantien gjelder ikke ved slik bruk.
- Dette produktet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som mangler nødvendig erfaring eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller får instruksjoner om bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Oppbevar produktet og strømledningen utilgjengelig for barn under åtte år.
- Dette produktet kan brukes av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller hvis erfaring eller kunnskap ikke er tilstrekkelig, forutsatt

at de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om hvordan de bruker produktet på en sikker måte, og forstår farene.

- Barn bør ikke bruke produktet som leketøy.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år så lenge de er under oppsyn og har fått instruksjoner om sikker bruk av produktet, og er fullt klar over farene som er involvert. Rengjøring og vedlikehold bør ikke utføres av barn, med mindre de er over åtte år og er under tilsyn av voksne.
- Produktet er kun beregnet for bruk i hjemmet.
- Det er ikke ment å brukes i følgende tilfeller, hvor garantien ikke gjelder.
 - I kjøkken som er reservert for bruk av personalet i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer.
 - På gårder.
 - Av hotell- eller motellkunder eller på andre overnattingssteder.
 - Ved andre overnattingstilbud.
- Ikke fyll hurtigkokeren over det maksimale vannivåmerket eller under minimumsmerket.
- Hvis hurtigkokeren er for full, kan det hende at det spruter ut noe vann.
- Advarsel: Aldri åpne lokket når vannet koker.
- Hurtigkokeren skal bare brukes når lokket er låst, med medfølgende sokkel og anti-kalkfilter.
- Hurtigkokeren, sokkelen, strømledningen eller støpselet må ikke legges i vann eller annen væske.
- Aldri bruk hurtigkokeren hvis strømledningen eller støpselet er skadet. Strømledningen eller støpselet må skiftes ut av produsenten, servicesenteret for ettersalg eller lignende kvalifiserte personer for å unngå farlige situasjoner.
- Barn må overvåkes for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Barn skal ikke rengjøre eller utføre vedlikehold på produktet uten tilsyn av en voksen.
- ADVARSEL: Vær forsiktig så du unngår søl på kontakten under rengjøring, fylling eller helling.

- Følg alltid rengjøringsinstruksjonene for å rengjøre produktet:
 - Koble fra produktet.
 - Ikke rengjør produktet mens det er varmt.
 - Rengjør med en fuktig klut eller svamp.
 - Senk aldri produktet ned i vann og sett det aldri under rennende vann.
- ADVARSEL: Det er fare for skader hvis du ikke bruker dette produktet riktig.
- Bruk bare hurtigkokeren til å koke drikkevann.
- ADVARSEL: Overflaten på varmeelementet kan ha noe restvarme etter bruk.
- Sørg for å bare berøre håndtaket til det er helt kjølt ned.
- Produktet er beregnet for bruk i hjemmet og ved høyder under 2000 m.
- Vær oppmerksom på at maksimal vannstand er 1,5 l i høyder over 500 m, 1,7 l i høyder under 500 m.
- Av hensyn til sikkerheten overholder dette apparatet gjeldende standarder og forskrifter (direktiver om lavspenning, elektromagnetisk kompatibilitet, materialer som kommer i kontakt med næringsmidler, miljø osv.).
- Koble alltid produktet til en jordet stikkontakt. Kontroller at spenningen som er angitt på merkelappen på produktet, stemmer overens med nettspenningen.
- Feil tilkobling vil gjøre garantien din ugyldig.
- Garantien dekker ikke hurtigkokere som slutter å fungere eller fungerer dårlig på grunn av at apparatet ikke avkalkes regelmessig.
- Ikke la strømledningen henge der barn kan nå den.
- Du må ikke koble fra stikkontakten ved å dra i strømledningen.
- Alle andre inngrep enn vanlig rengjøring og vedlikehold av kunden må utføres av et autorisert servicesenter.
- Alle produkter er underlagt strenge kvalitetskontrollprosedyrer. Disse inkluderer faktiske brukstester på tilfeldig utvalgte produkter, hvilket forklarer at det kan forekomme spor etter bruk.
- Aldri bruk skureputer til rengjøring.
- Hvis du skal fjerne kalkfilteret, fjerner du hurtigkokeren fra sokkelen og lar den kjøle seg ned. Ikke fjern filteret når produktet er fylt med varmt vann.*
- Ikke bruk andre metoder for å avkalke hurtigkokeren enn det som er anbefalt.
- Hold hurtigkokeren og strømledningen unna alle varmekilder, våte og glatte overflater og skarpe kanter.
- Bruk aldri produktet på et bad eller i nærheten av en vannkilde.
- Bruk aldri hurtigkokeren når du er våt på hendene eller føttene.
- Trekk alltid ut strømledningen umiddelbart hvis du oppdager uregelmessigheter under bruk.
- Ikke trekk i strømledningen for å ta støpselet ut av stikkontakten.
- Vær alltid årvåken når produktet er på, og vær spesielt forsiktig med dampen som kommer ut av tuten. Den er veldig varm.
- La aldri strømledningen henge fra en bordplate eller kjøkkenbenk, da er det fare for at den faller på gulvet.

- Berør aldri filteret* eller lokket når vannet koker.
- Vær også forsiktig siden hoveddelen i rustfritt stål blir veldig varm under bruk. Berør bare håndtaket på hurtigkokeren.
- Aldri flytt hurtigkokeren når den er i bruk.
- Beskytt produktet mot fuktighet og frost.
- Bruk alltid filteret* under oppvarmingssykluser.
- Du må ikke varme opp hurtigkokeren når den er tom.
- Plasser hurtigkokeren og strømledningen på en stabil, varmebestandig og vannrett overflate.
- Garantien dekker kun produksjonsfeil og hjemmebruk. Brudd eller skade som følge av manglende overholdelse av bruksanvisningen, dekkes ikke av garantien.

* avhengig av modell

FØR FØRSTE GANGS BRUK

1. Fjern all emballasje, klistremerker/etiketter og tilbehør fra både innsiden og utsiden av hurtigkokeren.
2. Juster lengden på ledningen ved å vikle den under sokkelen. Fest ledningen i hakket. (fig. 1)

Hell ut vannet fra de første to/tre brukene, siden det kan inneholde støv. Skyll hurtigkokeren.

BRUK

1. FOR Å ÅPNE LOKKET, BASERT PÅ MODELLEN

- Trykk på låsesystemet, så åpnes lokket automatisk. (fig. 2)
- Trykk hardt ned på lokket for å lukke det.
- Forsiktig: Lokket kan klappe igjen automatisk i en viss vinkel.

2. Plasser sokkelen på en flat, stabil, varmebestandig overflate vekk fra vannsprut og varmekilder.

- Hurtigkokeren skal bare brukes med den medfølgende sokkelen.

3. Fyll hurtigkokeren med ønsket mengde vann. (fig. 3)

- Fyll aldri hurtigkokeren når den står på sokkelen.
- Ikke fyll den over maksimumsnivået eller under minimumsnivået. Hvis hurtigkokeren er for full, kan det hende at kokende vann spruter ut.
- Maksimal kapasitet er vanligvis 1,7 liter. I høyder over 500 meter er maksimal kapasitet 1,5 liter.
- Ikke varm opp uten vann.
- Kontroller at lokket er ordentlig lukket før bruk med oppvarming.

4. Plasser hurtigkokeren på sokkelen. Koble til stikkontakten.

5. FOR Å STARTE HURTIGKOKEREN

Når hurtigkokeren er plassert på sokkelen, lyser alle lysene opp og varselyden piper én gang. Temperaturvalget vil være på i ett sekund. Deretter vises den faktiske temperaturen på vannet på skjermen i ett minutt.

FOR Å VARME OPP VANN:

Temperaturen må velges før du trykker på -knappen for å starte varmefunksjonen.

2 alternativer:

- Hvis du ønsker å starte en kokesyklus, trykker du på -knappen
- 100 °C vises direkte på skjermen, hurtigkokeren piper og begynner å varme opp vannet.
- Hurtigkokeren piper to ganger idet vanntemperaturen når 100 °C.
- Hvis du ønsker å velge temperatur – 6 mulige innstillinger: 40, 70, 80, 90, 95, 100 °C trykk på -tasten til den viser temperaturen du ønsker. Hurtigkokeren piper og begynner å varme opp vannet.

Du kan følge med på den faktiske temperaturen på vannet på skjermen. Når valgt temperatur er nådd, piper hurtigkokeren tre ganger og avslutter oppvarmingen.

HOLD VARM-MODUS

Idet vannet når kokepunktet eller valgt temperatur, stopper oppvarmingsprosessen, og hold varm-modusen aktiveres automatisk i 30 minutter.

Du kan berøre -knappen for å avslutte hold varm-modusen, og hurtigkokeren piper to ganger parallelt.

Hvis du slår av strømmen under hold varm-modusen, avsluttes denne modusen.

MERK

Hvis temperaturen på vannet i hurtigkokeren er høyere enn temperaturen du velger når du trykker på , vil ikke oppvarmingen starte, og hold varm-modusen aktiveres. Hvis vanntemperaturen for eksempel er 90 °C, kan du ikke starte oppvarming ved å velge 40, 70 eller 80 °C.

Etter 90 °C, når det er mye vann, vil hurtigkokeren varme opp vannet, stoppe og deretter starte oppvarming av vannet på nytt. Denne prosessen gjentas til slutten av oppvarmingsprosessen er nådd. Dette er for å hindre at det spruter varmt vann og er ikke en funksjonsfeil.

Anbefalte temperaturer:

- **Grønn te:** 70–80 °C for å forhindre snerpete smak.
- **Hvit te:** 75–85 °C for å bevare delikate smaker.
- **Oolong te:** 80–90 °C for å balansere de fyldige og delikate smakene.
- **Svart te:** 90–95 °C for å frigjøre hele smaken uten brent smak.
- **Infusjoner:** 90–100 °C for å trekke ut smakene og næringsstoffene fra frukt, urter eller blomster.
- **Malt kaffe:** 90–95 °C for å unngå bitter smak eller for lite ekstraksjon.

ANBEFALINGER FOR BRUK

Selv om all te faktisk kommer fra samme plante (*Camellia sinensis*), varierer smaken og typen basert på produksjonsområdet, metoden for bearbeiding (forskjellige fermenterings- og tørkeprosesser og rulleknikker) og klassifiseringer (hele eller knuste blader, bladbiter og støv).

- Grønn te: Rullede tørkede blader, som er hakket og lett tørket for å forhindre fermentering. La teen trekke kun i 3 minutter. Grønn te har mild smak, er ofte bitter og veldig blek i fargen.
- Svart te: Laget av eldre blader som er rullet, tørket og fermentert i en lengre periode. Trekk i 5 minutter (eller lenger for tyrkisk eller russisk te). Gir en kraftig smak og en nydelig kobberfarge.
- Oolong te: Midt mellom grønn og svart te. En anelse fermentert. Trekk i 7 minutter. Lettere i smak og lysere enn svartfarge.

Selv om purister drikker teen bar, kan det hende du foretrekker å tilsette kald melk i koppen før du heller i teen (med indisk te eller Ceylon-te), eller tilsette sukker og deretter sitron (med grønn eller smaksatt te).

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

RENGJØRE HURTIGKOKEREN

Koble den fra strømmen.

La den avkjøles, og rengjør den med en fuktig hvis det er fuktighet rundt hoveddelen. Rengjør med et håndkle eller en klut.

- Aldri senk hurtigkokeren, sokkelen, ledningen eller støpselet ned i vann: De elektriske forbindelsene eller bryteren må ikke komme i kontakt med vann.
- Ikke bruk skureputer.

AVKALKING

Avkalk regelmessig, helst minst én gang i måneden eller oftere hvis vannet er veldig hardt. Registrering av temperaturen i hurtigkokeren kan påvirkes av kalk.

Slik avkalker du hurtigkokeren:

- Bruk hvit eddik som kan kjøpes fra jernvareforretninger:
 - Fyll hurtigkokeren med 0,5 liter hvit eddik.
 - La det stå i 1 time uten oppvarming.
- Med sitronsyre:
 - Kok 0,5 liter vann.
 - Tilsett 25 g sitronsyre og la stå i 15 min.
- Tøm hurtigkokeren og skyll 5–6 ganger. Gjenta om nødvendig.

HVIS DET OPPSTÅR PROBLEMER

DET ER INGEN TYDELIG SKADE PÅ HURTIGKOKEREN

- Hurtigkokeren fungerer ikke
 - Kontroller at hurtigkokeren er riktig tilkoblet.
 - Hurtigkokeren er slått på uten vann, eller kalkavleiringer gjør at overopphetingsbeskyttelsen aktiveres: La hurtigkokeren kjøle seg ned, og fyll den med vann. Avkalk først hvis det har samlet seg kalk.

Slå den på: Hurtigkokeren begynner å fungere igjen etter ca. 15 minutter.

HVIS HURTIGKOKEREN HAR FALT I GULVET, HVIS DEN LEKKER, ELLER HVIS DET ER SYNLIG SKADE PÅ STRØMLEDNINGEN, STØPSELET ELLER SOKKELEN TIL HURTIGKOKEREN

Returner hurtigkokeren til servicesenteret for ettersalg. Bare de er autorisert til å utføre reparasjoner. Se garantibetingelsene og listen over sentre i heftet som fulgte med hurtigkokeren. Typen og serienummeret står på undersiden av hurtigkokeren. Denne garantien dekker kun produksjonsfeil og hjemmebruk. Brudd eller skade som følge av manglende overholdelse av bruksanvisningen dekkes ikke av garantien.

- Produsenten forbeholder seg retten til når som helst å endre egenskapene eller komponentene til hurtigkokeren til forbrukerens beste.
- Ikke bruk hurtigkokeren hvis ledningen er skadet. Det må ikke gjøres noe forsøk på å demontere hurtigkokeren eller sikkerhetsanordninger.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, et servicesenter for ettersalg eller en lignende kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.

FOREBYGGING AV ULYKKER I HJEMMET

For et barn kan en brannskade eller skålding, selv i liten grad, noen ganger være alvorlig.

Etter som barna dine blir eldre, må du lære dem å være oppmerksomme på varme væsker som finnes på kjøkkenet. Plasser hurtigkokeren og ledningen godt inn på arbeidsflaten, utenfor barns rekkevidde.

Hvis det oppstår et uhell, må du helle kaldt vann over den skåldede kroppsdelen umiddelbart og ringe en lege om nødvendig.

- For å forhindre ulykker: Ikke bær et barn eller en baby samtidig som du drikker eller bærer varm drikke.

Feilbeskrivelse	Årsaker	Løsninger
Hurtigkokeren varmes ikke opp	Hurtigkokeren er ikke riktig plassert på strømsokkelen.	Plasser hurtigkokeren på strømsokkelen.
Hurtigkokeren varmes opp, men lampene på kontrollpanelet er slått av.	Tilkoblingsproblemet med indikatorlampene og/eller indikatorlampen er skadet.	Send produktet til et autorisert servicesenter for reparasjon.
viser «E0»	Temperatursensorfeil.	Send produktet til et autorisert servicesenter for reparasjon.
viser «E1»	Temperatursensorfeil.	Send produktet til et autorisert servicesenter for reparasjon.
viser «E3»	Temperaturreguleringsfeil.	Slå av og koble fra hurtigkokeren i 1 minutt, koble den til igjen og slå den på. Hvis problemet vedvarer, kan du sende produktet til et autorisert servicesenter for reparasjon.

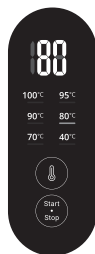
Å BESKYTTE MILJØET ER DET VIKTIGSTE!



① Produktet inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.

➔ Lever det på et lokalt returpunkt.

EU-direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) krever at brukte husholdningsapparater ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Brukte apparater må samles inn separat for å maksimere gjenvinnings- og resirkuleringsgraden av delene og dermed redusere innvirkningen på helse og miljø.



 Knapp för att välja temperatur 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C, 95 °C och 100 °C. Den tidigare valda temperaturen lagras i minnet.

 Knapp för att starta/stoppa uppvärmningscykeln.
Knapp för att stänga av varmhållningsfunktionen.

Varmhållningsfunktionen startar automatiskt när den valda temperaturen uppnåtts. Varmhållningsfunktionen är på i 30 minuter.

Ljudsignaler:

1 pip = uppvärmning startar
2 pip = uppvärmning eller varmhållning avslutas
3 pip = temperaturinställning uppnådd

Visuella referenser:

Lampan tänd = temperatur har valts
Långsamt blinkande lampa = uppvärmningscykel startar
Lampan blinkar = varmhållningsläget är på

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs bruksanvisningen noga innan du använder apparaten för första gången: Denna produkt är endast avsedd för hemmabruk inomhus. Om apparaten används i kommersiella syften, på olämpligt sätt eller om anvisningarna inte har följts upphör garantin att gälla och tillverkaren avsäger sig allt ansvar.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte är under uppsikt eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Denna apparat får användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller vars erfarenhet eller kunskap inte är tillräcklig under

förutsättning att de är under uppsikt eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och är medvetna om riskerna.

- Barn får inte använda denna apparat som en leksak.
- Apparaten får användas av barn som är minst 8 år, förutsatt att de övervakas och har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och att de är fullt medvetna om riskerna. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, om inte de är äldre än 8 år och under uppsikt av en vuxen.
- Apparaten är endast avsedd för hemmabruk.
- Den är inte avsedd att användas i följande fall, och de täcks inte heller av garantin:
 - i kök som är till för personalanvändning i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer
 - på gårdar
 - av hotell- eller motellgäster eller i andra tillfälliga boenden
 - i bed & breakfast-boenden eller andra liknande miljöer.
- Fyll aldrig vattenkokaren så att vattnet passerar den högsta nivåmarkeringen eller hamnar under den lägsta nivåmarkeringen.
- Om det är för mycket vatten i vattenkokaren kan det stänka ut.
- Varning! Öppna aldrig locket när vattnet kokar.
- Vattenkokaren ska endast användas med locket låst och med den basenhet och det antikalkfilter som medföljer.
- Täck inte vattenkokaren, basenheten, sladden eller kontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd aldrig vattenkokaren om sladden eller kontakten är skadad. Sladden måste bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundservice eller liknande, behöriga personer för att undvika risker.
- Barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på apparaten utan tillsyn av en ansvarig vuxen.

- **VARNING!** Var försiktig så att du inte spiller på kontakten när du rengör, fyller eller håller från vattenkokaren.
- Följ alltid rengöringsinstruktionerna när du rengör apparaten:
 - Koppla ur apparaten.
 - Rengör inte apparaten när den är varm.
 - Rengör med en fuktig trasa eller torr svamp.
 - *Sänk aldrig ner apparaten i vatten och håll den aldrig under rinnande vatten.
- **VARNING!** Det finns risk för skador om du inte använder apparaten på rätt sätt.
- Använd endast vattenkokaren för att koka dricksvatten.
- **VARNING!** Det finns restvärme i värmeelementets yta efter användning.
- Var noga med att endast hålla i handtaget under uppvärmning och tills vattenkokaren svalnat helt.
- Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk på platser under 2 000 m.ö.h.
- Observera att den maximala vattennivån är 1,5 l när du befinner dig över 500 m.ö.h. och 1,7 l när du befinner dig under 500 m.ö.h.
- Av säkerhetsskäl uppfyller apparaten alla gällande säkerhetsstandarder och regler (direktiv gällande låg spänning, elektromagnetisk kompatibilitet, material i kontakt med livsmedel, miljö o.s.v.).
- Anslut alltid apparaten till ett jordat uttag. Kontrollera att den spänning som anges i apparatens märkning stämmer överens med nätspänningen.
- Eventuella anslutningsfel upphäver garantin.
- Garantin täcker inte vattenkokare som inte fungerar eller fungerar dåligt på grund av underlåtenhet att avkalka apparaten regelbundet.
- Låt inte sladden hänga där barn kan nå den.
- Koppla aldrig ur vattenkokaren genom att dra i sladden.
- Allt underhåll, utöver rengöring och vanlig skötsel, måste utföras av ett godkänt servicecenter.
- Alla apparater omfattas av stränga kvalitetskontrollprocedurer. Dessa inkluderar faktiska användningstester på slumpmässigt utvalda apparater, vilket kan förklara eventuella spår av användning.
- Använd aldrig skursvampar vid rengöring.
- Flytta undan vattenkokaren från basen och låt den svalna innan du tar ur kalkfiltret. Ta inte ur filtret medan vattenkokaren är fylld med varmt vatten.*
- Använd ingen annan metod för att avkalka vattenkokaren än den som rekommenderas.
- Håll vattenkokaren och dess sladd borta från alla värmekällor, våta eller hala ytor och på avstånd från vassa kanter.
- Använd aldrig vattenkokaren i ett badrum eller nära en vattenkälla.
- Använd aldrig vattenkokaren om dina händer eller fötter är våta.
- Ta alltid ut kontakten omedelbart om du upptäcker eventuella fel under drift.
- Dra aldrig i sladden för att få loss kontakten från vägguttaget.

- Var alltid uppmärksam medan apparaten är på och var särskilt försiktig med ångan från pipen, eftersom den är väldigt varm.
 - Låt aldrig sladden hänga från en bordsskiva eller köksbänk, för att undvika att vattenkokaren faller ner på golvet.
 - Rör aldrig filtret* eller locket medan vattnet kokar.
 - Undvik också att vidröra utsidan i rostfritt stål på vattenkokaren under drift, eftersom den blir väldigt varm. Rör endast vattenkokarens handtag.
 - Flytta aldrig vattenkokaren när den är i drift.
 - Skydda apparaten från fukt och frost.
 - Använd alltid filtret* under uppvärmningscykler.
 - Flytta aldrig vattenkokaren medan den är i drift.
 - Placera vattenkokaren och sladden på en stabil, värme- och vattentålig yta.
 - Garantin gäller endast för fabriktionsfel och hemmabruk. Eventuella skador som uppstår till följd av underlåtenhet att följa bruksanvisningen täcks inte av garantin.
- * Beroende på modell

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

1. Ta bort alla olika förpackningsmaterial, dekalerna och tillbehör från både insidan och utsidan av vattenkokaren.
 2. Justera längden på sladden genom att linda den runt basenhetens undersida. Kila fast sladden i skåran. (Bild 1)
- Håll ut vattnet efter de första två-tre användningarna eftersom det kan innehålla damm. Skölj vattenkokaren.

ANVÄNDNING

1. ÖPPNA LOCKET, BASERAT PÅ MODELL

- Tryck på låssystemet så lyfts locket automatiskt. (Bild 2)
- Tryck ner locket ordentligt för att stänga det.
- Varning: Locket kan slå igen automatiskt i en viss vinkel.

2. PLACERA BASEN PÅ EN PLAN, STABIL, VÄRMETÅLIG YTA PÅ AVSTÅND FRÅN VATTENSTÅNK ELLER ANDRA VÄRMEKÄLLOR.

- Vattenkokaren ska endast användas med den medföljande basen.

3. FYLL VATTENKOKAREN MED ÖNSKAD MÄNGD VATTEN. (Bild 3)

- Fyll aldrig vattenkokaren medan den är placerad på basenheten.
- Fyll inte vattenkokaren så att vattennivån överstiger markeringen för den högsta nivån eller är under markeringen för den lägsta nivån. Om vattenkokaren är för full kan kokande vatten stänka ut.
- I allmänhet är den maximala kapaciteten 1,7 liter. Om du befinner dig 500 m.ö.h. är den maximala kapaciteten 1,5 liter.
- Värm inte utan vatten.
- Kontrollera att locket är ordentligt stängt före användning.

4. PLACERA VATTENKOKAREN PÅ BASEN. Anslut den till ett eluttag.

5. STARTA VATTENKOKAREN

När vattenkokaren är placerad på basenheten piper den en gång samtidigt som alla lampor tänds. Temperaturvalet är aktivt i en sekund. Sedan visas vattentemperaturen i realtid på skärmen och varar i en minut.

FÖR ATT VÄRMA VATTEN:

En temperatur måste väljas innan du trycker på -knappen för att starta uppvärmningsfunktionen.

Två alternativ:

- Om du vill starta en kokcykel trycker du på -knappen 100 °C visas direkt på skärmen, vattenkokaren piper och börjar värma vattnet. Vattenkokaren piper två gånger när vattentemperaturen når 100 °C.
- Om du vill välja temperatur finns sex möjliga inställningar: 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C, 95 °C, 100 °C Tryck på -knappen tills den visar den temperatur du vill välja. Vattenkokaren piper och börjar värma vattnet.

Du kan hålla koll på vattentemperaturen i realtid via skärmen.

När den valda temperaturen uppnåtts piper vattenkokaren tre gånger och uppvärmningen avslutas.

VARMHÅLLNINGSLÄGE

Så snart vattnet når kokpunkten eller den valda temperaturen avslutas uppvärmningen och varmhållningsläget aktiveras automatiskt och är på i 30 minuter.

Du kan trycka på -knappen för att avsluta varmhållningsläget. Då piper vattenkokaren två gånger parallellt.

Om du bryter strömmen medan varmhållningsläget är aktivt avslutas det.

OBS

Om temperaturen på vattnet i vattenkokaren är högre än den temperatur du valde när du tryckte på  startar inte uppvärmningen. Istället aktiveras varmhållningsläget.

Till exempel: Om vattentemperaturen är 90 °C kan du inte starta uppvärmningen genom att välja 40 °C, 70 °C eller 80 °C.

Om du fyllt vattenkokaren med en stor mängd vatten och det uppnått 90 °C stannar den för att sedan börja om uppvärmningen. Så här fortsätter den att göra flera gånger tills den är klar med uppvärmningen. Detta gör den för att undvika risken för att hett vatten stänker ur. Den är inte trasig.

Rekommenderade temperaturer:

- **Grönt te:** 70–80 °C för att förhindra att det blir strävt.
- **Vitt te:** 75–85 °C för att bevara utsökta smaker.
- **Oolong-te:** 80–90 °C för att balansera dess fylliga och utsökta smaker.
- **Svart te:** 90–95 °C för att frigöra alla smaker utan att det bränns.
- **Infusioner:** 90–100 °C för att till fulla extrahera smakerna och fördelarna från frukter, örter och blommor.
- **Malet kaffe:** 90–95 °C för att undvika bitterhet eller undermålig extraktion.

REKOMMENDATIONER FÖR ANVÄNDNING

Även om alla teer faktiskt kommer från samma buske (*camellia sinensis*), varierar deras smak och typ beroende på var de producerats, bearbetningsmetod (olika jäsning, torkningsprocesser och rulltekniker finns) och grad (hela eller brutna blad, fannings eller dust).

- Grönt te: Rullade, torkade blad som hackas och rostas lätt för att förhindra att de jäser. Låt bryggningen pågå i endast tre minuter. Gröna teer är subtila – smaksatta, ofta bittra och mycket bleka i färgen.
- Svart te: Tillverkas av äldre blad som rullas, torkas och fermenteras under en längre period. Bryggs i 5 minuter (eller längre för turkiskt eller ryskt te). Ger en kraftfull smak och har en fantastisk kopparfärg.
- Oolong-te: Mittemellan grönt och svart te. Lätt fermenterat. Tillagas i 7 minuter. Lättare smak och blekare än svart te.

Även om puristerna dricker teet som det är kan det vara gott att ha lite kall mjölk i koppen innan du håller upp teet (för indiskt eller Ceylon-te), eller att tillsätta socker och sedan citron (för grönt eller smaksatt te).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

RENGÖRA VATTENKOKAREN

Koppla ur den.

Låt vattenkokaren svalna och rengör den med en torr trasa om det finns fukt runt den.

- *Sänk aldrig ner vattenkokaren, dess bas, sladden eller kontakten i vatten: de elektriska anslutningarna eller brytaren får inte komma i kontakt med vatten.*
- *Använd inte skursvampar.*

AVKALKNING

Kalka av regelbundet. Helst minst en gång i månaden eller oftare om vattnet är mycket hårt. Temperaturmätaren i vattenkokaren kan påverkas av kalkavlagringar.

Så här kalkar du av vattenkokaren:

- Med vit vinäger, som kan köpas i byggvarubutiker:
 - Fyll vattenkokaren med ½ liter vit vinäger.
 - Låt stå i en timme utan uppvärmning.
- Med citronsyra:
 - Koka ½ liter vatten.
 - Tillsätt 25 g citronsyra och låt stå i 15 min.
- Töm vattenkokaren och skölj ur den fem eller sex gånger. Upprepa vid behov.

OM PROBLEM UPPSTÅR

DET FINNS INGA SYNLIGA SKADOR PÅ VATTENKOKAREN

- Vattenkokaren fungerar inte.
 - Dubbelkolla att vattenkokaren är korrekt ansluten.
 - Vattenkokaren har antingen startats utan vatten eller så har ansamlingen av kalk orsakat att överhettningsskyddet aktiveras: låt vattenkokaren svalna och fyll den sedan med vatten. Om det har ackumulerats kalk så avkalkar du först.

Starta vattenkokaren: den borde fungera efter cirka 15 minuter.

OM VATTENKOKAREN TAPPATS, LÄCKER ELLER HAR SYNLIGA SKADOR PÅ SLADDEN, KONTAKTEN ELLER BASENHETEN

Lämna in vattenkokaren till ditt servicecenter. Endast servicecenter är auktoriserade att utföra reparationer. Du hittar garantivillkoren och listan över center i häftet som medföljer vattenkokaren. Typ och serienummer anges längst ner på vattenkokaren. Garantin gäller endast för fabrikationsfel och hemmabruk. Eventuella skador som uppstår till följd av underlåtenhet att följa bruksanvisningen täcks inte av garantin.

- *I konsumentens intresse förbehåller sig tillverkaren rätten att när som helst ändra funktioner eller komponenter i sina vattenkokare.*
- *Använd inte vattenkokaren om den är skadad. Försök inte plocka isär vattenkokaren eller dess säkerhetsanordningar.*
- *Om sladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, deras servicecenter eller liknande behörig person för att undvika fara.*

FÖRHINDRA OLYCKOR I HEMMET

Det kan vara mycket allvarligt om ett barn får en brännskada även om skadan är lätt. Lär dina barn att akta sig för varma vätskor i köket. Placera vattenkokaren och sladden långt in på arbetsytan, utom räckhåll för barn.

Skölj omedelbart kallt vatten över det skadade området om **en olycka inträffar** och kontakta läkare vid behov.

- *För att undvika olyckor: Bär inte ditt barn eller din bebis samtidigt som du dricker eller bär en varm dryck.*

Beskrivning av fel	Orsaker	Lösningar
Vattenkokaren värms inte upp	Vattenkokaren är inte korrekt placerad på basen.	Korrigera vattenkokarens placering på basen.
Vattenkokaren värms upp, men indikatorlamporna är släckta.	Anslutningsproblem med eller skadade indikatorlampor.	Skicka apparaten till ett auktoriserat servicecenter för reparation.
Skärmen visar "E0"	Temperatursensorfel.	Skicka apparaten till ett auktoriserat servicecenter för reparation.
Skärmen visar "E1"	Temperatursensorfel.	Skicka apparaten till ett auktoriserat servicecenter för reparation.
Skärmen visar "E3"	Temperaturregleringsfel.	Stäng av vattenkokaren och koppla ur sladden i en minut. Anslut sedan vattenkokaren och starta den igen. Om problemet återkommer kan du skicka apparaten till ett auktoriserat servicecenter för reparation.

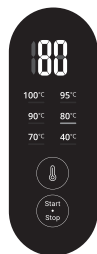
MILJÖSKYDD FRAMFÖR ALLT!



① Apparaten innehåller värdefulla material som kan återvinnas eller återanvändas.

➔ Lämna den på din lokala återvinningscentral.

Det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) kräver att alla använda hushållsapparater inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Använda apparater måste samlas in separat för att maximera återvinning av alla delar och därmed minska påverkan på hälsa och miljö.



Painike, jolla valitaan lämpötila 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C, 95 °C tai 100 °C. Aiemmin valittu lämpötila tallentuu muistiin.



Painike, jolla lämmitysjakso käynnistetään tai pysäytetään.
Painike, jolla lämpimänäpito toiminto pysäytetään.

Lämpimänäpito toiminto käynnistyy automaattisesti, kun lämpötila saavuttaa valitun tason. Lämpimänäpito toiminto on käytössä 30 minuuttia.

Äänimerkit:

1 äänimerkki = lämmityksen aloitus
2 äänimerkkiä = lämmityksen tai lämpimänäpito toiminnon peruutus
3 äänimerkkiä = asetettu lämpötila saavutettu

Näkyvät merkit:

Valo palaa = lämpötila on valittu
Valo sykkii hitaasti = lämmitysjakso käynnistyy
Valo vilkkuu = lämpimänäpito tila käytössä

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöopas huolellisesti ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa: Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön sisätiloissa. Kaupallinen tai epäasianmukainen käyttö ja ohjeiden noudattamatta jättäminen vapauttavat valmistajan vastuusta, eikä takuu ole silloin voimassa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan luettuna lapset), joiden fyysinen, psyykinen tai aisteihin liittyvä toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä.
- Säilytä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysinen, psyykinen tai aisteihin liittyvä toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset voivat käyttää laitetta 8 vuoden iästä alkaen aikuisen valvonnassa, mikäli heitä on opetettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ovat täysin tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta tai huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei aikuinen valvo heitä.
- Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa tapauksissa, jotka eivät kuulu takuun piiriin.
 - keittiöissä, jotka on varattu henkilökunnan käyttöön myymälöissä, toimistoissa ja muilla työpaikoilla
 - maatiloilla
 - asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa tai muissa asuintiloissa
 - aamiaismajoituksissa tai muissa vastaavissa majoituspaikoissa.
- Älä koskaan täytä vedenkeitintä yli veden enimmäistasomerkinnän tai alle vähimmäistasomerkinnän.
- Jos keitin on liian täynnä, siitä voi roiskua vettä.
- Varoitus: Älä koskaan avaa kantta, kun vesi kiehuu.
- Keitintä saa käyttää vain siihen kuuluvan alustan ja kalkkisuodattimen kanssa, kun keittimen kansi on kunnolla kiinni.
- Älä upota keitintä, sen alustaa tai virtajohtoa ja pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käytä keitintä, jos sen virtajohto tai pistoke on vahingoittunut. Vaaratilanteiden välttämiseksi ne voi vaihtaa ainoastaan valmistaja, valmistajan huoltopalvelu tai muu yhtä pätevä henkilö.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset saavat puhdistaa ja huoltaa laitetta vain vastuullisen aikuisen valvonnassa.
- VAROITUS: Varo roiskuttamasta vettä pistokkeen päälle puhdistuksen, täytön tai kaatamisen aikana.
- Noudata laitteen puhdistuksessa aina puhdistusohjeita:
 - Irrota laitteen pistoke pistorasiasta.
 - Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista.

- Puhdista kostealla liinalla tai kuivalla sienellä.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai laita sitä juoksevan veden alle.
- VAROITUS: Ohjeiden vastainen käyttö voi aiheuttaa vammoja.
- Käytä keitintä vain juomaveden keittämiseen.
- VAROITUS: Lämmityselementin pinta on käytön jälkeen kuuma.
- Kun käsittelet keitintä sen ollessa kuuma, pitele kiinni vain sen kahvasta.
- Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön kotitalouksissa ja vain alle 2 000 metrin korkeudessa.
- Huomaa, että veden enimmäistaso on 1,5 litraa, kun korkeus merenpinnasta on yli 500 m, ja 1,7 litraa, kun korkeus merenpinnasta on alle 500 m.
- Turvallisuutesi takaamiseksi tämä laite täyttää soveltuvien standardien ja määräysten vaatimukset (esim. pienjännitettä, sähkömagneettista yhteensopivuutta, elintarvikkeen kanssa kosketukseen joutuvia materiaaleja ja ympäristöä koskevat direktiivit).
- Liitä laitteen pistoke ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan. Varmista, että sähkölaitteisto vastaa laitteen tyyppikilvessä mainittua jännitettä.
- Kytkeäntävirheet mitätöivät takuun.
- Takuu ei kata keittämiä, jotka eivät toimi tai toimivat huonosti, koska laitteesta ei ole poistettu kalkkia säännöllisesti.
- Älä jätä virtajohtoa roikkumaan paikkaan, jossa se on lasten ulottuvilla.
- Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta.
- Asiakas voi suorittaa vain laitteen tavallisen puhdistuksen ja huollon. Valtuutetun huoltoliikkeen tulee suorittaa kaikki muut toimenpiteet.
- Kaikki laitteet käyvät läpi tarkan laadunvalvontaprosessin. Laadunvalvontaan sisältyy myös sattumanvaraisesti valituilla laitteilla tehtyjä käyttötöstejä, mikä selittää mahdolliset käytön jäljet.
- Älä koskaan käytä puhdistamiseen hankaussieniä.
- Kun haluat poistaa kalkkisuodattimen, poista vedenkeitin alustalta jätä se jäähtymään. Älä irrota suodatinta, kun laitteessa on kuumaa vettä.*
- Poista kalkki vedenkeittimestä ainoastaan suositellulla tavalla.
- Pidä vedenkeitin ja sen virtajohto etäällä lämmönlähteistä, määristä tai liukkaista pinnoista tai terävistä reunoista.
- Älä käytä keitintä kylpyhuoneessa tai vesipisteen lähellä.
- Älä koskaan käytä keitintä, jos kätesi tai jalkasi ovat märät.
- Irrota virtajohto aina välittömästi, jos havaitset käytön aikana häiriöitä.
- Älä koskaan irrota virtajohtoa pistorasiasta vetämällä sitä.
- Ole aina valpas laitteen ollessa käynnissä. Varo erityisesti keittimen nokkaa, josta tulee kuumaa höyryä.
- Älä koskaan jätä virtajohtoa roikkumaan pöytätasolta tai keittiön työtasolta, jotta laite ei pääse putoamaan lattialle.
- Älä koskaan kosketa suodatinta* tai kantta, kun vesi kiehuu.
- Varo myös ruostumattomasta teräksestä valmistetun keittimen runkoa, joka kuumenee voimakkaasti käytön aikana. Kosketa vain teenkeittimen kahvaa.
- Älä siirrä keitintä käytön aikana.
- Suojaa laite kosteudelta ja pakkaselta.
- Käytä aina suodatinta* lämmitysjaksojen aikana.
- Älä lämmitä keitintä tyhjänä.

- Aseta vedenkeitin ja sen virtajohto vakaalle ja lämpöä ja vettä kestäväälle alustalle.
- Tämä takuu kattaa vain valmistusviat ja kotikäytön. Takuu ei kata vaurioita, jotka aiheutuvat laitteen näiden ohjeiden vastaisesta käytöstä.
- * mallista riippuen

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit, tarrat ja lisätarvikkeet keittimen sisä- ja ulkopuolelta.
2. Säädä virtajohdon pituutta kiertämällä sitä alustan alle. Paina johto loveen. (kuva 1)
Kaada kahden tai kolmen ensimmäisen käyttökerran vesi pois, koska siinä voi olla pölyä. Huuhtelee keitin.

KÄYTTÖ

1. KANNEN AVAAMINEN MALLIN MUKAAN

- Paina lukitusjärjestelmää, jolloin kansi nousee automaattisesti. (kuva 2)
Sulje kansi painamalla sitä voimakkaasti alaspäin.
- Varoitus: Kansi voi napsahtaa automaattisesti kiinni tietyssä kulmassa.

2. ASETA ALUSTA TASAISELLE, VAKAALLE JA LÄMMÖNKESTÄVÄLLE PINNALLE, ETÄÄLLE ROISKUVASTA VEDESTÄ JA LÄMMÖNLÄHTEISTÄ.

- Vedenkeitintä saa käyttää vain sen mukana toimitetun alustan kanssa.

3. LISÄÄ VEDENKEITTIMEEN HALUTTU MÄÄRÄ VETTÄ. (kuva 3)

- Älä koskaan täytä vedenkeitintä, kun se on alustallaan.
- Älä koskaan täytä keitintä yli enimmäistason tai alle vähimmäistason. Jos keitin on liian täynnä, siitä voi roiskua kiehuva vettä.
- Yleensä enimmäiskapasiteetti on 1,7 litraa. Kun korkeus merenpinnasta on yli 500 metriä, enimmäiskapasiteetti on 1,5 litraa.
- Älä käytä lämmitykseen ilman vettä.
- Tarkista ennen käyttöä lämmitykseen, että keittimen kansi on kunnolla kiinni.

4. ASETA VEDENKEITIN ALUSTALLE. LIITÄ SE PISTORASIAAN.

5. VEDENKEITTIMEN KÄYNNISTÄMINEN

Kun vedenkeitin asetetaan alustalle, kaikki valot syttyvät ja äänimerkki kuuluu kerran. Lämpötilan valinta on päällä yhden sekunnin ajan. Sen jälkeen veden lämpötila näkyy näytössä, ja se on näkyvissä minuutin.

VEDEN LÄMMITTÄMINEN:

Lämpötila on valittava ennen kuin lämmitystoiminto käynnistetään painamalla -painiketta.

2 vaihtoehtoa:

- Jos haluat käynnistää keittämisjakson, paina -painiketta.
100 °C näkyy suoraan näytössä, vedenkeitin antaa äänimerkin ja alkaa kuumentaa vettä.
Vedenkeittimestä kuuluu kaksi merkkiäntä, kun veden lämpötila on 100 °C.
- Jos haluat valita lämpötilan, siihen on 6 eri asetusta: 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C, 95 °C, 100 °C. Paina -näppäintä, kunnes näet halutun lämpötilan. Vedenkeitin antaa äänimerkin ja alkaa kuumentaa vettä.

Voit seurata veden lämpötilaa näytössä.

Kun valittu lämpötila on saavutettu, keitin antaa kolme äänimerkkiä ja lopettaa lämmityksen.

LÄMPIMÄNÄPITOTILA

Kun vesi saavuttaa kiehumispisteen tai valitun lämpötilan, lämmitys keskeytyy ja lämpimänäpito-tila käynnistyy automaattisesti 30 minuutiksi.

Voit keskeyttää lämpimänäpito-tilan painamalla -painiketta, jolloin vedenkeitin antaa kaksi äänimerkkiä rinnakkain.

Jos sammutat virran lämpimänäpito-tilan aikana, tämä tila lopetetaan.

HUOMAA

Jos vedenkeittimessä olevan veden lämpötila on korkeampi kuin -painiketta painamalla valittu lämpötila, lämmitys ei käynnisty, mutta lämpimänäpito-tila käynnistetään.

Jos veden lämpötila on esimerkiksi 90 °C, lämmitystä ei voi käynnistää valitsemalla 40 °C, 70 °C tai 80 °C.

Kun vettä on paljon ja sen lämpötila on 90 °C, vedenkeitin kuumentaa veden, pysähtyy ja käynnistää sitten veden lämmityksen uudelleen. Tämä jakso toistuu useita kertoja ja jatkuu lämmitysprosessin loppuun asti. Tällä estetään kuumen veden roiskuminen, eikä kyseessä ole toimintahäiriö.

Suosittelut lämpötilat:

- **Vihreä tee:** 70–80 °C kitkeryyden estämiseksi.
- **Valkoinen tee:** 75–85 °C säilyttää herkäät maut.
- **Oolong-tee:** 80–90 °C tasapainottamaan täyteläiset ja herkäät maut.
- **Musta tee:** 90–95 °C vapauttaa kaikki maut polttamatta niitä.
- **Yrttiteet:** 90–100 °C tuo esiin hedelmien, yrttien ja kukkien kaikki maut ja hyödyt.
- **Jauhettu kahvi:** 90–95 °C estää kitkeryyden tai vajaan uuton.

KÄYTTÖSUOSITUKSET

Vaikka kaikki teelaadut ovat peräisin samasta pensaasta (camellia sinensis), niiden maku ja tyyppi vaihtelevat tuotantoalueen, käsittelytavan (erilaisten fermentointi-, kuivaus- ja rullaustekniikoiden) ja luokan (kokonaiset tai rikutut lehdet, hiukkaset ja pöly) mukaan.

- Vihreä tee: Rullatut kuivatut lehdet pilkotaan ja paahdetaan kevyesti, jotta estetään niiden fermentoituminen. Hauduta vain 3 minuuttia. Vihreät teet ovat maultaan mietoja, usein kitkeriä ja väriltään erittäin vaaleita.
- Musta tee: Valmistettu vanhemmista lehdistä, jotka on rullattu ja kuivattu ja joita on fermentoitu melko pitkään. Hauduta 5 minuuttia (turkkilaista tai venäläistä teetä varten pidempään). Antaa voimakkaan maun ja hienon kuparisen värin.
- Oolong-tee: Vihreän ja mustan teen puolivälissä. Hieman fermentoitu. Hauduta 7 minuuttia. Kevyempi maku ja väriltään vaaleampi kuin musta.

Vaikka puristit juovat teen sellaisenaan, voit halutessasi lisätä kylmää maitoa kuppiin ennen kuin kaadat teen (intialainen tai Ceylon-tee) tai lisätä sokeria ja sen jälkeen sitruunaa (vihreät tai maustetut teelaadut).

PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

VEDENKEITTIMEN PUHDISTUS

- Irrota virtajohto pistorasiasta.

Anna laitteen jäähtyä ja pyyhi se kuivalla liinalla, jos rungon ympärillä on kosteutta.

- Älä koskaan upota vedenkeitintä, sen alustaa, virtajohtoa tai pistoketta veteen.
Sähköliitännät tai kytkin eivät saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
- Älä käytä hankaussieniä.

KALKINPOISTO

Tee kalkinpoisto säännöllisesti, mieluiten vähintään kerran kuukaudessa, erityisesti jos vesi on hyvin kovaa. Kalkkikertymät voivat vaikuttaa vedenkeittimen lämpötilan tunnistukseen.

Vedenkeittimen kalkinpoisto:

- Käyttämällä väkiviinaetikkaa, jota voi ostaa rautakaupoista:
 - Kaada vedenkeittimeen ½ litraa väkiviinaetikkaa.
 - Anna seistä tunti, älä lämmitä keitintä.
- Käyttämällä sitruunahappoa:
 - Kiehauta ½ litraa vettä.
 - Lisää 25 g sitruunahappoa ja anna seistä 15 minuuttia.
- Tyhjennä vedenkeitin ja huuhtelee se 5 tai 6 kertaa. • Toista tarvittaessa.

JOS ONGELMIA ILMENEE

VEDENKEITTIMESSÄ EI OLE NÄKYVIÄ VAURIOITA

- Keitin ei toimi
 - Tarkista, että vedenkeitin on kytketty oikein.
 - Vedenkeitin on käynnistetty ilman vettä tai kalkin kertyminen on laukaissut keittimen sammutuksen ylikuumenemisen takia: anna keittimen jäähtyä ja täytä se vedellä. Poista mahdollinen kalkkikertymä.

Kytke virta päälle: vedenkeittimen pitäisi alkaa toimia taas noin 15 minuutin kuluttua.

JOS VEDENKEITIN ON PUDONNUT TAI VUOTAA, TAI JOS VIRTajohto, PISTOKE TAI VEDENKEITTIMEN ALUSTA ON NÄKYVÄSTI VAHINGOITTUNUT

Vie vedenkeitin korjattavaksi vain valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Katso takuuehdot ja luettelo huoltoliikkeistä vedenkeittimen mukana tulleesta vihkosesta. Tyypin- ja sarjanumero näkyvät vedenkeittimen pohjassa. Tämä takuu kattaa vain valmistusviat ja kotikäytön. Takuu ei kata vaurioita, jotka aiheutuvat laitteen ohjeiden vastaisesta käytöstä.

- *Valmistajalla on oikeus muuttaa vedenkeittimien ominaisuuksia tai osia milloin tahansa kuluttajan edun mukaisesti.*
- *Älä käytä keitintä, jos se on vaurioitunut. Vedenkeitintä tai sen turvalaitteita ei saa purkaa.*
- *Jos virtajohto vaurioituu, se on vaaran välttämiseksi vaihdettava valmistajalla, valmistajan valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai vastaavalla valtuutetulla ammattilaisella.*

ONNETTOMUUKSIEN EHKÄISY

Pienikin palovamma saattaa olla vakava lapselle. Opeta lapsiasi varomaan keittiön kuumia nesteitä. Sijoita vedenkeitin ja sen virtajohto työtason takaosaan, pois lasten ulottuvilta. Jos **onnettomuus kuitenkin sattuu**, laske palovammakohtaan välittömästi kylmää vettä ja ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

- *Onnettomuuksien välttämiseksi: älä kanna lasta tai vauvaa samaan aikaan, kun juot tai kannat kuumaa juomaa.*

Toimintahäiriön kuvaus	Syyt	Ratkaisut
Vedenkeitin ei käynnistä lämmitystoimintoa.	Vedenkeitin ei ole kunnolla paikallaan alustalla.	Aseta vedenkeitin uudelleen alustalle.
Vedenkeitin kuumentaa vettä, mutta ohjauspaneelin valot eivät pala.	Merkkivaloissa on yhteysongelma ja/ tai merkkivalo on vaurioitunut.	Lähetä laite korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Näyttö "E0"	Lämpötila-anturin vika.	Lähetä laite korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Näyttö "E1"	Lämpötila-anturin vika.	Lähetä laite korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Näyttö "E3"	Lämpötilan säätövirhe.	Katkaise vedenkeittimestä virta ja irrota pistorasiasta yhdeksi minuutiksi. Kytke sitten virtajohto pistorasiaan ja kytke keittimeen uudelleen virta. Jos ongelma toistuu, lähetä laite korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

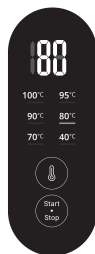
YMPÄRISTÖNSUOJELU ON TÄRKEÄÄ!



① Laitteesi sisältää arvokkaita materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää.

➔ Vie laite paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annettu EU-direktiivi 2012/19/EU edellyttää, että mitään kotitalouksien käytettyjä sähkölaitteita ei hävitetä tavanomaisen yhdyskuntajätteen seassa. Käytetyt laitteet on kerättävä erikseen niiden sisältämien osien talteenoton ja kierrätyksen maksimoimiseksi sekä ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvien haittojen vähentämiseksi.



 Κουμπί επιλογής θερμοκρασίας 40°C-70°C-80°C-90°C-95°C και 100°C. Η προηγούμενη επιλεγμένη θερμοκρασία αποθηκεύεται στη μνήμη.

 Κουμπί για έναρξη/διακοπή του κύκλου θέρμανσης.
Κουμπί για διακοπή της λειτουργίας θερμοθαλάμου.

Η λειτουργία θερμοθαλάμου θα ξεκινήσει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία φτάσει την επιλεγμένη θερμοκρασία. Η λειτουργία θερμοθαλάμου παραμένει ενεργή για 30 λεπτά.

Ηχητικές ενδείξεις:

1 «Μπιπ» = ξεκινά η διαδικασία θέρμανσης
2 «Μπιπ» = ακυρώθηκε η διαδικασία θέρμανσης ή θερμοθαλάμου
3 «Μπιπ» = επιτεύχθηκε η θερμοκρασία ρύθμισης

Οπτικές ενδείξεις:

Το φως είναι αναμμένο = έχει επιλεγεί η θερμοκρασία
Το φως αναβοσβήνει αργά = ξεκινά ο κύκλος θέρμανσης
Το φως αναβοσβήνει γρήγορα = είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία θερμοθαλάμου

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά: Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο. Σε περίπτωση εμπορικής ή ακατάλληλης χρήσης, ή αδυναμίας συμμόρφωσης με τις οδηγίες, ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνης και η εγγύηση παύει να ισχύει.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ούτε από άτομα που δεν έχουν την αναγκαία εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Η συσκευή και το ηλεκτρικό καλώδιό της πρέπει να φυλάσσονται σε σημεία όπου δεν φτάνουν παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με μη επαρκή εμπειρία ή γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη, τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν όλους τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση της. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, παρά μόνο εάν έχουν ηλικία τουλάχιστον 8 ετών και επιβλέπονται από ενήλικα.
- Η συσκευή σας έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή σας δεν προορίζεται για χρήση στις παρακάτω περιπτώσεις, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
 - Σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων ή άλλων χώρων εργασίας.
 - Σε αγροκτήματα.
 - Από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ ή άλλων καταλυμάτων.
 - Σε καταλύματα τύπου «bed and breakfast» και άλλους παρόμοιους χώρους.
- Μη γεμίζετε ποτέ το βραστήρα πάνω από τη μέγιστη ή κάτω από την ελάχιστη ένδειξη στάθμης νερού.
- Εάν ο βραστήρας είναι υπερβολικά γεμάτος, μπορεί να εκτιναχθεί νερό.
- Προειδοποίηση: Μην ανοίγετε ποτέ το καπάκι ενώ βράζει το νερό.
- Ο βραστήρας σας θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το καπάκι ασφαλισμένο, με τη βάση και το φίλτρο κατά των αλάτων που παρέχονται.
- Μην βυθίζετε ποτέ το βραστήρα, τη βάση ή το ηλεκτρικό καλώδιο και το φως σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το βραστήρα, εάν υπάρχει βλάβη στο καλώδιο ή το φως. Για να αποφεύγεται ο κίνδυνος

ατυχήματος, η αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου και του φινιρίσματος πρέπει να γίνεται από τον κατασκευαστή, το κέντρο σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένους τεχνικούς.

- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν θα πρέπει να καθαρίζουν ή να εκτελούν διαδικασίες συντήρησης στη συσκευή, εκτός και αν επιβλέπονται από υπεύθυνο ενήλικα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αποφεύγετε τη διαρροή τροφών πάνω στο φινιρίσμα κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, της πλήρωσης ή της μεταφοράς του περιεχομένου της συσκευής σε άλλο σκεύος.
- Πρέπει πάντα να τηρείτε τις οδηγίες καθαρισμού της συσκευής σας.
 - Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
 - Μην καθαρίζετε τη συσκευή ενώ είναι ζεστή.
 - Ο καθαρισμός πρέπει να γίνεται με νωπό πανί ή στεγνό σφουγγάρι.
 - Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση μη ορθής χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τον βραστήρα μόνο για τον βρασμό πόσιμου νερού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου παραμένει θερμή για κάποια ώρα και μετά τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο από τη λαβή, κατά τη διάρκεια της θέρμανσης και μέχρι να κρυώσει τελείως.
- Η συσκευή σας προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο και μόνο σε υψόμετρο μικρότερο των 2000 m.

- Λάβετε υπόψη ότι η μέγιστη στάθμη νερού είναι 1,5 L, όταν το υψόμετρο υπερβαίνει τα 500 m, 1,7 L, όταν το υψόμετρο είναι κάτω από 500 m.
- Για την ασφάλειά σας, η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς (οδηγίες για τη χαμηλή τάση, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, το περιβάλλον κλπ.).

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα. Ελέγχετε εάν η ισχύς που αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής συμφωνεί με τη ισχύ της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης.
- Κάθε σφάλμα σύνδεσης ακυρώνει την εγγύηση.
- Εγγύηση δεν καλύπτει φθορές/βλάβες στον βραστήρα που προκαλούνται λόγω μη τακτικής αφαλάτωσης της συσκευής.
- Μην αφήνετε το ηλεκτρικό καλώδιο να κρέμεται σε θέση όπου μπορεί να το φτάσουν παιδιά.
- Ποτέ μην αποσυνδέετε το φινιρίσμα από την πρίζα τραβώντας το ηλεκτρικό καλώδιο.
- Οποιαδήποτε παρέμβαση, εκτός του τακτικού καθαρισμού και συντήρησης από τον πελάτη, πρέπει να πραγματοποιείται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Σε όλες τις συσκευές εφαρμόζονται διαδικασίες αυστηρού ποιοτικού ελέγχου. Αυτές περιλαμβάνουν δοκιμές πραγματικής χρήσης σε τυχαία επιλεγμένες συσκευές, οπότε δικαιολογούνται τυχόν ίχνη χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αποξεστικά σφουγγάρια στη διαδικασία καθαρισμού.
- Για να αφαιρέσετε το φίλτρο κατά των αλάτων, αφαιρέστε τον βραστήρα από τη βάση του και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. Ποτέ μην αφαιρείτε το φίλτρο ενώ η συσκευή είναι γεμάτη με ζεστό νερό.*
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο τη συνιστώμενη μέθοδο αφαλάτωσης του βραστήρα.
- Διατηρείτε το βραστήρα και το καλώδιό του μακριά από πηγές θερμότητας, βρεγμένες ή ολισθηρές επιφάνειες και αιχμηρές γωνίες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή στο μπάνιο ή κοντά σε παροχές νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το βραστήρα με υγρά χέρια ή πόδια.
- Να αποσυνδέετε πάντοτε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα, εάν παρατηρείτε οποιαδήποτε ανωμαλία στην λειτουργία του.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο αλλά μόνο το φινιρίσμα από την πρίζα για να αποσυνδέσετε τη συσκευή.
- Να είστε πάντοτε σε επαγρύπνηση όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, ενώ προσέχετε ιδιαίτερα τον ατμό που διαφεύγει από το στόμιο, ο οποίος είναι καυτός.
- Μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο να κρέμεται από το τραπέζι ή τον πάγκο της κουζίνας, έτσι ώστε να αποτραπεί ο κίνδυνος ανατροπής και πτώσης της συσκευής.
- Μην αγγίζετε ποτέ το φίλτρο* ή το καπάκι όταν το νερό βράζει.
- Λαμβάνετε υπόψη σας πως οι βραστήρες από ανοξείδωτο ατσάλι αναπτύσσουν πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη διάρκεια της λειτουργίας τους. Αγγίζετε τον βραστήρα μόνο από τη λαβή του.
- Μην μετακινείτε ποτέ τον βραστήρα, όταν αυτός βρίσκεται σε λειτουργία.
- Προφυλάσσετε τη συσκευή από συνθήκες υγρασίας και παγετού.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε το φίλτρο* κατά τη διάρκεια των κύκλων βρασμού.
- Μην θέτετε ποτέ το βραστήρα σε λειτουργία, όταν είναι άδειος.
- Τοποθετείτε τον βραστήρα και το ηλεκτρικό καλώδιό του σε σταθερή, θερμοπροστατευόμενη και ανθεκτική στο νερό επιφάνεια.
- Η εγγύηση καλύπτει σφάλματα κατασκευής και η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Οποιαδήποτε βλάβη ή φθορά προκαλείται εξαιτίας της μη τήρησης των παρουσιάζων οδηγιών δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

*: ανάλογα με το μοντέλο

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, τα αυτοκόλλητα ή τα βοηθητικά εξαρτήματα από το εσωτερικό και το εξωτερικό του βραστήρα.
 2. Ρυθμίστε το μήκος του καλωδίου, τυλίγοντάς το κάτω από τη βάση. Στερεώστε το καλώδιο μέσα στην εγκοπή. (ΕΙΚ. 1)
- Τις πρώτες δύο/τρεις φορές που θα χρησιμοποιήσετε το βραστήρα, απορρίψτε το νερό γιατί μπορεί να περιέχει σκόνη. Ξεπλύνετε τον βραστήρα.

1. ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ

- Πιέστε το σύστημα ασφάλισης και το καπάκι ανασπώνεται αυτομάτως. (ΕΙΚ. 2)

Για το κλείσιμο, πιέστε κάτω γερά το καπάκι.

Προσοχή: Το καπάκι μπορεί να χτυπά από μόνο του υπό ορισμένη γωνία.

2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΒΑΣΗ ΠΑΝΩ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΗ, ΣΤΑΘΕΡΗ, ΘΕΡΜΟΑΝΘΕΚΤΙΚΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΣΤΑΓΟΝΙΔΙΑ ΝΕΡΟΥ ΚΑΙ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ.

- Ο βραστήρας σας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη βάση.

3. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΝ ΒΡΑΣΤΗΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ. (ΕΙΚ. 3)

- Ποτέ μην γεμίζετε τον βραστήρα όταν είναι τοποθετημένος στη βάση του.
- Μην υπερβαίνετε την ένδειξη της μέγιστης στάθμης κατά την πλήρωση, και μην τοποθετείτε λιγότερο νερό από την ελάχιστη στάθμη. Εάν ο βραστήρας είναι υπερβολικά γεμάτος, μπορεί το βραστό νερό να υπερχειλίζει.
- Γενικά, η μέγιστη χωρητικότητα είναι 1,7 λίτρα. Σε υψόμετρο άνω των 500 μέτρων, η μέγιστη χωρητικότητα είναι 1,5 λίτρα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία θέρμανσης χωρίς να περιέχει νερό.
- Ελέγχετε ότι το καπάκι έχει κλείσει καλά πριν από τη χρήση θέρμανσης.

4. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΒΡΑΣΤΗΡΑ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΤΟΥ. ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ.**5. ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ**

Όταν ο βραστήρας τοποθετείται στη βάση του, ανάβουν όλες οι φωτεινές ενδείξεις και παράγεται ένα ηχητικό σήμα μία φορά. Η επιλογή θερμοκρασίας θα είναι ενεργοποιημένη για ένα δευτερόλεπτο. Στη συνέχεια, η θερμοκρασία του νερού σε πραγματικό χρόνο εμφανίζεται στην οθόνη και διαρκεί ένα λεπτό.

ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ:

Η θερμοκρασία πρέπει να επιλεγεί πριν πατήσετε  το κουμπί για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

2 επιλογές:

- Εάν θέλετε να ξεκινήσει ένας κύκλος βρασμού, πιέστε το κουμπί . Η ένδειξη 100°C εμφανίζεται απευθείας στην οθόνη, ο βραστήρας παράγει ένα ηχητικό σήμα και το νερό αρχίζει να ζεσταίνει. Ο βραστήρας παράγει δύο ηχητικά σήματα («μπιπ») μία φορά, μόλις η θερμοκρασία του νερού φτάσει τους 100°C.
- Εάν επιθυμείτε να επιλέξετε οι ίδιοι τη θερμοκρασία, υπάρχουν 6 δυνατότητες ρύθμισης: 40°C-70°C-80°C-90°C-95°C-100°C πατήστε το κουμπί  έως ότου εμφανιστεί η θερμοκρασία που επιθυμείτε. Ο βραστήρας παράγει ένα ηχητικό σήμα και το νερό αρχίζει να ζεσταίνει.

Μπορείτε να παρακολουθείτε την πορεία της θερμοκρασίας του νερού στην οθόνη. Όταν επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία, ο βραστήρας σταματά και ηχεί τρεις φορές.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΟΘΑΛΑΜΟΥ

Μόλις το νερό φτάσει σε σημείο βρασμού ή στην επιλεγμένη θερμοκρασία, η διαδικασία θέρμανσης σταματά και η λειτουργία θερμοθαλάμου ενεργοποιείται αυτόματα για 30 λεπτά.

Μπορείτε να πατήσετε το κουμπί  για να σταματήσετε τη λειτουργία θερμοθαλάμου και ο βραστήρας θα εκπέμψει τότε δύο ηχητικά σήματα.

Εάν διακόψετε την τροφοδοσία κατά τη διάρκεια του θερμοθαλάμου, η λειτουργία θα τερματιστεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ ΟΤΙ

Εάν η θερμοκρασία του νερού στον βραστήρα είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία που επιλέγετε πατώντας το κουμπί , δεν θα ξεκινήσει η θέρμανση και θα ενεργοποιηθεί ο θερμοθαλάμος.

Για παράδειγμα, εάν η θερμοκρασία του νερού είναι 90°C, δεν θα ξεκινήσει η θέρμανση, εάν επιλέξετε 40°C, 70°C ή 80°C.

Μετά τους 90°C, όταν υπάρχει μεγάλη ποσότητα νερού, ο βραστήρας ζεσταίνει το νερό, σταματά και, στη συνέχεια, ξαναξεκινά να ζεσταίνει το νερό. Αυτή η κυκλική διαδικασία θα πραγματοποιηθεί αρκετές φορές και θα συνεχιστεί μέχρι το τέλος της διαδικασίας θέρμανσης. Αυτό γίνεται για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πιτσιλίσματος με καυτό νερό. Δεν είναι δυσλειτουργία.

Συνιστώμενες θερμοκρασίες:

- **Πράσινο τσάι:** 70–80°C για την αποφυγή στυπτικότητας.
- **Λευκό τσάι:** 75–85°C για τη διατήρηση των απαλών αρωμάτων.
- **Τσάι Ούλονγκ:** 80–90°C για την εξισορρόπηση πλούσιων και απαλών αρωμάτων.
- **Μαύρο τσάι:** 90–95°C για την πλήρη απελευθέρωση αρωμάτων χωρίς να καεί.
- **Αφεψήματα:** 90–100°C για την πλήρη εκχύλιση των γεύσεων και των πλεονεκτημάτων από φρούτα, βότανα ή λουλούδια.
- **Αλεσμένος καφές:** 90–95°C για την αποφυγή πικρότητας ή υποεκχύλισης.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Παρότι όλα τα είδη τσαγιού προέρχονται από το ίδιο φυτό (camellia sinensis), η γεύση και ο τύπος τους ποικίλουν σύμφωνα με την περιοχή παραγωγής, τη μέθοδο επεξεργασίας (υπάρχουν διαφορετικές διαδικασίες ζύμωσης και ξήρανσης και τεχνικές τύλιξης) και την ταξινόμηση (ολόκληρα ή σπασμένα φύλλα, τριμμένα φύλλα και σκόνη).

- **Πράσινο τσάι:** Τυλιγμένα ξερά φύλλα τα οποία ψιλοκόβονται και ψήνονται ελαφρά ώστε να εμποδιστεί ζύμωσή τους. Αφήστε να βράσει μόνο για 3 λεπτά. Τα είδη πράσινου τσαγιού έχουν απαλή γεύση, συχνά πικρή και το χρώμα τους είναι απαλό.
- **Μαύρο τσάι:** Παρασκευάζεται από παλαιότερα φύλλα που έχουν τυλιχτεί, ξηρανθεί και ζυμωθεί για αρκετά μεγάλη περίοδο. Βράστε για 5 λεπτά (ή περισσότερο για Τούρκικο ή Ρώσικο τσάι). Έχει δυνατή γεύση και εξαιρετικό χάλκινο χρώμα.
- **Τσάι Ούλονγκ:** Κάπου ανάμεσα στο πράσινο και το μαύρο τσάι. Με ελαφριά ζύμωση. Βράστε για 7 λεπτά. Ελαφρύτερο στη γεύση και με χρώμα πιο απαλό από μαύρο. Παρότι οι παραδοσιακοί λάτρεις του τσαγιού το πίνουν σκέτο, μπορεί εσείς να προτιμάτε να προσθέσετε κρύο γάλα στο φλιτζάνι σας προτού σερβίρετε το τσάι (με Ινδικό τσάι ή τσάι Κεϋλάνης) ή να προσθέσετε ζάχαρη και κατόπιν λεμόνι (με πράσινο τσάι ή είδη τσαγιού με γεύσεις).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ**

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Αφήστε τη να κρυώσει και καθαρίστε τη με ένα στεγνό πανί, εάν υπάρχει υγρασία γύρω από τη συσκευή.

- Ποτέ μην βυθίζετε τον βραστήρα, τη βάση του, το καλώδιο ή το βύσμα σε νερό: οι ηλεκτρικές συνδέσεις ή ο διακόπτης δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με το νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά σφουγγαράκια.

ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ

Να αφαλατώνετε τον βραστήρα τακτικά, κατά προτίμηση τουλάχιστον μία φορά τον μήνα, ή πιο συχνά, εάν το νερό περιέχει πολλά άλατα. Η ανίχνευση θερμοκρασίας στον βραστήρα μπορεί να επηρεάζεται από την εμφάνιση αλάτων.

Αφαλάτωση του βραστήρα:

- Με λευκό ξύδι, το οποίο μπορείτε να προμηθευτείτε στο εμπόριο:
 - Γεμίστε τον βραστήρα με ½ λίτρο λευκό ξύδι,
 - Αφήστε το ξύδι να δράσει για 1 ώρα, ενώ η συσκευή είναι κρύα.

- Με κιτρικό οξύ:
 - Βράστε ½ λίτρο νερό,
 - Προσθέστε 25 γραμμάρια κιτρικό οξύ και αφήστε το να δράσει για 15 λεπτά.
- Αδειάστε τον βραστήρα και ξεπλύνετε 5 ή 6 φορές. Επαναλάβετε εάν χρειαστεί.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η ΒΛΑΒΗ ΠΟΥ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ Ο ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΜΦΑΝΗΣ

- Ο βραστήρας δεν λειτουργεί
 - Βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι σωστά συνδεδεμένος στο ρεύμα.
 - Ο βραστήρας λειτουργεί χωρίς νερό ή έχουν συσσωρευτεί άλατα. Σε τέτοια περίπτωση, ενεργοποιείται το σύστημα ασφαλείας της συσκευής κατά τη λειτουργία εν ξηρώ: αφήστε τον βραστήρα να κρυώσει και γεμίστε τον με νερό. Πραγματοποιήστε αφαλάτωση, σε περίπτωση συσσώρευσης αλάτων.

Θέστε τον βραστήρα σε λειτουργία πατώντας τον διακόπτη: ο βραστήρας ενεργοποιείται εκ νέου μετά από 15 λεπτά περίπου.

ΕΑΝ Ο ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ ΣΑΣ ΠΕΣΕΙ, ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΔΙΑΡΡΟΕΣ, ΕΑΝ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ, ΤΟ ΦΙΣ Ή Η ΒΑΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΟΥΝ ΕΜΦΑΝΕΙΣ ΒΛΑΒΕΣ

Προσκομίστε τον βραστήρα στο τοπικό σας εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, που είναι και το μόνο αρμόδιο να προβεί σε επισκευή. Δείτε τους όρους της εγγύησης και τη λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις που αναγράφονται στο βιβλιαράκι που συνοδεύει τον βραστήρα. Ο τύπος και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στη βάση του βραστήρα. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει σφάλματα κατασκευής και η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Οποιαδήποτε βλάβη έχει προκληθεί λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

- Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τα χαρακτηριστικά ή τα εξαρτήματα των βραστήρων του ανά πάσα στιγμή προς το συμφέρον του καταναλωτή.
- Μη χρησιμοποιείτε τον βραστήρα εάν έχει υποστεί βλάβη. Δεν πρέπει να προβαίνετε σε αποσυναρμολόγηση του βραστήρα ή των διατάξεων ασφαλείας του.
- Σε περίπτωση φθοράς του ηλεκτρικού καλωδίου, για να αποφεύγεται ο κίνδυνος ατυχήματος, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνεται από τον κατασκευαστή, το κέντρο σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο τεχνικό.

ΑΠΟΦΥΓΗ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ

Για ένα παιδί, ακόμη και ένα ελαφρύ έγκαυμα μπορεί μερικές φορές να είναι σοβαρό. Καθώς τα παιδιά μεγαλώνουν, διδάξτε τους να προσέχουν τα καυτά υγρά που μπορεί να βρίσκονται στην κουζίνα. Τοποθετείτε τον βραστήρα και το ηλεκτρικό καλώδιο στο πίσω μέρος της επιφάνειας εργασίας, μακριά από παιδιά.

Σε περίπτωση ατυχήματος, ρίξτε αμέσως κρύο νερό πάνω στο έγκαυμα και συμβουλευτείτε γιατρό, εάν είναι απαραίτητο.

- Για την αποφυγή ατυχήματος: ποτέ μην κρατάτε το παιδί ή το μωρό σας στα χέρια σας, όταν πίνετε ή μεταφέρετε ένα ζεστό ρόφημα.

Περιγραφή δυσλειτουργίας	Αιτίες	Λύσεις
Ο βραστήρας δεν αρχίζει να θερμαίνει	Ο βραστήρας δεν έχει τοποθετηθεί σωστά πάνω στη βάση του.	Τοποθετήστε τον βραστήρα στη βάση του.
Ο βραστήρας θερμαίνει, αλλά οι φωτεινές ενδείξεις της οθόνης ελέγχου είναι σβηστές.	Πρόβλημα σύνδεσης της ενδεικτικής λυχνίας ή η ενδεικτική λυχνία έχει υποστεί βλάβη.	Πρέπει να σταλεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Ένδειξη «E0»	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας.	Πρέπει να σταλεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Ένδειξη «E1»	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας.	Πρέπει να σταλεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Ένδειξη «E3»	Σφάλμα ρύθμισης θερμοκρασίας.	Απενεργοποιήστε και βγάλτε τον βραστήρα από την πρίζα για 1 λεπτό και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε τον στην πρίζα και ενεργοποιήστε τον βραστήρα ξανά. Εάν το πρόβλημα συνεχίζεται, στείλτε τον βραστήρα στο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.

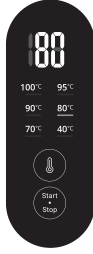
ΠΡΟΕΧΕΙ Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!



① Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά, τα οποία μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν.

➔ Μεταφέρετέ τη σε ένα τοπικό σημείο συλλογής αστικών απορριμμάτων.

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), οι χρησιμοποιημένες οικιακές συσκευές δεν απορρίπτονται στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Οι χρησιμοποιημένες συσκευές πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, έτσι ώστε να μεγιστοποιείται η ανάκτηση και η ανακύκλωση των συστατικών μερών τους και να μειώνονται, κατ' αυτόν τον τρόπο, οι αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον.



40°C-70°C-80°C-90°C-95°C ve 100°C sıcaklık seçim düğmesi. Seçilen bir önceki sıcaklık hafızaya kaydedilir.

Isıtma döngüsünü başlatma/durdurma düğmesi. Sıcak Tutma işlevini durdurma düğmesi.

Sıcaklık seçilen sıcaklık seviyesine ulaştığında sıcak tutma işlevi otomatik olarak başlatılır. Sıcak tutma işlevi, 30 dakika boyunca açık kalır.

Sesli işaretler:

- 1 bip = ısıtma işlemi başlıyor
- 2 bip = ısıtma veya sıcak tutma işlemi iptal edildi
- 3 bip = ayarlanan sıcaklığa ulaşıyor

Görsel işaretler:

- Yanan ışık = sıcaklık seçildi
- Yanıp yavaşça sönen ışık = ısıtma döngüsü başlıyor
- Yanıp sönen ışık = sıcak tutma modu açık

GÜVENLİK TALİMATLARI

- Cihazınızı ilk defa kullanmadan önce kullanma talimatlarını dikkatle okuyun: Bu ürün sadece iç mekanda, evsel kullanım için tasarlanmıştır. Herhangi bir ticari amaçlı kullanım, uygunsuz kullanım veya talimatlara uyulmaması halinde üretici hiçbir sorumluluk üstlenmez ve garanti geçerli olmaz.
- Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece fiziksel, duyuşal veya zihinsel becerisi zayıf ya da tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihazı ve güç kablosunu 8 yaşın altındaki çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
- Bu cihaz, cihazı emniyetli bir şekilde nasıl kullanacakları konusunda bilgilendirilmiş veya gözetim altında olan ve tehlikelerini anlayan, fiziksel, duyuşal veya zihinsel

- yetenekleri zayıf kişilerce veya yeterince bilgi ve deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar bu cihazı oyuncak olarak kullanmamalıdır.
- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında bulunmaları, bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda bilgilendirilmeleri ve karşılaşılabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir. Cihazın temizlik ve bakımının yetişkin gözetiminde bulunan, 8 yaş ve üzeri çocuklar dışındaki çocuklar tarafından gerçekleştirilmemesi gerekir.
- Cihazınız evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihaz garanti kapsamı dışında olan aşağıdaki durumlarda kullanım için tasarlanmamıştır.
 - Mağazaların personele ayrılmış mutfakları, bürolar veya mesleki amaçla kullanılan diğer alanlar;
 - Çiftliklerde;
 - Ötel, motel veya konaklama amaçlı diğer alanlarda müşteriler tarafından kullanım;
 - Pansiyonlarda ve benzer çevrelerde kullanım.
- Su ısıtıcısını asla maksimum su seviyesinin üzerinde veya minimum su seviyesinin altında doldurmayın.
- Su ısıtıcısı çok dolu ise dışarı biraz su sıçrayabilir.
- Uyarı: Asla su kaynarken kapağı açmayın.
- Su ısıtıcınız, sadece kapağı kilitli şekilde verilen taban ve kireç çözücü filtre ile birlikte kullanılmalıdır.
- Su ısıtıcısını, tabanını veya güç kablosunu ve fişini asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
- Güç kablosu veya fişi hasar görmüş ise su ısıtıcısını asla kullanmayın. Tehlikelerden kaçınmak için bunların üretici, üreticinin satış sonrası servisi veya benzer yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Çocuklar sorumlu bir yetişkinin gözetimi altında olmaksızın cihazlar üzerinde temizlik veya bakım işlemleri yapmamalıdır.
- UYARI: Temizlik, doldurma veya boşaltma sırasında bağlantı parçasının üzerine sızıntı olmamasına dikkat edin.

- Cihazı temizlemek için her zaman temizlik talimatlarını izleyin;
 - Cihazın fişini prizden çekin.
 - Cihazı sıcakken temizlemeyin.
 - Nemli bir bez veya kuru bir sünger ile temizleyin.
 - Cihazı asla suya batırmayın veya akan suyun altına tutmayın.
- UYARI: Bu cihazı doğru şekilde kullanmamak, yaralanma riskine neden olabilir.
- Su ısıtıcısını sadece içme suyu kaynatmak için kullanın.
- UYARI: Kullanımdan sonra ısıtma elemanı yüzeyi, artık ısıya maruz kalır.
- Isıtma sırasında ve cihaz tamamen soğuyana kadar cihazı sadece tutma yerinden tuttuğunuzdan emin olun.
- Cihazınız sadece 2000 m altı yüksekliklerde ev içinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Maksimum su seviyesinin yükseklik 500 m'yi aştığında 1,5 L, yükseklik 500 m'nin altındayken 1,7 L olduğunu lütfen unutmayın.
- Bu cihaz güvenliğinizi dikkate alınarak, ilgili standartlara ve düzenlemelere (Düşük Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk, Besinlerle Temas Halinde Bulunan Malzemeler, Çevre vb.) uygun olarak üretilmiştir.
- Cihazı sadece topraklı bir elektrik prizine takın. Cihazın etiketinde belirtilen voltajın elektrik tesisatınızdaki voltaj ile aynı olduğunu kontrol edin.
- Bağlantı hataları cihazın garanti kapsamı dışında kalmasına neden olur.
- Garanti, cihazın düzenli olarak kireçten arındırılmaması nedeniyle çalışmayan veya kötü çalışan su ısıtıcılarını kapsamaz.
- Güç kablosunu çocukların ulaşamayacakları yerlerde muhafaza edin.
- Fişi asla güç kablosundan çekerek çıkarmayın.
- Cihazın temizliği ve bakımı dışındaki tüm işlemler, Onaylı Servis Merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Tüm cihazlar sıkı kalite kontrol işlemlerine tabi tutulmaktadır. Bunlara, rastgele seçilen cihazların gerçek kullanım testleri de dahildir. Bu nedenle cihazlarda kullanım izi olabilir.
- Temizlik için asla bulaşık süngeri kullanmayın.
- Kireç önleyici filtreyi çıkarmak için su ısıtıcısını tabanından çıkarın ve cihazın soğumasını bekleyin. Cihaz sıcak su ile doluyken filtreyi çıkarmayın.*
- Su ısıtıcısının kirecini temizlemek için asla önerilen kireç temizleme yöntemi dışında farklı yöntemler uygulamayın.
- Su ısıtıcısını ve kablosunu tüm ısı kaynaklarından, ıslak veya kaygan yüzeylerden ve keskin kenarlardan uzak tutun.
- Cihazı asla banyoda veya su kaynaklarının yakınında kullanmayın.
- Su ısıtıcısını asla elleriniz veya ayaklarınız ıslakken kullanmayın.
- Cihazın çalışması esnasında herhangi bir anormallik gözlemlerseniz güç kablosunu derhal prizden çekin.
- Cihazı duvar prizinden çıkarmak için asla güç kablosundan çekmeyin.
- Cihaz çalışırken her zaman dikkatli olun ve özellikle ağız kısmından çıkan ve çok sıcak olan buhara dikkat edin.

- Yere düşme tehlikesini önlemek için güç kablosunu asla masa üstünde veya mutfak tezgahında asılı halde bırakmayın.
- Su kaynakken asla filtreye* veya kapağa dokunmayın.
- Ayrıca çalışma esnasında paslanmaz çelik su ısıtıcılarının gövdeleri çok sıcak olduğu için dikkatli olun. Su ısıtıcısının yalnızca tutma yerine dokunun.
- Çalışırken su ısıtıcısını asla hareket ettirmeyin.
- Nemli ve dondurucu koşullara karşı cihazı koruyun.
- Isıtma döngüleri esnasında her zaman filtreyi* kullanın.
- Su ısıtıcısını asla boşken ısıtmayın.
- Su ısıtıcısını ve güç kablosunu sabit, ısıya ve suya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Garanti, üretim hatalarını ve sadece ev içi kullanımı kapsamaktadır. Bu kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan herhangi bir kırılma veya hasar garanti kapsamında değildir.

* : modele bağlı olarak

İLK KULLANIM ÖNCESİ

1. Su ısıtıcısının iç ve dış kısımlarındaki tüm ambalajları, etiketleri veya çeşitli aksesuarları çıkarın.
 2. Kabloyu cihazın tabanına sararak uzunluğunu ayarlayın. Kabloyu çentik içerisine sıkıştırın. (şek. 1)
- Toz içerebileceğinden, ilk iki/üç kullanımdaki suyu dökün. Su ısıtıcısını durulayın.

KULLANIM

1. KAPAĞI AÇMAK İÇİN, MODELE BAĞLI OLARAK

- Kilitleme sistemi üzerine basın. Kapak otomatik olarak kalkacaktır. (şek. 2)
- Kapatmak için kapağa sıkıca bastırın.
- Dikkat: Kapak belirli bir açıda otomatik olarak hızla kapanabilir.

2. TABANI SU SIÇRAMALARINDAN VE HERHANGİ BİR ISI KAYNAĞINDAN UZAKTA DÜZ, SABİT, ISIYA DAYANIKLI BİR YÜZEYE YERLEŞTİRİN.

- Su ısıtıcısı, sadece verilen tabanla kullanılmalıdır.

3. SU ISITICISINI DİLEDİĞİNİZ MİKTARDA SUYLA DOLDURUN. (şek. 3)

- Su ısıtıcısını asla tabanı üzerindeyken doldurmayın.
- Maksimum seviyenin üzerinde veya minimum seviyenin altında doldurmayın. Su ısıtıcısı çok doldurulursa kaynar su sıçrayabilir.
- Genel olarak maksimum kapasite 1,7 litredir. 500 metrenin üzerindeki yüksekliklerde maksimum kapasite 1,5 litredir.
- Su olmadan ısıtma için kullanmayın.
- Isıtma için kullanmadan önce kapağın düzgün bir şekilde kapandığından emin olun.

4. SU ISITICISINI TABANI ÜZERİNE YERLEŞTİRİN. FİŞİNİ PRİZE TAKIN.

5. SU ISITICISINI ÇALIŞTIRMAK İÇİN

Su ısıtıcısı tabanın üzerine yerleştirildiğinde tüm ışıklar yanar ve sesli alarm bir kez çalar. Sıcaklık seçimi bir saniye boyunca yanar. Ardından suyun mevcut sıcaklığı ekranda görüntülenir ve bir dakika boyunca gösterilmeye devam eder.

SU ISITMAK İÇİN:

Isıtma işlevini başlatmak için  düğmesine basmadan önce sıcaklık seçilmelidir.

2 seçenek:

- Kaynatma döngüsü başlatmak isterseniz  düğmesine basın 100°C doğrudan ekranda görüntülenir, su ısıtıcısı bip sesi çıkarır ve suyu ısıtmaya başlar.

Su sıcaklığı 100°C'ye ulaştığında su ısıtıcısı iki kez bip sesi çıkarır

- Sıcaklığı seçmek için kullanabileceğiniz 6 ayar bulunur: 40°C-70°C-80°C-90°C-95°C-100°Cİstedığınız sıcaklık görüntülenene kadar ❶ düğmesine basın. Su ısıtıcısı bip sesi çıkarır ve suyu ısıtmaya başlar.

Ekranda, ısınan suyun sıcaklığını eş zamanlı olarak izleyebilirsiniz. Seçilen sıcaklığa ulaştığında su ısıtıcısı üç kez bip sesi çıkarır ve ısıtma işlemi durur.

SICAK TUTMA MODU

Su kaynama noktasına veya seçilen sıcaklığa ulaşır ulaşmaz ısıtma işlemi durur ve sıcak tutma modu 30 dakika boyunca otomatik olarak açılır. Sıcak tutma modunu sonlandırmak için ❷ düğmesine dokunabilirsiniz. Ardından su ısıtıcısı iki kez bip sesi çıkarır. Sıcak tutma modu sırasında gücü keserseniz bu mod sonlandırılır.

LÜTFEN DİKKAT

Su ısıtıcısındaki suyun sıcaklığı, ❶ düğmesine basıldığında seçtiğiniz sıcaklıktan yüksekse ısıtma işlemi başlamaz ve sıcak tutma modu açılır. Örneğin, suyun sıcaklığı 90°C ise 40°C, 70°C veya 80°C'yi seçerek ısıtma işlemi başlatamazsınız. Büyük miktarda su varken 90°C'ye ulaştıktan sonra, su ısıtıcısı suyu ısıtır, ısıtma işlemi durdurur ve ardından suyu yeniden ısıtmaya başlar. Bu döngü birkaç kez gerçekleşir ve ısıtma işleminin sonuna kadar devam eder. Bu, sıcak su sıçraması riskini önlemek için yapılır ve arıza değildir.

Önerilen sıcaklıklar:

- **Yeşil Çay:** Ekşimtirak tadı önlemek için 70–80°C.
- **Beyaz Çay:** Hafif aromaları korumak için 75–85°C.
- **Oolong Çayı:** Zengin ve hafif aromaları dengelemek için 80–90°C.
- **Siyah Çay:** Yakmadan tüm aromaları ortaya çıkarmak için 90–95°C.
- **İnfüzyon çaylar:** Meyvelerin, bitkilerin veya çiçeklerin tüm aromalarını ve faydalarını ortaya çıkarmak için 90–100°C.
- **Çekilmiş kahve:** Acılık veya yetersiz özütlemeyi önlemek için 90–95°C.

KULLANIM İÇİN ÖNERİLER

Tüm çaylar aslında aynı çalılardan (camellia sinensis) gelse de tatları ve türleri üretim bölgelerine, işleme yöntemlerine (farklı fermentasyon ve kurutma işlemleri ve haddemele teknikleri mevcuttur) ve sınıflarına (bütün veya kırık yapraklar, tanız ve toz) göre değişir.

- Yeşil çay: Doğranmış ve fermente olmalarını önlemek için hafifçe kavrulmuş, haddelenmiş ve kurutulmuş yapraklar. Sadece 3 dakika dinlenmeye bırakılır. Yeşil çaylar hafif aromalı, genellikle acı ve soluk renktedir.
- Siyah çay: Haddelenmiş, kurutulmuş ve önemli bir süre fermente edilmiş daha eski yapraklardan yapılır. 5 dakika demlenir (veya Türk ya da Rus çayı için daha uzun). Güçlü bir tat ve mükemmel bakırımsı bir renk verir.
- Oolong çayı: Yeşil ve siyah çay arasında bir yerdedir. Biraz fermente edilmiştir. 7 dakika demlenir. Tadı hafif ve rengi siyahtan daha açıktır.

Her ne kadar püristler çayı sade içseler de çayı (Hint veya Seylan çayı ile) dökmeden önce fincanınıza soğuk süt eklemeyi tercih edebilir veya şeker ve ardından limon (yeşil veya aromalı çaylar ile) ilave edebilirsiniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

SU ISITICINIZI TEMİZLEME

Fişini çekin.

Soğumaya bırakın ve gövde çevresinde nem varsa nemli bir havlu veya bezle temizleyin.

- *Su ısıtıcısını, tabanını, kablосunu veya elektrik fişini kesinlikle suya batırmayın: Elektrik bağlantıları veya düğmesi suyla temas etmemelidir.*
- *Bulaşık süngerini kullanmayın.*

KİREÇ TEMİZLEME

Düzenli olarak, tercihen ayda en az bir kez veya suyunuz çok sertse daha sık kireçten arındırma işlemi yapın. Su ısıtıcısındaki sıcaklık tespiti kireçten etkilenebilir.

Su ısıtıcınızın kirecini temizlemek için:

- Hırdavatçılardan satın alabileceğiniz beyaz sirke kullanın:
 - Su ısıtıcısını 1/2 litre beyaz sirke ile doldurun,
 - 1 saat ısıtma yapmadan bekletin.
- Sitrik asit kullanın:
 - 1/2 litre suyu kaynatın,
 - 25 gr sitrik asit ekleyin ve 15 dakika bekletin.
- Su ısıtıcınızı boşaltın ve 5 veya 6 kere durulayın. Gerekirse işlemi tekrar edin.

BİR SORUN OLMASI DURUMUNDA

SU ISITICINIZ ÜZERİNDE GÖZLE GÖRÜLÜR BİR HASAR YOK

- Su ısıtıcısı çalışmıyor
 - Su ısıtıcınızın doğru şekilde bağlandığından emin olun.
 - Su ısıtıcısı susuz çalıştırılmış veya kireç birikmiş ve bunun üzerine aşırı ısınma emniyet sistemi harekete geçmiş olabilir: Su ısıtıcısının soğumasını bekleyin ve su ile doldurun. Kireç birikmişse önce kireçten arındırın.
- Cihazı açık konuma getirin: Su ısıtıcısı yaklaşık 15 dakika sonra yeniden çalışmaya başlayacaktır.

SU ISITICINIZ DÜŞTÜYSE, SU SIZDIRIYORSA, SU ISITICISININ KABLO, PRİZ VEYA TABANI GÖZLE GÖRÜLÜR ŞEKİLDE HASARLIYSA

- Su ısıtıcınızı, tamir için tek yetkili olan Satış Sonrası Servis Merkezine götürün. Su ısıtıcınız ile birlikte verilen kitapçık üzerindeki garanti koşulları ve merkez listesine bakın. Tipi ve seri numarası su ısıtıcınızın tabanında belirtilmiştir. Bu garanti, üretim hatalarını ve sadece ev içi kullanımı kapsamaktadır. Her türlü kırılma veya kullanım kılavuzu talimatlarına uyulmaması sonucu ortaya çıkan hasarlar garanti kapsamına girmemektedir.
- *Üretici, tüketicinin çıkarları doğrultusunda su ısıtıcılarının özelliklerini veya bileşenlerini istediği zaman değiştirme hakkını saklı tutar.*
 - *Hasarlı ise su ısıtıcısını kullanmayın. Su ısıtıcısını veya güvenlik cihazlarını parçalarına ayırmaya çalışmayın.*
 - *Elektrik kablosu hasarlı ise her türlü tehlikeyi önlemek için üretici, satış sonrası servis merkezi veya yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.*

EV KAZALARINI ÖNLEYİCİ TEDBİRLER

Bir çocuk için hafif bir yanık bile bazen ciddi olabilir.

Büyükçe çocuklarınıza mutfakta bulunabilecek sıcak sıvılara dikkat etmeyi öğretin. Su ısıtıcısını ve elektrik kablosunu çalışma yüzeyinin arka tarafına, çocukların erişemeyeceği bir yere koyun.

Herhangi bir **kaza olursa** yanık üzerine derhal soğuk su tutun ve gerekirse bir doktora başvurun.

- Her türlü kazayı önlemek için: Sıcak bir içecek içerken veya taşıırken çocuğunuzu veya bebeğinizi kucağınızda taşımayın.

Arıza açıklaması	Nedenler	Çözümler
Su ısıtıcısı ısıtma işlemine başlamıyor	Su ısıtıcısı tabanın üzerine doğru şekilde yerleştirilmemiştir.	Su ısıtıcısını yeniden tabanın üzerine yerleştirin.
Su ısıtıcısı ısınıyor ancak kontrol paneli ışıkları yanmıyor.	Gösterge ışıklarıyla ilgili bir bağlantı sorunu vardır ve/veya gösterge ışığı hasar görmüştür.	Cihazı onarım için onaylı bir servis merkezine gönderin.
Ekran "E0" görüntüleniyor	Sıcaklık sensörü arızası.	Cihazı onarım için onaylı bir servis merkezine gönderin.
Ekran "E1" görüntüleniyor	Sıcaklık sensörü arızası.	Cihazı onarım için onaylı bir servis merkezine gönderin.
Ekran "E3" görüntüleniyor	Sıcaklık regülasyonu hatası.	Su ısıtıcısını kapatıp fişini çekin ve 1 dakika kadar bekleyin, ardından cihazı tekrar prize takın ve çalıştırın. Sorun tekrarlanırsa lütfen cihazı onarım için yetkili bir servis merkezine gönderin.

ÖNCE ÇEVREYİ KORUYUN!



① Cihazınız geri kazanılabilir veya geri dönüştürülebilir değerli malzemeler içerir.

➔ Cihazı yerel kamusal atık toplama noktasına götürün.

Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları hakkındaki 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi (WEEE), kullanılmış ev aletlerinin normal evsel atıklar olarak bertaraf edilmemesini şart koşmaktadır. Kullanılmış cihazlar, içerdikleri malzemenin geri dönüşümü ve yeniden kazandırılmasının en iyi şekilde sağlanması ve böylelikle sağlık ve çevreye olan etkisinin azaltılması için ayrıca toplanmalıdır.



-  Butang untuk memilih suhu 40°C-70°C-80°C-90°C-95°C dan 100°C. Suhu yang dipilih sebelum ini disimpan dalam memori.
-  Butang untuk memulakan/menghentikan pusingan pemanasan. Butang untuk menghentikan fungsi Kekal Panas.

Fungsi kekal panas akan dimulakan secara automatik sebaik sahaja suhu mencapai suhu yang dipilih. Fungsi kekal panas kekal hidup selama 30 minit.

Isyarat audio:

- 1 bip = proses pemanasan bermula
- 2 bip = proses pemanasan atau kekal panas dibatalkan
- 3 bip = suhu yang ditetapkan dicapai

Isyarat Visual:

- Lampu menyala = suhu telah dipilih
- Lampu menyala, kemudian malap = pusingan pemanasan bermula
- Lampu berkelip = mod kekal panas dihidupkan

ARAHAN KESELAMATAN

- Baca arahan penggunaan dengan teliti sebelum menggunakan perkakas anda buat kali pertama: Produk ini direka bentuk untuk kegunaan domestik dan di dalam bangunan sahaja. Sebarang penggunaan komersial, penggunaan yang tidak sesuai atau kegagalan untuk mematuhi arahan, pengilang tidak akan bertanggungjawab dan jaminan tidak akan terpakai.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Jauhkan perkakas dan kabel kuasa daripada capaian kanak-kanak yang berumur bawah 8 tahun.

- Perkakas ini boleh digunakan oleh orang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, dengan syarat mereka diawasi atau telah diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas dengan selamat dan memahami bahaya yang berkenaan.
- Kanak-kanak tidak boleh menggunakan perkakas ini sebagai mainan.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak yang berumur sekurang-kurangnya 8 tahun, selagi mereka diawasi dan telah diberi arahan tentang cara menggunakan perkakas dengan selamat dan menyedari sepenuhnya bahaya yang mungkin berlaku. Pembersihan dan penyelenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak melainkan mereka berumur sekurang-kurangnya 8 tahun dan diawasi oleh orang dewasa.
- Perkakas anda direka bentuk untuk kegunaan domestik sahaja.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan dalam keadaan berikut yang tidak dilindungi oleh jaminan.
 - Di dapur yang dikhaskan untuk penggunaan kakitangan di kedai, pejabat dan persekitaran profesional yang lain;
 - Di ladang;
 - Oleh pelanggan hotel atau motel atau di premis kediaman lain;
 - Di penginapan inap-sarapan dan persekitaran lain yang serupa.
- Jangan isi cerek melebihi tanda paras air maksimum mahupun di bawah tanda paras air minimum.
- Jika cerek terlalu penuh, sedikit air mungkin akan terpercik keluar.
- Amaran: Jangan buka penutup semasa air sedang mendidih.
- Cerek anda hendaklah hanya digunakan apabila penutup terkunci, bersama tapak dan penuras antikerak yang dibekalkan.
- Jangan tenggelamkan cerek, tapak atau kabel kuasa dan palam ke dalam air atau cecair lain.

- Jangan gunakan cerek jika kabel kuasa atau palam rosak. Pastikan alat-alat ini digantikan oleh pengilang, perkhidmatan selepas jualan atau pihak berkelayakan yang serupa untuk mengelakkan bahaya.
- Kanak-kanak mestilah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Kanak-kanak tidak boleh membersihkan atau melakukan prosedur penyelenggaraan perkakas kecuali dengan diawasi oleh orang dewasa yang bertanggungjawab.
- AMARAN: Berhati-hatilah agar air tidak tertumpah pada penyambung semasa membersihkan, mengisi atau menuang.
- Pastikan arahan pembersihan diikuti setiap kali anda membersihkan perkakas;
 - Cabut palam perkakas.
 - Jangan bersihkan perkakas yang masih panas.
 - Bersihkan dengan kain yang lembap atau span yang kering.
 - Jangan sekali-kali merendam perkakas ke dalam air atau meletakkan perkakas di bawah air yang mengalir.
- AMARAN: Risiko kecederaan jika anda tidak menggunakan perkakas ini dengan betul.
- Gunakan cerek anda hanya untuk mendidihkan air minuman.
- AMARAN: Permukaan elemen pemanas mungkin masih mempunyai baki haba selepas digunakan.
- Pastikan anda memegang pemegang perkakas sahaja semasa pemanasan sehingga sejuk sepenuhnya.
- Perkakas anda dimaksudkan untuk kegunaan domestik di dalam rumah sahaja pada altitud di bawah 2000 m.
- Sila ambil perhatian bahawa paras air maksimum ialah 1.5L apabila altitud melebihi 500 m, 1.7L apabila altitud di bawah 500 m.
- Untuk keselamatan anda, perkakas ini memenuhi standard dan peraturan yang berkenaan (Arahan tentang Voltan Rendah, Keserasian Elektromagnet, Bahan yang bersentuhan dengan makanan, Alam Sekitar dll.).
- Hanya pasang palam perkakas ini ke dalam soket sesalur utama yang dibumikan. Pastikan voltan yang ditandakan di atas plat penarafan perkakas sepadan dengan pemasangan elektrik anda.
- Apa-apa ralat sambungan akan mentaksahkan jaminan anda.
- Jaminan tidak akan meliputi cerek yang gagal berfungsi atau beroperasi dengan teruk akibat kegagalan menanggalkan kerak perkakas dengan kerap.

- Jangan biarkan kabel kuasa terjuntai dari tempat yang boleh dicapai oleh kanak-kanak.
 - Jangan cabut palam dengan menarik kabel kuasa.
 - Sebarang campur tangan daripada pembersihan dan penyelenggaraan biasa oleh pelanggan perlu dilakukan oleh Pusat Perkhidmatan Diperakui.
 - Prosedur kawalan kualiti yang ketat telah dijalankan ke atas semua perkakas. Prosedur ini termasuk ujian penggunaan sebenar pada perkakas yang dipilih secara rawak, yang akan menjelaskan apa-apa kesan penggunaan.
 - Jangan gunakan pad penyental untuk membersihkan cerek.
 - Untuk menanggalkan penuras kerak, alihkan cerek dari tapak dan biarkan sehingga sejuk. Jangan keluarkan penuras apabila perkakas berisi air panas.*
 - Jangan gunakan apa-apa kaedah untuk menyahkerak cerek selain yang disyorkan.
 - Jauhkan cerek dan kabel kuasa dari apa-apa sumber haba, permukaan basah atau licin dan pinggir yang tajam.
 - Jangan gunakan perkakas ini di dalam bilik mandi atau berhampiran dengan sumber air.
 - Jangan gunakan cerek semasa tangan atau kaki anda basah.
 - Pastikan anda mencabut kabel kuasa dengan serta-merta jika anda ternampak apa-apa kejanggaran semasa pengendalian.
 - Jangan tarik kabel kuasa untuk menanggalkan kabel daripada soket dinding.
 - Sentiasa berhati-hati apabila perkakas dihidupkan dan terutamanya berhati-hati dengan stim yang keluar daripada muncung yang sangat panas.
 - Jangan tinggalkan kabel kuasa tergantung dari atas meja atau kaunter dapur untuk mengelakkan bahaya terjatuh ke atas lantai.
 - Jangan sentuh penuras* atau penutup semasa air sedang mendidih.
 - Juga, berhati-hati kerana badan cerek keluli tahan karat menjadi sangat panas semasa beroperasi. Hanya sentuh pemegang cerek.
 - Jangan gerakan cerek semasa beroperasi.
 - Lindungi perkakas daripada keadaan lembap dan sejuk beku.
 - Gunakan penuras* setiap kali semasa pusingan pemanasan.
 - Jangan panaskan cerek semasa kosong.
 - Letakkan cerek dan kabel kuasa di atas permukaan yang stabil, tahan haba dan tahan air.
 - Jaminan ini melindungi kerosakan pengilangan dan kegunaan domestik sahaja. Apa-apa kerosakan atau kerosakan yang terhasil daripada kegagalan mematuhi arahan penggunaan ini tidak dilindungi oleh jaminan.
- * : bergantung pada model

SEBELUM MENGGUNAKAN PERKAKAS ANDA BUAT KALI PERTAMA

1. Tanggalkan kesemua bahan pembungkusan, pelekat atau aksesori dari bahagian dalam dan luar cerek.
 2. Laraskan panjang kabel dengan melilitkan kabel di bawah tapak. Sendalkan kabel ke dalam takuk. (rajah 1)
- Buang air daripada dua/tiga penggunaan pertama yang mungkin mengandungi habuk. Bilas cerek.

PENGUNAAN

1. UNTUK MEMBUKA PENUTUP, MENGIKUT MODEL

- Tekan pada sistem pengunci dan penutup akan terangkat secara automatik. (rajah 2)
- Untuk menutup, tekan dengan kukuh pada penutup.
- Awas: penutup mungkin tertutup secara automatik pada sudut tertentu.

2. LETAKKAN TAPAK DI ATAS PERMUKAAN YANG RATA, STABIL DAN TAHAN PANAS YANG JAUH DARI PERCIKAN AIR DAN MANA-MANA SUMBER HABA.

- Cerek ini hendaklah hanya digunakan dengan tapak yang disediakan.

3. ISI CEROK DENGAN JUMLAH AIR YANG DIKEHENDAKI. (rajah 3)

- Jangan isi cerek semasa diletakkan pada tapak cerek.
- Jangan isi melebihi paras maksimum, atau di bawah paras minimum. Jika cerek terlalu penuh, air yang mendidih mungkin akan tertumpah keluar.
- Secara umum, kapasiti maksimum ialah 1.7 liter. Pada altitud melebihi 500 meter, kapasiti maksimum ialah 1.5 liter.
- Jangan panaskan tanpa air.
- Pastikan bahawa penutup ditutup dengan betul sebelum dipanaskan.

4. TEMPATKAN CEROK PADA TAPAK. MASUKKAN PALAM KE DALAM SOKET SESALUR KUASA.

5. UNTUK MEMULAKAN CEROK

Apabila cerek diletakkan pada tapak, semua lampu menyala dan penggera berbunyi bip sekali. Pilihan suhu akan dihidupkan selama satu saat. Kemudian suhu semasa air akan dipaparkan pada skrin selama satu minit.

UNTUK MEMANASKAN AIR:

Suhu mesti dipilih sebelum menekan butang  untuk memulakan fungsi pemanasan. 2 pilihan:

- Jika anda ingin memulakan pusingan pendidihan, tekan butang  100°C dipaparkan terus pada skrin, cerek berbunyi bip dan mula memanaskan air. Cerek berbunyi bip dua kali apabila suhu air mencapai 100°C.
- Jika anda ingin memilih suhu – 6 tetapan yang boleh dibuat: 40°C-70°C-80°C-90°C-95°C-100°C tekan kekunci  sehingga suhu yang ingin anda pilih dipaparkan. Cerek berbunyi bip dan cerek mula memanaskan air.

Anda boleh memantau suhu semasa air pada skrin.

Sebaik sahaja suhu yang dipilih telah dicapai, cerek berbunyi bip tiga kali dan pemanasan dihentikan.

MOD KEKAL PANAS

Sebaik sahaja air mencapai takat didih atau suhu yang telah dipilih, proses pemanasan berhenti dan mod kekal panas dihidupkan secara automatik selama 30 minit.

Anda boleh menyentuh butang  untuk menamatkan mod kekal panas dan cerek akan berbunyi bip dua kali secara serentak.

Jika anda mematikan kuasa semasa mod kekal panas, maka mod ini akan ditamatkan.

SILA AMBIL PERHATIAN

Jika suhu air di dalam cerek lebih tinggi daripada suhu yang anda pilih apabila menekan , pemanasan tidak akan bermula dan mod kekal panas akan dihidupkan. Contohnya, jika suhu air ialah 90°C, anda tidak akan dapat memulakan pemanasan dengan memilih 40°C, 70°C atau 80°C.

Selepas 90°C, untuk kuantiti air yang banyak, cerek akan memanaskan air, berhenti, kemudian memulakan semula pemanasan air. Pengedaran ini akan berlaku beberapa kali dan berterusan sehingga akhir proses pemanasan. Proses ini bertujuan untuk mengelakkan risiko percikan air panas, bukan kerosakan.

Suhu yang disyorkan:

- **Teh Hijau:** 70–80°C untuk mengelakkan rasa yang pahit.
- **Teh Putih:** 75–85°C untuk mengekalkan rasa yang halus.
- **Teh Oolong:** 80–90°C untuk mengimbangi rasa teh yang kaya dan halus.
- **Teh Hitam:** 90–95°C untuk menghasilkan rasa yang sempurna tanpa rasa yang pahit.
- **Infusi:** 90–100°C untuk menghasilkan rasa dan mendapatkan manfaat yang sepenuhnya daripada buah-buahan, herba atau bunga.
- **Kopi kisar:** 90–95°C untuk mengelakkan rasa yang pahit atau kurang pengekstrakan.

CADANGAN UNTUK PENGGUNAAN

Walaupun semua teh sebenarnya berasal daripada pokok yang sama (camellia sinensis), rasa dan jenis teh berbeza mengikut kawasan pengeluaran teh, kaedah pemprosesan (terdapat teknik penapaian dan proses pengeringan dan penggulungan yang berbeza) dan gred (keseluruhan daun atau daun yang hancur, daun bersaiz kecil dan daun bersaiz paling kecil).

- Teh hijau: Daun kering yang digulung, yang dicincang dan dipanggang sebentar untuk mengelakkan daun mengalami penapaian. Dibiarkan bru selama 3 minit sahaja. Teh hijau mempunyai rasa yang halus, biasanya pahit dan berwarna sangat pucat.
- Teh hitam: Diperbuat daripada daun yang lebih tua yang digulung, dikeringkan dan ditapai untuk tempoh yang agak lama. Bru selama 5 minit (atau lebih lama untuk teh Turki atau Rusia). Mempunyai rasa yang sangat kuat dan warna tembaga yang sangat pekat.
- Teh Oolong: Pertengahan antara teh hijau dengan teh hitam. Ditapai dalam tempoh yang singkat. Bru selama 7 minit. Mempunyai rasa yang lebih ringan dan lebih cerah berbanding dengan warna hitam.

Walaupun pemurni minum teh kosong, anda mungkin lebih suka menambahkan susu sejuk ke dalam cawan anda sebelum menuangkan teh (dengan teh India atau Ceylon) atau menambahkan gula, kemudian lemon (dengan teh hijau atau teh berperisa).

MEMBERSIH DAN MENYELENGGARA

MEMBERSIHKAN CEREK ANDA

- Cabut palam.
Biarkan cerek menyejuk dan bersihkan cerek dengan kain yang kering jika terdapat kelembapan di sekeliling badan cerek, perlu membersihkan cerek dengan tuala atau kain.
- *Jangan sekali-kali merendam cerek, tapak cerek, kord atau palam elektrik ke dalam air: sambungan elektrik atau suis tidak boleh terkena air.*
 - *Jangan gunakan pad penyental.*

NYAHKERAK

Lakukan nyahkerak dengan kerap, sekurang-kurangnya sebulan sekali atau lebih kerap jika air anda sangat liat. Pengesanan suhu di dalam cerek mungkin akan terjejas oleh kerak.

Untuk menanggalkan kerak cerek anda:

- Menggunakan cuka putih yang boleh dibeli dari kedai perkakasan:
 - Isi cerek dengan ½ liter cuka putih,
 - Biarkan selama 1 jam tanpa pemanasan.
- Menggunakan asid sitrik:
 - Didihkan ½ liter air,
 - Tambahkan 25 g asid sitrik dan biarkan selama 15 minit.
- Kosongkan cerek anda dan bilas 5 atau 6 kali. Ulang jika perlu.

JIKA TERDAPAT MASALAH

KEROSAKAN CEREK TIDAK DAPAT DILIHAT

- Cerek tidak berfungsi
 - Pastikan cerek anda disambungkan dengan betul.

- Cerek telah dihidupkan tanpa air atau penumpukan kerak telah menyebabkan pemutus pemanasan melampau beroperasi: biarkan cerek menyejuk dan isikan air. Lakukan nyahkerak dahulu jika kerak telah terkumpul.
- Hidupkan: cerek akan mula berfungsi semula selepas kira-kira 15 minit.

JIKA CEREK ANDA TERJATUH, JIKA CEREK BOCOR ATAU KELIHATAN ROSAK PADA KABEL KUASA, PALAM ATAU TAPAK CEREK

- Kembalikan cerek anda ke Pusat Perkhidmatan Selepas Jualan anda, hanya mereka yang dibenarkan untuk menjalankan pembaikan. Lihat syarat jaminan dan senarai pusat dalam buku kecil yang dibekalkan dengan cerek anda. Jenis dan nombor siri ada ditunjukkan di bahagian bawah cerek anda. Jaminan ini melindungi kerosakan pengilangan dan kegunaan domestik sahaja. Apa-apa kerosakan atau kerosakan yang terhasil daripada kegagalan mematuhi arahan penggunaan tidak dilindungi oleh jaminan.
- *Pengilang berhak mengubah suai ciri atau komponen cerek pada bila-bila masa atas kepentingan pengguna.*
 - *Jangan gunakan cerek apabila rosak. Anda tidak boleh mencuba untuk menanggalkan bahagian cerek atau peranti keselamatan.*
 - *Kabel kuasa yang rosak mesti digantikan oleh pengilang, jabatan perkhidmatan selepas jualan atau mereka yang berkelayakan, untuk mengelakkan bahaya.*

PENCEGAHAN KEMALANGAN DOMESTIK

- Bagi kanak-kanak, luka terbakar atau kelecuman kadangkala boleh menjadi serius, walaupun sedikit.
- Apabila anak anda membesar, ajar dia supaya berhati-hati terhadap cecair panas yang boleh didapati di dapur. Tempatkan cerek dan kabel bekalan di bahagian belakang permukaan kerja, sejauh yang boleh daripada jangkauan kanak-kanak.
- Jika **kemalangan berlaku**, alirkan air sejuk pada kulit yang melecur dengan serta-merta dan hubungi doktor jika perlu.
- *Untuk mengelakkan sebarang kemalangan: jangan dukung kanak-kanak atau bayi anda semasa anda minum atau membawa minuman panas.*

Keterangan kerosakan	Punca	Penyelesaian
Cerek tidak mula menjadi panas	Cerek tidak diletakkan dengan betul pada tapak kuasa.	Letakkan semula cerek pada tapak kuasa.
Cerek sedang dipanaskan tetapi lampu panel kawalan tidak menyala.	Masalah sambungan dengan lampu penanda dan/atau lampu penanda rosak.	Hantar ke pusat servis yang diperakui untuk dibaiki.
paparan "E0"	Kegagalan sensor suhu.	Hantar ke pusat servis yang diperakui untuk dibaiki.
paparan "E1"	Kegagalan sensor suhu.	Hantar ke pusat servis yang diperakui untuk dibaiki.

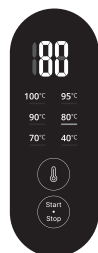
Keterangan kerosakan	Punca	Penyelesaian
paparan "E3"	Ralat pengaturian suhu.	Matikan cerek dan cabut palam selama 1 minit, kemudian pasang palam dan hidupkan cerek semula. Jika masalah berulang, sila hantar ke pusat servis yang diluluskan untuk diperbaiki.

UTAMAKAN PERLINDUNGAN ALAM SEKITAR!



- ① Perkakas anda mengandungi bahan penting yang boleh dipulihkan atau dikitar semula.
- ➡ Bawa perkakas ke pusat pengumpulan buangan sivik tempatan.

Arahan Eropah 2012/19/EU berkenaan Sisa Kelengkapan Elektrik dan Elektronik (WEEE) menghendaki semua perkakas rumah yang telah digunakan tidak dibuang bersama-sama sampah rumah biasa. Perkakas yang digunakan mestilah dikumpulkan secara berasingan untuk memaksimumkan pemulihan dan mengitar semula bahagian perkakas lalu mengurangkan kesan terhadap kesihatan dan alam sekitar.



溫度選擇按鈕,可選擇 40°C-70°C-80°C-90°C-95°C 及 100°C。
先前所選的溫度會儲存起來。



開始/停加熱循環按鈕。
停止保溫功能的按鈕。

溫度達到選定的溫度時,保溫功能將自動開始。保溫功能會持續開啟 30 分鐘。

音訊提示:

- 1 聲嗶聲 = 加熱流程開始
- 2 聲嗶聲 = 加熱或保溫流程取消
- 3 聲嗶聲 = 達到設定溫度

視覺提示:

- 燈亮著 = 已選擇溫度
- 亮燈跡象 = 加熱循環開始
- 燈光閃爍 = 保溫模式開啟

安全指引

- 初次使用本裝置前,請細閱本說明書:本產品只適合室內家居用途。如將本產品用於商業用途,或是使用不當,或在使用時沒有遵守指引,生產商不會承擔任何責任,而保養亦將失效。肢體、感官或心智能力較弱,或者使用經驗或知識不足的人士(包括兒童),除非有負責其安全的人士從旁監督,或已事先向其提供本裝置的使用指示,否則均不適宜使用本裝置。
- 請將本產品以及電源線放置在遠離 8 歲以下兒童之處。
- 本產品可供身體官能或心智能力退化人士,或缺乏經驗與知識之人士使用,唯須接受從旁監督或獲悉適當的本產品操作指示,且已了解其危險。
- 請勿讓兒童將本產品當成玩具。
- 8 歲或以上兒童如有成人在旁監督並獲悉安全使用本產品的方法,在完全明白使用本產品的危險後,可使用本產品。兒童須滿 8 歲並有成人在旁監督,方可進行清潔及維護。本產品只適合作家居用途。
 - 以下情況使用本產品將導致產品保養失效:商店、辦公室及其他工作環境的員工廚房區域;
 - 農舍;
 - 由飯店、汽車旅館或其他居住式環境中的客戶使用;
 - 民宿(住宿加早餐)類型環境及其他相似環境。

ZH

- 在電熱水壺中加水不得超過最高水位指標，亦不可少於最低水位。
- 如加水過多，開水可能會從壺口濺出。
- 警告：水沸騰時，切勿揭開壺蓋。
- 使用電熱水壺時，須鎖緊壺蓋、放在底座上並裝上防鈣化濾網。
- 切勿將電熱水壺、底座、電源線或電源插頭浸在水中或任何其他液體裡。
- 如電源線或插頭有損壞，請勿使用本電熱水壺。為免發生危險，請交由生產商、售後服務，或具有相同資格的人士更換損壞部分。
- 兒童應有人從旁監督，以確保他們不會將本裝置當作玩具。
- 兒童要有成人在旁監督，方可清潔及維護產品。
- 警告：清理、倒入或倒出水時，小心避免水濺到連接器上。
- 請務必遵照以下指示清潔您的產品：
 - 拔除裝置插頭。
 - 產品仍然發熱時，切勿清潔產品。
 - 用濕布或乾海綿清理。
 - 切勿將本產品浸在水裡或置於流水下。
- 警告：如不當地使用本產品，可能有受傷的風險。
- 電熱水壺只適用於煮沸飲用水。
- 警告：使用後，發熱元件表面會殘留餘熱。
- 除非電熱水壺已完全冷卻，否則加熱期間只可接觸水壺手挽。本產品僅供海拔 2000 米以下之家居使用，並僅限於室內使用。

- 請注意：海拔超過 500 米時最大水位為 1.5 公升，海拔低於 500 米時最大水位為 1.7 公升。
- 為了您的安全起見，本裝置符合適用標準及規例（低電壓指令、電磁相容性、與食物接觸物質規章、環境法規等等）。
- 只能連接產品到有接地的電源插座。請檢查當地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。任何錯誤連接會令產品保養失效。如無定期為產品去除水垢，電熱水壺的保養將會失效。
- 請勿懸掛電源線於兒童能觸及的地方。
- 切勿用拉扯電線的方式拔除電源插頭。
- 除用家正常的清潔及維護外，任何改動均應交由認可服務中心進行。
- 所有產品均經過嚴格的品質控制程序，包括隨機抽選產品進行實地使用測試，因此產品可能有使用痕跡。
- 切勿使用百潔布清潔本產品。
- 若要取下水垢濾網，請將電熱水壺從底座移開，然後靜待其冷卻。當本裝置仍裝滿熱水時，切勿取下濾網。*
- 除建議的方式外，請勿使用其他方式去除水垢。
- 請勿放置電熱水壺及電源線於接近熱源的地方、任何濕滑的表面及鋒利的邊緣。
- 切勿在浴室或靠近水源的位置使用本裝置。
- 雙手或雙腳仍濕時，請勿使用電熱水壺。
- 如在運作期間發現有任何異常，請立即拔除電源線。
- 從插座拔除電源線時，請勿拉扯電源線。
- 當本產品電源開啟時，請保持警覺，特別留意從壺嘴噴出的水蒸氣，溫度非常高。
- 請勿將電源線懸掛在枱面或廚房枱面上，以免電源線跌落在地面，產生危險。
- 水沸時，切勿觸摸濾網*或壺蓋。

- 水沸時，電熱水壺的不銹鋼壺身會非常熱，請加小心。觸摸電熱水壺時請用手挽。
- 電熱水壺運作時，請勿移動水壺。
- 確保產品遠離潮濕及極冷地方。
- 加熱時務必使用濾網*。
- 電熱水壺無水時請勿加熱。

請將電熱水壺及電源線放在穩固、耐熱及防水的表面。保養涵蓋產品瑕疵及產品在家居使用下的情況。如不遵守使用指引，導致任何產品損壞，保養均不涵蓋。*：視乎型號

初次使用前

1. 請將所有包裝、貼紙或電熱水壺內外的配件移除。
2. 將電線捲入底座中，可調節電線長度。將電源線推入凹槽。（圖 1）
由於熱水壺內可能有灰塵，請將頭兩/三次煮沸的熱水倒掉。用清水沖洗電熱水壺。

使用

1. 要打開壺蓋（根據型號）

- 按下固定裝置，壺蓋會自動揭開。（圖 2）
要關上壺蓋，只需牢牢地將壺蓋按下。
注意：壺蓋可能會在一定角度下自動拍打。

2. 請放置底座於平坦、穩固、防熱的表面，並應放置於遠離熱源及能被水濺及的地方。

- 電熱水壺只能與隨附的底座一同使用。

3. 在電熱水壺加入所需水量。（圖 3）

- 電熱水壺運作時，切勿加水。
- 加水切勿超過最高水位，或少於最低水位。如加水過多，開水可能會從壺口噴出。
- 一般情況下，最大容量為 1.7 公升。海拔 500 米以上，最大容量為 1.5 公升。
- 壺內無水時，切勿加熱使用。
- 加熱使用前檢查壺蓋是否已關好。

4. 把電熱水壺放在底座上。插上電源。

5. 開動電熱水壺

將電熱水壺放在底座時，所有指示燈都會亮起且裝置會嗶一次。溫度選擇將持續一秒鐘。然後螢幕上將顯示水的即時溫度，並持續一分鐘。

要將水加熱：

必須先選擇溫度，才按下 **●** 按鈕停止加熱功能。

2 種選項：

- 如想啟動煮沸循環，請按下 **●** 按鈕
螢幕上直接顯示 100°C，水壺發出 嗶聲 並開始加熱。
一旦水溫達到 100°C，水壺就會發出兩聲 嗶聲。
- 如要選擇溫度，電熱水壺提供 6 種設定：40°C-70°C-80°C-90°C-95°C-100°C，按下 **●** 按鍵直至螢幕顯示您想設定的溫度。水壺發出 嗶聲，然後開始加熱。

您可以從螢幕監察實時水溫。

當水溫達到所設定的溫度，水壺會發出 三聲「嗶」聲，然後停止加熱。

保溫模式

當水溫達到沸點或所設定的溫度後，加熱過程就會停止，並且保溫模式會自動開啟 30 分鐘。

您可以觸摸 **●** 按鈕來終止保溫模式，水壺會同時發出兩聲「嗶」聲。

如果在保溫模式下切斷電源，則這模式將終止。

請注意

如果水壺中的水溫高於您按下 時選擇的溫度 **●**，則不會開始加熱，並且會開啟保溫模式。

例如，如果您選擇 40°C、70°C 或 80°C，而水溫為 90°C，電熱水壺將不會啟動加熱程序。當水份量大時，水壺會加熱水，超過 90°C 後，會停止，然後重新開始加熱。這循環會發生幾次並繼續到加熱流程結束。這是為了避免熱水濺出的危險，這並非功能故障。

建議溫度：

- **綠茶：**70–80°C 以防止收斂。
- **白茶：**75–85°C 以保留細膩的味道。
- **烏龍茶：**80–90°C 來平衡其濃郁而細膩的味道。
- **紅茶：**90–95°C 可釋放全部味道且不會燒焦。
- **泡製：**90–100°C 可充分萃取水果、草本植物或花卉的味道和營養。
- **咖啡粉：**90–95°C 以避免苦味或萃取不足。

使用建議

雖然所有茶葉實際上都來自同一樹叢(茶樹)，但其味道和類型因其生產地區、加工方法(不同的發酵、乾燥過程和揉搓技術)和等級(整片葉或碎葉、碎末)而異。

- **綠茶：**捲好的乾葉，切碎並輕輕烘烤以防止發酵。僅需沖泡 3 分鐘。綠茶味道淡雅，常帶苦味，顏色較淺。
- **紅茶：**由較老的葉片經過捲繞、乾燥和發酵一段相當長的時間而製成。沖泡 5 分鐘(土耳其茶或俄羅斯茶則需更長)。呈現強烈的味道和極好的銅色。
- **烏龍茶：**介乎綠茶與紅茶之間。稍稍發酵。沖泡 7 分鐘。味道較淡，顏色比黑色更淡。

儘管純粹主義者喝純茶，但您可能更喜歡在斟茶前在杯加入凍牛奶(印度茶或錫蘭茶)，或加糖和再加檸檬(綠茶或調味茶)。

清潔及保養

清潔電熱水壺

拔除電源。
讓水壺冷卻，然後用濕布清潔，如果壺身周圍有任何濕氣，則需要用毛巾或布抹乾。

- 切勿將水壺、底座、電線或電插頭浸入水中：電氣連接或開關不得濕水。
- 切勿使用百潔布。

除水垢

定期去除水垢；如水非常硬，最好每月一次，甚至更頻密。水垢可能會影響電熱水壺的溫度探測功能。

為電熱水壺去除水垢：

- 使用從五金店購入的白醋：
 - 在電熱水壺加入 ½ 公升白醋，
 - 不加熱，靜置1小時。
- 使用檸檬酸：
 - 煮沸 ½ 公升水，
 - 加入 25 克檸檬酸並靜置 15 分鐘。
- 倒空水壺，並用清水沖洗 5-6 次。有需要可重複步驟。

疑難排解

電熱水壺無明顯損壞

- 電熱水壺無法運作
 - 檢查是否正確插上電熱水壺插頭。
 - 在水壺無水的情況下開啟電熱水壺電源，或是堆積的水垢導致過熱而自動斷電：靜待電熱水壺冷卻後再裝水。如有水垢積聚，請先除垢。
- 開啟電源：約 15 分鐘後，電熱水壺應可再次煮水。

如果您的電熱水壺曾經摔落、有漏水情況或是電源線、插頭或電熱水壺底座有目視可見的損壞：請將電熱水壺送回生產商的售後服務中心；僅中心人員有資格維修。如須保固款與服務中心一

覽表，請參閱電熱水壺隨附的手冊。型號與序號印於電熱水壺底部。保養涵蓋產品瑕疵及產品在家居使用下的情況。如不遵守本使用守則，導致任何產品損壞，保養均不涵蓋。

- 生產商保留基於保障消費者的權益而隨時變更其電熱水壺的特點或組件之權利。
- 電熱水壺如有損壞，切勿使用。切勿嘗試拆卸電熱水壺或其安全裝置。
- 為免發生危險，如電源線受損，必須交由生產商、售後服務中心，或具有相同資格的人士更換。

避免家居意外

對兒童而言，即使是輕微的灼傷或燙傷都可以非常嚴重。兒童長大後，請教導他們小心廚房中的滾燙液體。請將電熱水壺及電源線放在工作平台後方，並確保兒童無法觸及。

萬一發生意外，請立即用冷水沖洗燙傷處並立刻送醫。

- 為避免發生任何意外：請勿抱著兒童或嬰兒同時飲用或拿取熱飲。

異常情況描述	原因	解決辦法
電熱水壺無法啟動加熱程序	電熱水壺並未妥善放在電源底座上。	把電熱水壺重新放置在電源底座上。
電熱水壺正在加熱，但控制面板的指示燈熄滅。	指示燈接觸不良及/或指示燈損壞。	送交授權服務中心維修。
螢幕顯示「E0」	溫度感應器失靈。	送交授權服務中心維修。
螢幕顯示「E1」	溫度感應器失靈。	送交授權服務中心維修。
螢幕顯示「E3」	溫度調節發生錯誤。	閉關電熱水壺並拔除插頭，1分鐘後重新插上並開啟電熱水壺。如問題持續，請送交授權服務中心維修。

保護環境，人人有責！



- ① 本裝置含有可回收或循環使用的貴重物料。
- ➡ 請將裝置丟棄到本地相關家居垃圾收集中心。

歐盟電器及電子設備廢料 (WEEE) 指令 2012/19/EU 要求所有已經使用的家居電器，均不得與一般的家居垃圾一同棄置。已經使用的家居電器必須分開收集，以盡可能增加其組成部分的循環再造及回收率，從而減低對健康及環境造成的影響。



온도 설정 버튼(40°C, 70°C, 80°C, 90°C, 95°C, 100°C)
이전에 선택한 온도는 메모리에 저장됩니다.

물끓이기 시작/정지 버튼
보온 기능을 중지하는 버튼입니다.

보온 기능은 온도가 선택한 온도에 도달하면 자동으로 시작됩니다. 30분 동안
보온이 유지됩니다.

음성 신호:

신호음 1회 = 가열 프로세스 시작

신호음 2회 = 가열 또는 보온 프로세스 취소

신호음 3회 = 온도 설정

시각 신호:

조명 켜짐 = 온도 선택됨

조명 호흡 = 가열 사이클 시작

조명 깜박임 = 보온 모드 켜짐

안전 지침

- 제품을 처음 사용하기 전에 설명서를 주의 깊게 읽어 보시기 바랍니다. 본 제품은 가정 및 실내 전용으로 설계되었습니다. 상업용으로 사용하거나 부적절하게 사용하거나 지침을 준수하지 않은 경우 제조사는 책임을 지지 않으며 보증이 적용되지 않습니다.
- 안전에 대한 책임을 질 수 있는 성인이 제품 사용을 감독하거나 지시하지 않는 한 신체적, 감각적, 정신적 능력이 제한되었거나 경험 및 지식이 부족한 사람(어린이 포함)은 이 제품을 사용할 수 없습니다.
- 이 제품과 전원 코드는 8세 미만의 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 제한된 신체적, 감각적, 정신적 능력을 지녔거나 경험이나 지식이 부족한 사람일지라도 감독하는 사람이 있거나 안전하게 제품을 사용하는 방법과 위험을 인식하고 있을 경우 이 제품을 사용할 수 있습니다.
- 어린이들이 제품을 장난감으로 사용하지 않도록 주의해 주십시오.
- 이 제품을 8세 미만 어린이가 사용할 경우, 보호자의 감독이나 지시를 받는 상태에서 제품을 안전하게 사용할 수 있으며 위험 요소를 이해하고 있는 경우에만 사용할 수 있습니다. 어린이가 세척 및 유지관리를 할 경우 최소 8세 이상, 성인의 감독하에만 가능합니다.
- 이 제품은 가정용으로만 사용할 수 있도록 설계되었습니다.

- 보증이 적용되지 않는 다음과 같은 경우에는 사용할 수 없습니다.
 - 상점, 사무실 및 기타 전문 환경에서 직원용 주방 내
 - 농장
 - 호텔 또는 모텔 고객 또는 기타 거주 시설숙박 시설 및 기타 유사한 환경.
- 최대 수위 표시를 넘거나 최소 수위 표시 아래로 주전자를 채우지 마십시오.
- 주전자에 물이 가득 차면 물이 약간 튈 수 있습니다.
- 경고: 물이 끓을 때는 절대 뚜껑을 열지 마십시오.
- 주전자는 뚜껑이 잠겨 있고 받침대와 함께 제공된 물때 방지 필터가 있는 상태에서만 사용해야 합니다.
- 주전자, 받침대 또는 전원 코드를 물이나 기타 액체에 담그거나 플러그를 꽂지 마십시오.
- 전원 코드나 플러그가 손상된 경우에는 절대로 주전자를 사용하지 마십시오. 위험을 방지하기 위해 전원 코드나 플러그는 항상 제조업체, A/S 서비스 또는 이와 유사한 자격을 갖춘 사람이 교체해야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 장난치지 않도록 철저히 감독해 주십시오.
- 어린이는 성인 책임자의 감독을 받지 않는 상태에서는 이 제품을 청소하거나 유지관리 절차를 수행해서는 안 됩니다.
- 경고: 세척 또는 물을 채우거나 붓는 동안 커넥터에 흘리지 않도록 주의하십시오.
- 항상 세척 지침에 따라 제품을 세척하십시오.
 - 제품의 플러그를 뽑습니다.
 - 제품이 뜨거울 때는 세척하지 마십시오.
 - 물에 적신 천이나 마른 스펀지를 사용하여 세척하십시오.
 - 절대로 제품을 물에 담그거나 흐르는 물에 넣지 마십시오.
- 경고: 제품을 잘못 사용할 경우, 부상을 입을 수 있습니다.
- 주전자는 식수를 끓이는 데만 사용하십시오.
- 경고: 조리 후 가열된 부분의 표면은 잔열로 뜨거울 수 있습니다.
- 물을 끓일 때부터 기기가 식기 전에는 손잡이만 사용하십시오.
- 이 제품은 2,000m 미만 고도의 집안에서 가정용으로만 사용하도록 제작되었습니다.
 - 고도가 500m를 초과하는 경우 최대 수위는 1.5L, 고도가 500m 미만인 경우 최대 수위는 1.7L입니다.
- 안전을 위해 이 제품은 해당 기준과 규정을 충족합니다(저전압, 전자기 호환성, 식품과 접촉하는 재료, 환경 등에 대한 지침).
- 접지 처리된 소켓에만 이 제품을 연결하십시오. 제품 명판에 표시된 전압이 전기 설비의 전압과 일치하는지 확인하십시오.
- 접속 오류는 보증에 적용되지 않습니다.

- 물때를 정기적으로 제거하지 않아 주전자가 작동하지 않거나 작동이 잘 안돼도 보증은 적용되지 않습니다.
- 어린이의 손이 닿는 곳에 전원 코드를 걸어두지 마십시오.
- 무리하게 전원코드를 잡아당겨 뽑지 마십시오.
- 사용자가 할 수 있는 일반적인 세척 및 유지관리를 제외한 모든 관리는 승인된 서비스센터에서 수행되어야 합니다.
- 모든 제품은 엄격한 품질 관리 절차를 따라야 합니다. 여기에는 임의로 선택한 제품에 대한 실제 사용 테스트가 포함되며, 이것이 사용 흔적을 설명할 수 있습니다.
- 절대 수세미를 사용하여 세척하지 마십시오.
- 물때 필터를 분리하려면 주전자를 받침대에서 분리하여 식히십시오. 제품에 뜨거운 물이 가득 찼을 때는 필터를 분리하지 마십시오.*
- 권장된 방법 이외의 다른 방법을 사용해서 주전자의 물때를 제거하지 마십시오.
- 주전자와 전원 코드를 열원, 젖거나 미끄러운 표면, 날카로운 모서리에서 멀리 떨어진 곳에 보관하십시오.
- 욕실이나 물 가까이에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 손이나 발이 젖은 상태에서는 절대로 주전자를 사용하지 마십시오.
- 작동 중에 이상이 관찰되는 경우 항상 즉시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 벽면 콘센트에서 전원 코드를 뽑아서 분리하지 마십시오.
- 제품이 켜져 있을 때는 항상 조심하십시오. 특히 매우 뜨거운 배출구에서 나오는 스팀에 주의하십시오.
- 전원 코드가 바닥에 떨어지지 않도록 테이블 상단 또는 주방 조리대에 코드를 매달아 두지 마십시오.
- 물이 끓는 도중에는 필터* 또는 뚜껑을 만지지 마십시오.
- 또한 작동 중에 스테인리스 스틸 주전자의 본체가 매우 뜨거워지므로 주의하십시오. 주전자의 손잡이만 만지십시오.
- 주전자가 작동 중일 때는 절대로 움직이지 마십시오.
- 제품이 습하거나 얼지 않도록 보호하십시오.
- 가열 중에는 항상 필터*를 사용하십시오.
- 주전자가 비어 있을 때는 절대 가열하지 마십시오.
- 주전자와 전원을 열고 물로부터 안전한 표면에 놓고 사용하십시오.
- 보증은 제조상의 결함 및 가정용에 대해서만 적용됩니다. 이러한 사용 지침을 준수하지 않아 발생한 파손이나 손상은 보증이 적용되지 않습니다.

*: 모델에 따라 다름

처음 사용하기에 앞서

1. 주전자의 내부와 외부에 있는 다양한 포장, 스티커 또는 액세서리를 모두 제거하십시오.
 2. 주전자 내/외부에서 각종 포장재, 스티커 또는 부속품을 모두 제거하십시오. 코드를 노치에 끼웁니다. (그림 1)
- 먼지가 있을 수 있으므로 처음 사용 시 두세 번 물을 버리십시오. 주전자를 헹구십시오.

사용

1. **주전자의 뚜껑을 열어 주십시오.**
 - 뚜껑의 원터치 뚜껑 열림 버튼을 누르면 뚜껑이 자동으로 올라갑니다. (그림 2)
 - 닫으려면 뚜껑을 꼭 누르십시오.
 - 주의: 특정 각도에서는 뚜껑이 자동으로 닫힐 수 있습니다.
2. **받침대는 물이 튀거나 열이 발생하는 곳에서 멀리 떨어진 평평하고 안정적이며 내열성 있는 표면에 놓으십시오.**
 - 주전자는 제공된 받침대와 함께 사용할 수 있습니다.
3. **주전자에 원하는 양의 물을 채우십시오.** (그림 3)
 - 주전자를 전원 받침대 위에 둔 상태에서는 절대로 물을 채우지 마십시오.
 - 최대 수위 이상 또는 최소 수위 이하로 물을 채우지 마십시오. 주전자에 물을 너무 많이 채우면 끓는 물이 넘칠 수 있습니다.

- 일반적으로 최대 용량은 1.7리터입니다. 500미터 이상의 고도에서 최대 용량은 1.5리터입니다.
- 물 없이 가열하여 사용하지 마십시오.
- 가열하여 사용하기 전에 뚜껑이 제대로 닫혔는지 확인하십시오.

4. 주전자를 전원 받침대 위에 놓으십시오. 전원 소켓에 연결하십시오.

5. 주전자 작동 시작하기

주전자를 전원 받침대 위에 놓으면 모든 불이 켜지고 버저가 한 번 울립니다. 온도 선택은 1초 동안 지속됩니다. 그러면 물의 온도가 화면에 실시간으로 표시되고 1분 동안 지속됩니다.

물 가열하기:

가열 기능을 시작하려면 버튼을 누르기 전에 온도를 선택해야 합니다. ㉠

두 가지 방법:

- 끓이기 과정을 시작하려면 ㉡ 버튼을 누르십시오. 100°C가 화면에 바로 표시되면 주전자의 신호음이 울리고 물 가열이 시작됩니다. 물 온도가 100°C에 도달하면 전기주전자에서 신호음이 두 번 울립니다.
- 온도를 선택하려는 경우 6가지 가능한 설정: 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, 95°C 100°C 온도 설정이 가능하며 원하는 온도가 표시될 때까지 ㉠을 누르십시오. 전기주전자에 신호음이 울리고 전기주전자에 물이 가열되기 시작합니다. 화면에서 실시간 물의 온도를 확인할 수 있습니다. 선택한 온도에 도달하면 주전자가 "뽀" 소리를 세 번 낸 후 가열을 끝냅니다.

보온 기능

가열점 또는 선택한 온도에 도달한 경우, 주전자의 전원이 자동으로 종료되고 30분 동안 보온 모드가 자동으로 켜집니다.

㉢ 버튼을 누르면 보온 모드가 종료되고 전기주전자의 신호음이 두 번 울립니다.

보온 모드에서 전원을 끄면 이 모드가 종료됩니다.

참고

현재 주전자의 물 온도가 선택한 온도보다 높을 경우 ㉠을 눌러도 가열이 시작되지 않고 보온 모드가 켜집니다.

즉, 물의 온도가 90°C일 때 40°C, 70°C, 80°C를 누르면 가열되지 않습니다.

물이 90°C가 넘으면 주전자는 물을 가열한 후 멈췄다가 다시 가열합니다. 이 순서가 여러 차례 반복된 후 물 끓이기 모드가 종료됩니다. 뜨거운 물이 튀지 않도록 하기 위한 것이지 기능 불량이 아닙니다.

권장 온도:

- **녹차:** 수렴성을 방지하려면 70~80°C로 조절하십시오.
- **백차:** 섬세한 맛을 보존하려면 75~85°C로 조절하십시오.
- **우롱차:** 풍부하고 섬세한 맛의 균형을 맞추려면 80~90°C로 조절하십시오.
- **홍차:** 타지 않고 풍미를 온전히 끌어내려면 90~95°C로 조절하십시오.
- **허브차:** 과일, 허브, 꽃의 풍미와 효능을 완전히 추출하려면 90~100°C로 조절하십시오.
- **분쇄 커피:** 쓴맛이나 추출 부족을 피하려면 90~95°C로 조절하십시오.

사용 시 유의 사항

모든 차는 실제로 같은 덩불(카멜리아 시넨시스)에서 나오지만, 생산 지역, 가공 방법(발효, 건조 공정 및 압연 기술이 다름)과 등급(전체 잎이나 부러진 잎, 부채질, 가루)에 따라 맛과 종류가 달라집니다.

- **녹차:** 발효를 방지하기 위해 잘게 썬 후 가볍게 구워 말린 잎사귀를 말아 만듭니다. 3분 동안만 끓입니다. 녹차는 은은한 맛과 향이 많고, 종종 쓴맛이 있으며, 색상이 매우 옅습니다.
- **홍차:** 오랜 기간 동안 말아서 건조시키고 발효시킨 오래된 잎으로 만듭니다. 5분 동안 끓입니다(또는 터키식 또는 러시아 티 용도로는 더 오래 추출). 강렬한 맛과 훌륭한 구리색이 납니다.
- **우롱차:** 녹차와 홍차 사이 중간입니다. 약간 발효됨. 7분 동안 끓입니다. 검은색보다 맛이 가볍고 색깔이 옅습니다.

순수함을 선호하는 사람들은 차를 그대로 마시지만, 인도차나 실론차의 경우 차를 따르기 전에 차가운 우유를 컵에 붓거나, 녹차나 향미료가 첨가된 차의 경우 설탕을 넣은 후 레몬을 넣는 방식을 선호할 수도 있습니다.

세척 및 유지관리

주전자 세척하기

플러그를 뽑습니다.

본체 주위에 물기가 있으면 식힌 후 마른 천으로 닦아주십시오.

- 주전자, 받침대, 코드 또는 전기 플러그를 절대로 물에 담그지 마십시오. 전기 연결부 또는 스위치가 물에 닿지 않아야 합니다.
- 수세미를 사용하지 마십시오.

물때 제거

물이 심한 경우일 경우 최소한 한 달에 한 번 또는 더 자주 물때를 정기적으로 제거합니다. 주전자의 온도 감지는 물때로 인해 영향을 받을 수 있습니다.

주전자의 물때를 제거하는 방법:

- 일반 식초 사용
 - 주전자에 일반 식초 ½ 리터를 채웁니다.
 - 가열하지 않고 1시간 동안 그대로 둡니다.
- 구연산 사용:
 - 물 ½ 리터를 끓입니다.
 - 구연산 25g을 추가한 후 15분 동안 그대로 둡니다.
- 주전자를 비우고 5~6회 행굽니다. 필요한 경우 반복합니다.

문제가 발생한 경우

주전자에 명백한 손상이 없는 경우

- 주전자가 작동하지 않습니다.
 - 주전자가 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
 - 주전자에 물이 없는 상태에서 전원이 켜졌거나 물때 누적으로 인한 과열로 작동이 중지되었습니다. 주전자를 식힌 후 물을 채우십시오. 물때가 쌓이면 먼저 물때를 제거하십시오. 재작동을 시키려면 약 15분 후 전원 스위치를 켜 주십시오.

주전자를 떨어뜨린 경우, 물이 새거나, 전원 코드, 플러그 또는 주전자의 받침대가 눈에 띄게 손상된 경우

주전자는 수리 허가를 받은 서비스 센터에만 반납하십시오. 보증 조건 및 센터 목록은 주전자와 함께 제공된 책자에서 확인하십시오. 제품 종류 및 일련번호는 주전자 바닥에 표시되어 있습니다. 이 보증은 제조상의 결함 및 가정용에만 적용됩니다. 사용 지침을 준수하지 않아 발생한 파손이나 손상에는 보증이 적용되지 않습니다.

- 제조업체는 소비자의 이익을 위해 언제든지 주전자의 특성 또는 구성 요소를 수정할 수 있는 권리를 보유합니다.
- 손상된 경우 사용하지 마십시오. 주전자나 안전장치를 절대 분해하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우 위험을 방지하기 위해 제조사, 서비스 센터 또는 이와 유사한 자격자가 교체해야 합니다.

가정 내 사고 예방

어린이에게 있어 화상 또는 데임 사고는 경미하더라도 때로는 심각할 수 있습니다.

- 어린이들에게 부엌에 뜨거운 물이 있을 수 있으니 항상 주의하라고 알려주시기 바랍니다. 주전자와 전원 코드를 어린이의 손이 닿지 않는 작업대 뒤편에 놓으십시오. **사고가 발생할 경우 즉시 화상 부위에 차가운 물을 붓고 필요하다면 의사에게 연락하십시오.** 사고를 방지하려면: 뜨거운 음료를 마시거나 옮기면서 동시에 아이나 아기를 안고 다니지 마십시오.

오작동 설명	원인	해결 방법
주전자가 가열되지 않습니다.	주전자가 전원 받침대 위에 올바르게 놓여 있지 않습니다.	주전자를 전원 받침대 위에 다시 놓습니다.
주전자가 가열되고 있지만 제어판 표시등이 꺼져 있습니다.	표시등 연결 문제가 있거나 표시등이 손상되었습니다.	수리를 위해 공인 서비스 센터로 보내십시오.
"E0" 표시	온도 센서 고장.	수리를 위해 공인 서비스 센터로 보내십시오.
"E1" 표시	온도 센서 고장.	수리를 위해 공인 서비스 센터로 보내십시오.
디스플레이 "E3"	온도 조절 오류.	주전자의 전원을 끄고 1분 동안 전원 코드를 뽑은 다음, 전원 코드를 다시 꽂고 전원을 켜십시오. 문제가 반복되면 공인 서비스 센터에 수리를 요청하십시오.

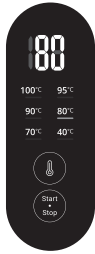
환경을 보호합시다!



① 본 제품에는 재활용할 수 있는 부품들이 있습니다.

➡ 해당 지역 분리 수거함에 배출하시기 바랍니다.

WEEE(폐전기 전자 제품)에 대한 European Directive 2012/19/EU는 사용한 가전제품을 일반 가정 쓰레기와 함께 폐기해서는 안 된다고 규정하고 있습니다. 구성 부품의 수리 및 재활용을 최적화하고 인체 건강과 환경에 미치는 영향을 줄이려면 사용된 가전제품은 별도로 수거해야 합니다.



ปุ่มเลือกอุณหภูมิ 40°C-70°C-80°C-90°C-95°C และ 100°C ระบบจะจัดเก็บอุณหภูมิที่เลือกไว้ก่อนหน้านี้ในหน่วยความจำ



ปุ่มเพื่อเริ่ม/หยุดวงจรการทำความร้อน

ปุ่มเพื่อหยุดฟังก์ชันอุ่นต่อเนื่อง

ฟังก์ชันอุ่นต่อเนื่องจะเริ่มโดยอัตโนมัติเมื่ออุณหภูมิถึงอุณหภูมิที่เลือก ฟังก์ชันอุ่นต่อเนื่องจะยังเปิดใช้งานอยู่เป็นเวลา 30 นาที

สัญญาณเสียง:

บีบ 1 ครั้ง = เริ่มกระบวนการทำความร้อน

บีบ 2 ครั้ง = ยกเลิกกระบวนการทำความร้อนหรืออุ่นต่อเนื่อง

บีบ 3 ครั้ง = ตั้งค่าอุณหภูมิสำเร็จ

สัญญาณที่มองเห็นได้:

ไฟติด = อุณหภูมิถูกเลือก

ไฟกะพริบช้าๆ = เริ่มวงจรทำความร้อน

ไฟกะพริบ = โหมดอุ่นต่อเนื่องติดอยู่

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

- อ่านคำแนะนำการใช้งานอย่างละเอียดก่อนการใช้งานเครื่องครั้งแรก ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาสำหรับใช้ภายในบ้านและครัวเรือนเท่านั้น ผู้ผลิตไม่ขอรับผิดชอบและรับประกันการใช้งานเชิงพาณิชย์ การใช้งานที่ไม่เหมาะสม หรือไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำทุกรูปแบบ
- เครื่องใช้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์ในการใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ผู้มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัสหรือทางจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะได้รับการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานอุปกรณ์จากบุคคลผู้ทำหน้าที่ดูแลความปลอดภัยของบุคคลดังกล่าว
- เก็บเครื่องใช้และสายไฟให้พ้นมือเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี
- เครื่องใช้สามารถใช้โดยบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัสหรือทางจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้ หากได้รับการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องใช้ด้วยวิธีที่ปลอดภัยและเข้าใจอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้เด็กใช้งานเครื่องเสมือนเป็นของเล่น
- เด็กอายุอย่างน้อย 8 ปีสามารถใช้เครื่องใช้นี้ได้ หากได้รับการควบคุมดูแลและได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องใช้อย่างละเอียด รวมถึงเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นอย่างครบถ้วน ไม่ควรให้เด็กอายุต่ำกว่า 8 ปีทำความสะอาดและบำรุงรักษา เว้นแต่จะได้รับการควบคุมดูแลโดยผู้ใหญ่

- เครื่องใช้นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในครัวเรือนเท่านั้น
- ห้ามใช้เครื่องใช้ในกรณีต่อไปนี้ เนื่องจากการรับประกันจะไม่ครอบคลุม
 - ในห้องครัวที่สำรองไว้ให้พนักงานใช้ภายในร้าน สำนักงาน และสภาพแวดล้อมการทำงานอื่นๆ
 - ในฟาร์ม
 - โดยลูกค้าของโรงแรมหรือโมเต็ล หรือที่พักรื่นๆ
 - ที่พักพร้อมอาหารเช้าและสภาพแวดล้อมอื่นๆ ที่คล้ายกัน
- ห้ามเติมน้ำในภาชนะปิดแสดงระดับน้ำสูงสุดหรือต่ำกว่าขีดแสดงระดับน้ำต่ำสุด
- หากภาชนะมีน้ำเต็มจนเกินไป อาจมีน้ำกระเซ็นออกมา
- คำเตือน: ห้ามเปิดฝาดูขณะที่น้ำกำลังเดือด
- ควรใช้ภาชนะที่ฝาปิดล็อคอยู่เท่านั้น พร้อมด้วยฐานและใส่กรองขจัดตะกอนที่ใส่มาพร้อมเครื่อง
- ห้ามจุ่มภาชนะ น้ำ ฐานหรือสายไฟและปลั๊กไฟลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ
- ห้ามใช้ภาชนะที่หากลสายไฟหรือปลั๊กไฟได้รับความเสียหาย ต้องดำเนินการเปลี่ยนโดยผู้ผลิต โดยฝ่ายบริการหลังการขาย หรือบุคคลผู้มีคุณสมบัติคล้ายกันเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายทุกครั้ง
- ควรควบคุมดูแลให้แน่ใจว่าเด็กไม่ได้นำเครื่องใช้ไปเล่น
- เด็กไม่ควรทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่องใช้นี้ เว้นแต่จะได้รับการควบคุมดูแลโดยผู้ใหญ่
- คำเตือน: ระมัดระวังให้มีของเหลวหกรดบนข้าวตอกในระหว่างการทำความสะอาด เติมน้ำ หรือเทน้ำ
- โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำในการทำความสะอาดเครื่องอยู่เสมอ
 - ถอดปลั๊กเครื่อง
 - ห้ามทำความสะอาดเครื่องขณะเครื่องร้อน
 - ทำความสะอาดด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดหรือฟองน้ำแห้ง
 - ห้ามจุ่มเครื่องใช้ลงในน้ำหรือนำไปทำความสะอาดด้วยน้ำประปา
- คำเตือน: อาจมีความเสี่ยงที่จะเกิดอาการบาดเจ็บหากไม่ใช้เครื่องใช้กันอย่างถูกต้อง
- ควรใช้ภาชนะตักน้ำดื่มเท่านั้น
- คำเตือน: พื้นผิวของส่วนประกอบทำความร้อน อาจมีความร้อนคงเหลืออยู่
- โปรดจับเฉพาะด้ามจับในขณะที่เครื่องร้อนอยู่จนกว่าเครื่องจะเย็นลงสนิทเท่านั้น
- เครื่องใช้นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในครัวเรือนภายในบ้านที่ระดับความสูงต่ำกว่า 2000 ม.

- โปรดทราบว่าระดับน้ำสูงสุดคือ 1.5 ลิตร เมื่อระดับความสูงเกิน 500 ม. และ 1.7 ลิตร เมื่อระดับความสูงต่ำกว่า 500 ม.
- เพื่อความปลอดภัยของคุณ เครื่องใช้นี้จึงเป็นไปตามมาตรฐานและกฎระเบียบข้อบังคับ (กฎหมายว่าด้วยแรงดันไฟฟ้าต่ำ, ความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า, วัสดุที่สัมผัสกับอาหาร, สิ่งแวดล้อม ฯลฯ)
- เสียบปลั๊กเครื่องใช้ในเตารับไฟฟ้าหลักที่ต่อสายดินเท่านั้น ตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้บนป้ายแสดงพิกัดกำลังไฟฟ้าของเครื่องว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ติดตั้งหรือไม่
- ข้อผิดพลาดในการเชื่อมต่อใดๆ ก็ตามจะทำให้การรับประกันของคุณเป็นโมฆะ
- การรับประกันไม่ครอบคลุมถึงกาต้มน้ำที่ใช้งานไม่ได้หรือทำงานได้ไม่ดี เนื่องจากไม่ได้จัดคราตตะกรันของเครื่องใช้อย่างสม่ำเสมอ
- อย่าปล่อยให้สายไฟห้อยลงมาในบริเวณที่เด็กอาจเอื้อมถึง
- ห้ามถอดปลั๊กเครื่องโดยการดึงที่สายไฟโดยตรง
- การดำเนินการใดๆ นอกเหนือจากการทำความสะอาดและการบำรุงรักษาตามปกติ ต้องดำเนินการโดยศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต
- เครื่องทุกชนิดอยู่ภายใต้ขั้นตอนการควบคุมคุณภาพที่เข้มงวด ขั้นตอนเหล่านี้รวมถึงการทดสอบการใช้งานจริงกับเครื่องใช้ที่เลือกแบบสุ่ม ซึ่งเป็นการอธิบายถึงร่องรอยการใช้งาน
- ห้ามใช้แผ่นใยขัดในการทำทำความสะอาด
- ในการถอดไส้กรองตะกรันออก ให้ยกกาต้มน้ำออกจากฐานแล้วปล่อยให้เย็นลง ห้ามถอดไส้กรองออกขณะยังมีน้ำร้อนอยู่ในเครื่อง*
- ห้ามใช้วิธีอื่นที่ไม่ใช่วิธีที่แนะนำในการจัดคราตตะกรันในกาต้มน้ำ
- เก็บกาต้มน้ำและสายไฟให้ห่างจากแหล่งความร้อน พื้นผิวที่เปียกหรือลื่น และให้ห่างจากขอบที่แหลมคม
- ห้ามใช้งานเครื่องใช้ในห้องน้ำหรือใกล้กับแหล่งน้ำ
- ห้ามใช้กาต้มน้ำเมื่อมือหรือเท้าของคุณเปียก
- ถอดปลั๊กสายไฟออกทันทีทุกครั้งหากคุณสังเกตเห็นความผิดปกติใดๆ ระหว่างการใช้งาน
- ห้ามดึงที่สายไฟเพื่อถอดออกปลั๊กออกจากเตารับบนผนัง
- โปรดระวังระดับเสียงเมื่อเครื่องเปิดใช้งานอยู่ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ต้องระวังไอน้ำที่พุ่งออกมาจากพวยกาต้มน้ำ ซึ่งมีความร้อนสูงมาก
- ห้ามปล่อยให้สายไฟให้ห้อยลงจากพื้นโต๊ะหรือเคาน์เตอร์ครัวเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการตกหล่นลงบนพื้น
- ห้ามสัมผัสแผ่นกรอง* หรือฝาปิดขณะที่น้ำกำลังเดือด
- นอกจากนี้ยังควรระวังระดับเสียงเนื่องจากตัวเครื่องของกาต้มน้ำสแตนเลสดีลจะร้อนมากในระหว่างการทำงาน ให้สัมผัสด้านจับของกาต้มน้ำเท่านั้น
- ห้ามเคลื่อนย้ายกาต้มน้ำขณะที่เครื่องกำลังทำงาน
- ป้องกันเครื่องจากสภาวะที่เปียกชื้นและมีน้ำแข็งเกาะ
- ใช้แผ่นกรอง* ในระหว่างรอบการทำความร้อนทุกครั้ง
- ห้ามอุ่นกาต้มน้ำเมื่อไม่มีน้ำ
- วางกาต้มน้ำและสายไฟของกาต้มน้ำบนพื้นผิวที่มั่นคง กันความร้อน และกันน้ำ
- การรับประกันจะครอบคลุมตำหนิจากการผลิต และการใช้งานในประเทศเท่านั้น การรับประกันไม่ครอบคลุมถึงการแตกหักหรือเสียหายที่เป็นผลมาจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งานเหล่านี้

* : ขึ้นอยู่กับรุ่น

ก่อนใช้งานครั้งแรก

1. แกะบรรจุภัณฑ์ สติกเกอร์ หรืออุปกรณ์เสริมทั้งหมดออกจากทั้งภายในและภายนอกของกาต้มน้ำ
2. ปรับความยาวของสายไฟด้วยการพันที่ใต้ฐาน สอดสายเข้าไปในตัวล็อก (ภาพที่ 1) เหนือจากการใช้งานสอง/สามครั้งแรกถึงเนื่องจากอาจมีฝุ่น ล้างกาต้มน้ำ

การใช้งาน

1. วิธีการเปิดฝาทาตามแต่ละรุ่น

- กดที่ระบบล็อกแล้วฝายจะยกขึ้นโดยอัตโนมัติ (ภาพที่ 2)
- เมื่อต้องการปิดฝา ให้กดฝาลงให้แน่น
- ข้อควรระวัง: ฝายอาจปิดเองอัตโนมัติเมื่ออยู่ในมุมที่กำหนด

2. วางฐานบนพื้นผิวที่เรียบ มั่นคง ทนความร้อน ห่างไกลจากน้ำกระเซ็น และแหล่งความร้อน

- กาต้มน้ำสามารถใช้ร่วมกับฐานที่ให้มาเท่านั้น

3. เติมน้ำลงในกาต้มน้ำในปริมาณที่ต้องการ (ภาพที่ 3)

- ห้ามเติมน้ำลงในกาต้มน้ำเมื่อวางบนฐาน
- อย่าเติมเกินระดับสูงสุด หรือต่ำกว่าระดับต่ำสุด หากกาต้มน้ำมีน้ำจนเต็มเกินไป อาจมีน้ำเดือดกระเด็นออกมา
- โดยทั่วไปแล้ว ความจุสูงสุดจะอยู่ที่ 1.7 ลิตร ที่ระดับความสูงเกิน 500 เมตร ความจุสูงสุดคือ 1.5 ลิตร
- ห้ามทำความร้อนโดยที่ไม่มีน้ำ
- ตรวจสอบว่าปิดฝาสลักแล้วก่อนทำความร้อน

4. วางกาต้มน้ำบนฐาน เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเตารับ

5. วิธีเริ่มใช้งานกาต้มน้ำ

เมื่อวางกาต้มน้ำไว้ที่ฐาน ไฟทั้งหมดจะสว่างขึ้นและจะมีเสียงบีบดังหนึ่งครั้ง ไฟปุ่มเลือกอุณหภูมิจะติดเป็นเวลาหนึ่งวินาที จากนั้นอุณหภูมิของน้ำตามเวลาจริงจะแสดงบนหน้าจอและคงอยู่เป็นเวลาหนึ่งนาที

วิธีการต้มน้ำ:

ต้องเลือกอุณหภูมิก่อนที่จะกดปุ่ม  เพื่อหยุดฟังก์ชันทำความร้อน

มี 2 ตัวเลือก:

- หากคุณต้องการเริ่มรอบการต้ม ให้กดปุ่ม  อุณหภูมิ 100°C จะปรากฏขึ้นบนหน้าจอโดยตรง กาต้มน้ำจะส่งเสียงบีบและเริ่มทำความร้อนให้กับน้ำ
- หากกาต้มน้ำส่งเสียงบีบสองครั้งเมื่ออุณหภูมิของน้ำถึง 100°C
- หากคุณต้องการเลือกอุณหภูมิ - จะดังคำได้ 6 แบบ ดังนี้: 40°C-70°C-80°C-90°C-95°C-100°C กดปุ่ม  จนกว่าจะแสดงอุณหภูมิที่คุณต้องการเลือก กาต้มน้ำจะส่งเสียงบีบและจะเริ่มทำความร้อน

คุณสามารถตรวจสอบอุณหภูมิของน้ำในขณะที่ต้มน้ำได้จากหน้าจอ เมื่อถึงอุณหภูมิที่เลือก กาต้มน้ำจะส่งเสียงบีบสามครั้งและหยุดทำความร้อน

โหมดอุ่นต่อเนื่อง

เมื่อน้ำถึงจุดเดือดหรืออุณหภูมิที่เลือก กระบวนการทำความร้อนจะหยุดลงและจะเปิดโหมดอุ่นต่อเนื่องโดยอัตโนมัติเป็นเวลา 30 นาที

คุณสามารถแตะปุ่ม  เพื่อหยุดโหมดอุ่นต่อเนื่อง และกาต้มน้ำจะส่งเสียงบีบสองครั้งพร้อมกัน หากคุณตัดไฟระหว่างโหมดอุ่นต่อเนื่อง โหมดนี้จะสิ้นสุดลง

โปรดทราบ

หากอุณหภูมิของน้ำในกาต้มน้ำสูงกว่าอุณหภูมิที่คุณเลือกเมื่อกด  เครื่องจะไม่เริ่มการทำความร้อน , the heating won't start และโหมดอุ่นต่อเนื่องจะติดขึ้น ตัวอย่างเช่น หากอุณหภูมิของน้ำอยู่ที่ 90°C คุณจะไม่สามารถเริ่มการทำความร้อนโดยการเลือก 40°C, 70°C หรือ 80°C

เมื่อน้ำปริมาณมากมีอุณหภูมิเกิน 90°C กาต้มน้ำจะต้มน้ำให้ร้อน จากนั้นหยุด จากนั้นจึงเริ่มทำให้ร้อนอีกครั้ง วงจรการทำงานนี้จะเกิดขึ้นหลายๆ ครั้งและดำเนินการต่อจนจบกระบวนการการทำความร้อน กระบวนการนี้เกิดขึ้นเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่น้ำร้อนกระเด็น ไม่ได้เป็นการทำงานที่ผิดปกติ

อุณหภูมิที่แนะนำ:

- **ชาเขียว:** 70-80°C เพื่อป้องกันรสชาติที่ฝาด
- **ชาขาว:** 75-85°C เพื่อรักษารสชาติที่ละเอียดอ่อน
- **ชาอู่หลง:** 80-90°C เพื่อความสมดุลของรสชาติที่เข้มข้นและละเอียดอ่อน
- **ชาดำ:** 90-95°C เพื่อปลดปล่อยรสชาติอย่างเต็มที่โดยไม่ทำให้ไหม้
- **ชาอินฟิวส์:** 90-100°C เพื่อสกัดรสชาติและคุณประโยชน์จากผลไม้ สมุนไพร หรือดอกไม้ให้ครบถ้วน
- **กาแฟ:** 90-95°C เพื่อหลีกเลี่ยงความขมและการสกัดที่ไม่เต็มที่

คำแนะนำในการใช้งาน

ถึงแม้ว่าชาทุกชนิดจะมาจากพุ่มไม้ชนิดเดียวกัน (Camellia sinensis) แต่รสชาติและประเภทของชาจะแตกต่างกันไปตามแหล่งผลิต วิธีการแปรรูป (ซึ่งมีกรรมวิธีหมัก การทำให้แห้ง และเทคนิคการม้วนใบที่แตกต่างกัน) และเกรดของชา (เช่น ใบชาทั้งใบ ใบชาหัก เศษชา และผงชา)

- ชาเขียว: ใบชาที่ม้วนแล้ว ที่ถูกสับและคั่วเบาๆ เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการหมัก ปล่อยให้ชงเป็นเวลา 3 นาทีเท่านั้น ชาเขียวมีรสชาติที่ละมุน นุ่มมีความขม และมีสีอ่อนมาก
- ชาดำ: ทำจากใบชาแก่ที่ถูกม้วน ตากแห้ง และหมักเป็นเวลานาน ชงเป็นเวลา 5 นาที (หรือนานกว่านั้นสำหรับชาตุรกีหรือรัสเซีย) มีรสชาติที่เข้มและสีทองแดงที่สวยงาม
- ชาอูหลง: อยู่กึ่งกลางระหว่างชาเขียวและชาดำ มีการหมักเล็กน้อย ชงเป็นเวลา 7 นาที มีรสชาติที่อ่อนกว่าและสีไม่เข้มจนดำ

แม้ว่าผู้ที่นิยมดื่มชาแบบดั้งเดิมจะดื่มชาเพียงๆ แต่คุณสามารถเติมนมเย็นลงในถ้วยก่อนรินชา (สำหรับชาอินเดียหรือชาเซย์ลอน) หรือเติมน้ำตาลก่อนแล้วจึงใส่นม (สำหรับชาเขียวหรือชาที่มีรสชาติแต่ง)

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

การทำความสะอาดกาต้มน้ำของคุณ

ถอดปลั๊กเครื่องออก
ปล่อยให้หายร้อนและทำความสะอาดด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด หากตัวกาน้ำยังเปียกอยู่ ให้ทำความสะอาดด้วยผ้าขนหนูหรือผ้า

- ห้ามจุ่มกาต้มน้ำ ฐาน สายไฟ หรือปลั๊กไฟลงในน้ำ: จุดเชื่อมต่อไฟฟ้าหรือสวิตช์จะต้องไม่สัมผัสกับน้ำ
- ห้ามใช้แผ่นใยขัด

การขจัดตะกอน

ควรทำการขจัดตะกอนอย่างสม่ำเสมอ ควรทำอย่างน้อยเดือนละครั้งหรือบ่อยกว่าหากน้ำมีความกระด้างมาก ตะกอนอาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของอุณหภูมิในกาต้มน้ำ

การขจัดตะกอนจากกาต้มน้ำ:

- ใช้น้ำส้มสายชูขาวที่สามารถซื้อได้จากร้านอุปโภค:
 - เติมน้ำส้มสายชูขาว ½ ลิตรลงในกาต้มน้ำ
 - ทิ้งไว้ 1 ชั่วโมงโดยไม่ทำความร้อน
- การใช้กรดซิตริก:
 - ต้มน้ำ ½ ลิตร
 - เติมกรดซิตริก 25 กรัมและทิ้งไว้ 15 นาที
- เทน้ำออกจากกาต้มน้ำให้หมดและล้าง 5 ถึง 6 ครั้ง ทำซ้ำหากจำเป็น

ในกรณีที่เกิดปัญหา

ไม่มีหลักฐานของการชำรุดเสียหายของกาต้มน้ำของคุณ

- กาต้มน้ำไม่ทำงาน
 - ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อกาต้มน้ำอย่างถูกต้องแล้ว
 - หากมีการเปิดสวิตช์กาต้มน้ำในขณะที่ไม่มีน้ำ หรือตะกอนที่สะสมอยู่ทำให้ระบบตัดไฟเนื่องจากความร้อนสูงเกินไป: ปล่อยให้กาต้มน้ำเย็นลงแล้วเติมน้ำลงไป โปรดขจัดตะกอนก่อนหากมีตะกอนสะสม

เปิดสวิตช์: กาต้มน้ำควรเริ่มทำงานอีกครั้งหลังจากผ่านไปประมาณ 15 นาที

หากกาต้มน้ำของคุณตกหล่น มีรอยร้าว หรือหากเห็นว่าสายไฟ ปลั๊กไฟ หรือฐานของกาต้มน้ำชำรุดเสียหาย

ส่งคืนกาต้มน้ำของคุณที่ศูนย์บริการหลังการขาย เฉพาะศูนย์ที่ได้รับอนุญาตให้ดำเนินการซ่อมแซมได้เท่านั้น โปรดดูเงื่อนไขการรับประกันและรายชื่อศูนย์บริการในคู่มือที่ให้มาพร้อมกับกาต้มน้ำ ประเภทและหมายเลขผลิตภัณฑ์จะแสดงอยู่ที่ด้านล่างของกาต้มน้ำ การรับประกันนี้จะครอบคลุมตำหนิจาก

การผลิต และการใช้งานในประเทศเท่านั้น การรับประกันไม่ครอบคลุมถึงการแตกหักหรือเสียหายที่เป็นผลมาจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งานนี้

- ผู้ผลิตขอสงวนสิทธิ์ในการแก้ไขคุณลักษณะหรือส่วนประกอบของกาต้มน้ำของทางบริษัทได้ทุกเมื่อเพื่อประโยชน์ของผู้บริโภค
- ห้ามใช้การต้มน้ำหากมีความเสียหาย ห้ามพยายามแยกชิ้นส่วนของกาต้มน้ำหรืออุปกรณ์รักษาความปลอดภัย
- หากสายไฟเสียหาย ต้องดำเนินการเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ศูนย์บริการหลังการขาย หรือบุคคลผู้มีคุณสมบัติเท่าเทียมกัน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

การป้องกันอุบัติเหตุภายในประเทศ

สำหรับเด็ก รอยถลอกหรือถูกเผาแม้เพียงเล็กน้อยบางครั้งก็อาจเป็นเรื่องร้ายแรง เมื่อพวกเขาโตขึ้น ให้สอนเด็กๆ ของคุณให้ระวังของเหลวร้อนในห้องครัว ตรวจสอบกาต้มน้ำและสายไฟบริเวณด้านหลังของพื้นผิวการใช้งาน โดยให้ห่างจากมือเด็ก หากเกิดอุบัติเหตุขึ้น ให้เปิดน้ำเย็นลงบนแผลถลอกโดยทันทีและติดต่อแพทย์หากจำเป็น

- เพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุ: ห้ามจุ่มเด็กหรือเด็กทารกในขณะต้มหรือถือเครื่องต้มร้อน

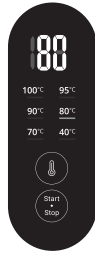
คำอธิบายการทำงานผิดปกติ	สาเหตุ	วิธีแก้ไข
กาต้มน้ำไม่เริ่มต้นทำความร้อน	กาต้มน้ำไม่ได้อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องบนฐานจ่ายไฟ	ปรับตำแหน่งกาต้มน้ำบนฐานจ่ายไฟให้เข้าที่
กาต้มน้ำยังร้อนอยู่แต่ไฟแดงดับ	ปัญหาในการเชื่อมต่อกับไฟแสดงสถานะ และ/หรือไฟแสดงสถานะชำรุด	ส่งให้ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อซ่อมแซม
แสดง "E0"	เซ็นเซอร์อุณหภูมิขัดข้อง	ส่งให้ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อซ่อมแซม
แสดง "E1"	เซ็นเซอร์อุณหภูมิขัดข้อง	ส่งให้ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อซ่อมแซม
แสดง "E3"	ข้อผิดพลาดในการควบคุมอุณหภูมิ	ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กกาต้มน้ำออกเป็นเวลา 1 นาที จากนั้นเสียบปลั๊กแล้วเปิดสวิตช์กาต้มน้ำอีกครั้ง หากปัญหายังคงเกิดขึ้นซ้ำ โปรดส่งไปยังศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อซ่อมแซม

การปกป้องสิ่งแวดล้อมต้องมาก่อน!



- ① เครื่องใช้ของคุณมีวัสดุมีค่าซึ่งสามารถนำไปรีไซเคิลหรือนำกลับมาใช้ใหม่ได้
- ➞ นำไปทิ้งที่จุดเก็บรวบรวมขยะในท้องถิ่น

European Directive 2012/19/EU ว่าด้วยขยะไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (Waste Electrical and Electronic Equipment; WEEE) กำหนดไว้ว่าห้ามทิ้งเครื่องใช้ภายในบ้านที่ใช้แล้วทั้งหมดรวมกับขยะทั่วไปในครัวเรือน เครื่องใช้ที่ใช้แล้วจะต้องได้รับการแยกเก็บเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการกู้คืนและการรีไซเคิลชิ้นส่วนที่เป็นส่วนประกอบ และลดผลกระทบต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อม



زر لتحديد درجة الحرارة 40 درجة مئوية و 70 درجة مئوية و 80 درجة مئوية و 90 درجة مئوية و 95 درجة مئوية و 100 درجة مئوية.
يتم حفظ درجة الحرارة المحددة سابقاً في الذاكرة.

زر بدء تشغيل/إيقاف تشغيل دورة التسخين.
زر إيقاف تشغيل وظيفة حفظ السخونة.

سيتم تشغيل وظيفة حفظ السخونة تلقائياً بمجرد بلوغ درجة حرارة الجهاز الدرجة المحددة. تبقى وظيفة حفظ السخونة قيد التشغيل لمدة 30 دقيقة.

المدلولات الصوتية:	المدلولات المرئية:
صوت صغير واحد = بدء عملية التسخين	الإضاءة مشغلة = تم تحديد درجة الحرارة
صوتا صغير = إلغاء إما عملية التسخين أو حفظ السخونة	الإضاءة تنبض = بدء دورة التسخين
3 أصوات صغير = بلوغ درجة الحرارة المعيّنة	الإضاءة تومض = وضع حفظ السخونة قيد التشغيل

تعليمات السلامة

- يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى: صُمم هذا المنتج للاستعمال في الأماكن المغلقة وفي المنازل فقط. لا تتحمل الشركة المصنّعة أي مسؤولية عن أي استخدام لأغراض تجارية أو غير قانونية أو أي حالة لعدم اتباع التعليمات، ولن تسري شروط الضمان آنذاك.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بمن في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو ممن تنقصهم الخبرة أو المعرفة إلا في حال تولي الإشراف عليهم أو إرشادهم في ما يتعلق باستخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يُرجى الاحتفاظ بالجهاز وسلك الطاقة الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
- يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قِبل الأشخاص الذين يعانون من قصور القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو ممن تنقصهم الخبرة أو المعرفة، بشرط الإشراف عليهم وتزويدهم بالتعليمات اللازمة لاستخدام هذا الجهاز بأمان، وإدراكهم المخاطر.
- يجب أن يُمنع الأطفال عن اللعب بالجهاز.
- يمكن أن يُستعمل هذا المنتج من قِبل الأطفال الذين لا تقل أعمارهم عن 8 سنوات، فقط في حال الإشراف عليهم وتوفير المعلومات

والإرشادات اللازمة لهم عن كيفية استعمال هذا المنتج، وإدراكهم للمخاطر التي قد تنتج عن سوء الاستعمال. لا يجوز تنظيف الجهاز أو صيانته من قِبل الأطفال إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويخضعون لإشراف أحد الراشدين.

- صُمم هذا الجهاز خصيصاً للاستخدام المنزلي فقط.
- إنه غير معدّ للاستخدام في الحالات الآتية التي لا يغطيها الضمان.
- في المطابخ المخصصة لاستخدام الموظفين في المتاجر والمكاتب والبيئات المهنية الأخرى؛
- في المزارع؛
- من قِبل نزلاء الفنادق أو النُّزل، أو في أماكن الإقامة الأخرى؛
- في أماكن المبيت والإفطار وغيرها من الأماكن المشابهة.
- لا تملأ أبداً الغلاية إلى مستوى أعلى من علامة الحد الأقصى لمستوى الماء، ولا أقل من علامة الحد الأدنى لمستوى الماء.
- إذا كانت الغلاية ممتلئة جداً، فقد يتناثر بعض الماء.
- تحذير: لا تفتح أبداً الغطاء أثناء غليان الماء.
- يجب استخدام الغلاية فقط عندما يكون الغطاء مقفلاً، مع القاعدة والفلتر المزبل للترسبات الكلسية المتوفرين معها.
- لا تغمر أبداً الغلاية أو قاعدتها أو سلك الطاقة أو القابس في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تستخدم أبداً الغلاية إذا كان سلك الطاقة أو القابس تالفاً. يجب دائماً استبدالهما من قِبل الشركة المصنّعة أو مركز خدمة ما بعد البيع التابع لها أو الأشخاص المؤهلين على المستوى نفسه، وذلك لتجنب تعرضك للخطر.
- يجب مراقبة الأطفال جيداً؛ للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف أو إجراءات الصيانة للجهاز بدون أن يتم الإشراف عليهم من قِبل أحد البالغين المسؤولين.
- تحذير: إحرص على تجنب أي انسكاب على الموصل أثناء التنظيف أو الملء أو الصب.
- اتبع دائماً تعليمات التنظيف لتنظيف جهازك؛
- أفصل الجهاز عن الطاقة.
- لا تنظف الجهاز عندما يكون ساخناً.
- نظفه بقطعة قماش أو إسفنجة حافة.
- لا تقم أبداً بغمر الجهاز في الماء أو وضعه تحت الماء الحار.
- تحذير: ثمة مخاطر تعرض للإصابات إذا لم تستخدم هذا الجهاز على نحو صحيح.
- استخدم الغلاية فقط لغلي ماء الشرب.

1. لفتح الغطاء وفقاً للطراز

- اضغط على نظام القفل وسيترفع الغطاء تلقائياً. (الشكل 2)
للإغلاق، اضغط على الغطاء بإحكام.
تنبيه: قد يُغلق الغطاء تلقائياً عند بلوغه زاوية معينة.

2. ضع القاعدة على سطح مستو وثابت ومقاوم للحرارة بعيداً عن رذاذ الماء وأي مصادر للحرارة.

• يجب استخدام الغلاية مع القاعدة المتوفرة معها فحسب.

3. املأ الغلاية بكمية الماء المطلوبة. (الشكل 3)

- لا تملأ الغلاية أبداً عندما تكون على قاعدتها.
- لا تملأها إلى مستوى أعلى من أقصى مستوى أو أقل من أدنى مستوى. إذا كانت الغلاية ممتلئة جداً، فقد ينسكب الماء المغلي.
- بشكل عام، تبلغ سعة الغلاية القصوى 1,7 لتر. تبلغ السعة القصوى 1,5 لتر بالنسبة إلى الارتفاعات التي تزيد عن 500 متر.
- لا تستخدم الغلاية من دون ماء.
- تحقق من أن الغطاء مغلق بإحكام قبل الاستخدام.

4. ضع الغلاية على قاعدتها. قم بتوصيلها بمقبس رئيسي.

5. لبدء تشغيل الغلاية

عندما يتم وضع الغلاية على القاعدة، تضيء كل المصابيح، ويصدر الطنان صوت صغير لمرة واحدة. سيتم تشغيل تحديد درجة الحرارة لثانية واحدة. ثم تُعرض درجة حرارة الماء المباشرة على الشاشة وتستمر لمدة دقيقة واحدة.

لتسخين الماء:

يجب تحديد درجة الحرارة قبل الضغط على زر  لتشغيل وظيفة التسخين.

إليك خياران:

- إذا كنت ترغب في بدء دورة غليان، فاضغط على زر  تظهر 100 درجة مئوية مباشرة على الشاشة، وتصدر الغلاية صوت صغير وتبدأ في تسخين الماء. تصدر الغلاية صوتاً صغيراً بمجرد بلوغ درجة حرارة الماء الـ 100 درجة مئوية.
- إذا كنت ترغب في تحديد درجة الحرارة، إليك 6 إعدادات ممكنة: 40 درجة مئوية و70 درجة مئوية و80 درجة مئوية و90 درجة مئوية و95 درجة مئوية و100 درجة مئوية اضغط على زر  حتى تظهر درجة الحرارة التي ترغب في تحديدها. تصدر الغلاية صوت صغير وتبدأ بعدها بتسخين الماء. يمكنك مراقبة درجة الحرارة المباشرة للماء على الشاشة. بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة، تصدر الغلاية 3 أصوات صغيرة وتتوقف عن التسخين.

وضع حفظ السخونة

بمجرد بلوغ الماء نقطة الغليان أو درجة الحرارة المختارة، تتوقف عملية التسخين ويتم تشغيل وضع التسخين تلقائياً لمدة 30 دقيقة.

يمكنك لمس زر  لإنهاء وضع حفظ السخونة وستصدر الغلاية صوتاً صغيراً بالتوازي مع ذلك. إذا قطعت التيار الكهربائي عن الغلاية وهي في وضع حفظ السخونة، فسيتم إنهاء هذا الوضع.

يُرجى الملاحظة

إذا كانت درجة حرارة الماء في الغلاية أعلى من درجة الحرارة التي تحددها عند الضغط على زر ، فلن تبدأ عملية التسخين وسيتم تشغيل وضع حفظ السخونة. على سبيل المثال، إذا كانت درجة حرارة الماء 90 درجة مئوية، فلن تتمكن من تشغيل التسخين عن طريق تحديد 40 درجة مئوية أو 70 درجة مئوية أو 80 درجة مئوية. بعد تخطي درجة الحرارة الـ 90 درجة مئوية مع وجود كمية كبيرة من الماء، ستقوم الغلاية بتسخين الماء ثم تتوقف لتعيد تسخين الماء من جديد. ستتم هذه الدورة لمرات عدة وتستمر حتى نهاية عملية التسخين، وذلك لتجنب خطر تآثر رذاذ الماء الساخن، فهي ليست بخلل وظيفي.

- تحذير: يتأثر سطح ملف التسخين بالحرارة المتبقية بعد الاستخدام.
- تأكد من مسك المقبض فقط أثناء التسخين حتى يبرد الجهاز تماماً.
- إن جهازك مخصص للاستخدام المنزلي فقط على ارتفاع أقل من 2000 م.

- تحذر الإشارة إلى أن الحد الأقصى لمستوى الماء هو 1,5 ل عندما يتجاوز الارتفاع الـ 500 م، و1.7 ل عندما يكون الارتفاع أقل من 500 م.
- لسلامتك، هذا الجهاز يستوفي المعايير واللوائح المعمول بها (التوجيهات المتعلقة بالأجهزة ذات الجهد الكهربائي المنخفض والتوافق الكهرومغناطيسي والمواد التي تلامس الأطعمة والمتعلقة بالبيئة، إلخ).
- قم بتوصيل الجهاز فقط بماخذ تيار رئيسي مؤرض. تحقق من أن الجهد المشار إليه على لوحة التصنيف يتوافق مع جهد التركيب الكهربائي لديك.
- سيؤدي أي خطأ في التوصيل إلى إبطال ضمان الجهاز.
- لا يغطي الضمان الغلايات التي لا تعمل أو تعمل بشكل سيئ بسبب عدم إزالة الترسبات الكلسية من الجهاز بشكل منتظم.
- لا تترك سلك الطاقة متدلياً بحيث يكون في متناول الأطفال.
- لا تفصل القابس أبداً عن طريق سحب سلك الطاقة.
- يجب أن ينفذ مركز خدمة مُعتمد كل تدخل غير عمليتي التنظيف والصيانة الاعتياديتين اللتين يحريهما العميل.
- تخضع كل الأجهزة لإجراءات صارمة لمراقبة الجودة. يشمل هذا اختبارات تشغيل حقيقية لأجهزة يتم اختيارها عشوائياً وهذا ما يُفسّر احتمال وجود آثار استخدام عليها.
- لا تستخدم أبداً الحشايا الخشنة لأغراض التنظيف.
- لإزالة فلتر الترسبات الكلسية، قم بإزالة الغلاية من قاعدتها ودعها تبرد. لا تقم بإزالة الفلتر عندما يكون الجهاز مملوءاً بالماء الساخن.*
- لا تستخدم أي طريقة لإزالة الترسبات الكلسية عن الغلاية غير تلك الموصى بها.
- أبقِ الغلاية وسلك الطاقة الخاص بها بعيداً عن أي مصدر حرارة، وأي سطح رطب أو منزلق وبعيداً عن الحواف الحادة.
- لا تستخدم الجهاز أبداً في الحمام أو بالقرب من مصدر ماء.
- لا تستخدم الغلاية أبداً عندما تكون يدك أو قدمك مبتلتين.
- أفضل دائماً سلك الطاقة على الفور إذا لاحظت أي خلل أثناء التشغيل.
- لا تقم أبداً بشد سلك الطاقة لإزالته من مقبس الحائط.
- كُن دائماً متيقظاً عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، وعلى وجه الخصوص، احذر من البخار الذي يخرج من الفوهة والذي يكون ساخناً جداً.
- لا تترك سلك الطاقة متدلياً من سطح المنضدة أو منضدة المطبخ لتجنب خطر سقوطه على الأرض.
- لا تلمس أبداً الفلتر* أو الغطاء أثناء غليان الماء.
- انتبه أيضاً لأن هيكل الغلايات المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ يصبح ساخناً جداً أثناء التشغيل. أمسك الغلاية من مقبضها فقط.
- لا تحرك الغلاية أبداً عندما تكون قيد التشغيل.
- احم الجهاز من ظروف الرطوبة والتحميد.
- استخدم دائماً الفلتر* أثناء دورات التسخين.
- لا تسخن الغلاية أبداً عندما تكون فارغة.
- أبقِ الغلاية وسلك التيار الخاص بها على سطح ثابت ومقاوم للحرارة والماء.
- يغطي الضمان عيوب التصنيع والاستخدام المنزلي فقط. لا يغطي الضمان أي كسر أو تلف ناهم عن عدم الالتزام بتعليمات الاستخدام هذه.

* حسب الطراز

قبل استخدام الغلاية للمرة الأولى

1. أزل كل مواد التغليف أو الملصقات أو الملحقات المختلفة من داخل الغلاية وخارجها.
 2. اضبط طول السلك عن طريق لفه من أسفل القاعدة. ثبت السلك في السن. (الشكل 1)
- ارم الماء المتبقي من أول استخدامين/ثلاثة استخدامات حيث قد يحتوي على غبار. اشطف الغلاية.

لا يوجد تلف واضح على الغلاية

- الغلاية لا تعمل
- تحقق من أن الغلاية متصلة بالكهرباء على نحو صحيح.
- تم تشغيل الغلاية بدون ماء أو تسبب تراكم الترسبات الكلسية في تشغيل القاطع الحراري: دع الغلاية تبرد واملأها بالماء. اعمد أولاً إلى إزالة الترسبات الكلسية إذا كانت متراكمة.
- قم بتشغيل الغلاية: يجب أن تبدأ العمل مرة أخرى بعد 15 دقيقة تقريباً.

إذا سقطت الغلاية أو إذا كان هناك تسرب فيها أو إذا ظهرت أضرار واضحة على سلك الطاقة أو القابس أو القاعدة الخاصة بالغلاية

- أعد الغلاية إلى مركز خدمة ما بعد البيع الخاص بك، إذ إنه الوحيد المعتمد لإجراء الإصلاحات. راجع شروط الضمان وقائمة المراكز الموجودة في الكتيب المرفق مع الغلاية. يظهر النوع والرقم التسلسلي في الجهة السفلية من الغلاية. يغطي هذا الضمان عيوب التصنيع والاستخدام المنزلي فقط. لا يغطي الضمان أي كسر أو تلف جراء عدم التقيد بتعليمات الاستخدام.
- تحتفظ الشركة المُصنِّعة بالحق في تعديل خصائص الغلايات الخاصة بها أو مكوناتها في أي وقت بما يحقق مصالح المستهلك.
 - لا تستخدم الغلاية إذا كانت تالفة. لا تحاول تفكيك الغلاية أو أحزمة السلامة الخاصة بها.
 - في حال تلف سلك إمداد الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المُصنِّعة أو من قبل مركز خدمة ما بعد البيع أو من قبل شخص مؤهل مماثل، وذلك لتفادي التعرض لأي خطر.

منع الحوادث المنزلية

- بالنسبة إلى الأطفال، قد يكون الحرق أو السفع، حتى ولو كان طفيفاً، خطيراً في بعض الأحيان. علم أطفالك بينما يكبرون الحذر من السوائل الساخنة الموجودة في المطبخ. ضع الغلاية وسلك الطاقة الخاص بها في أقصى الجزء الخلفي من سطح العمل، بعيداً عن متناول الأطفال.
- في حال وقوع حادث، ضع الماء البارد على الحرق على الفور واتصل بطبيب إذا لزم الأمر.
- لتجنب وقوع أي حادث: لا تحمل طفلك سواء أكان كبيراً أم صغيراً في الوقت الذي تشرب فيه مشروباً ساخناً أو تحمله.

وصف العطل	الأسباب	الحلول
لا تبدأ الغلاية بالتسخين	لم يتم وضع الغلاية بشكل صحيح على قاعدة الطاقة.	أعد وضع الغلاية على قاعدة الطاقة.
الغلاية تقوم بالتسخين لكن مصابيح لوحة التحكم مطفأة.	مشكلة في توصيل مصابيح الإشارة و/أو مصباح المؤشر تآلف.	أرسل الغلاية إلى مركز الخدمة المعتمد للإصلاح.
عرض "E0"	فشل مستشعر درجة الحرارة.	أرسل الغلاية إلى مركز الخدمة المعتمد للإصلاح.
عرض "E1"	فشل مستشعر درجة الحرارة.	أرسل الغلاية إلى مركز الخدمة المعتمد للإصلاح.
عرض "E3"	خطأ في تنظيم درجة الحرارة.	قم بإيقاف تشغيل الغلاية وفصل الطاقة عنها لدقيقة واحدة، ثم قم بتوصيل الغلاية وإعادة تشغيلها مرة أخرى. إذا تكررت المشكلة، فأرسل الجهاز إلى مركز الخدمة المعتمد للإصلاح.

درجات الحرارة الموصى بها

- **الشاي الأخضر:** 70-80 درجة مئوية لتجنب الحدة.
- **الشاي الأبيض:** 75-85 درجة مئوية للحفاظ على النكهات الدقيقة.
- **الشاي الصيني الأسود:** 80-90 درجة مئوية لتحقيق التوازن بين نكهته الغنية والدقيقة. الشاي الأسود: 90-95 درجة مئوية لإطلاق نكهات كاملة بدون حرقه.
- **منقوع الشاي:** 90-100 درجة مئوية لاستخراج النكهات والفوائد من الفاكهة أو الأعشاب أو الزهور بالكامل.
- **القهوة المطحونة:** 90-95 درجة مئوية لتجنب المرارة أو النقص في الاستخراج.

توصيات الاستخدام

- على الرغم من أن كل أنواع الشاي تأتي في الواقع من النبتة نفسها (كاميليا سينينسيس)، يختلف كل نوع ومذاقه وفقاً لمنطقة إنتاجه وطريقة معالجته (عملية التخمير والتجفيف وتقنيات اللف المختلفة الموجودة) والدرجات (الأوراق الكاملة أو المكسرة وما تبقى منها بعد فرزها وسحقها).
- الشاي الأخضر: هو عبارة عن أوراق محففة ملفوفة، تُهرم وتُحمص على نحو خفيف لمنعها من التخمير. تُترك لتُنعق لمدة 3 دقائق فقط. يتميز الشاي الأخضر بنكهته الخفيفة والمرة في أغلب الأحيان وبلونه الفاتح للغاية.
 - الشاي الأسود: هو مصنوع من الأوراق القديمة التي يتم لفها وتحفيفها وتخميرها لمدة طويلة. يُنعق لمدة 5 دقائق (أو أكثر إذا كان الشاي تركباً أو روسياً). يمنحك مذاقاً قوياً ولوناً نحاسياً رائعاً.
 - شاي الصيني الأسود: يقع ما بين الشاي الأخضر والأسود. مخمر قليلاً. يُنعق لمدة 7 دقائق. يتميز بمذاق أخف وبلون أفتح من اللون الأسود.
- على الرغم من أن الأصوليين يشربون الشاي العادي من دون إضافات منكهة، قد تفضل إضافة الحليب البارد إلى فنجانك قبل صب الشاي (مع الشاي الهندي أو السيلان)، أو إضافة السكر ثم الليمون (مع الشاي الأخضر أو الشاي المنكه).

التنظيف والصيانة

تنظيف الغلاية

افصل الغلاية عن الطاقة.

- اترك الجهاز يبرد ونظفه بمنشفة أو قطعة قماش جافة إذا وجدت رطوبة حول الهيكل.
- لا تغمر الغلاية أو قاعدتها أو السلك أو القابس الكهربائي في الماء مطلقاً: يجب ألا تلامس الوصلات الكهربائية أو المفتاح الماء.
 - لا تستخدم الحشايا الخشنة.

إزالة الترسبات الكلسية

قم بإزالة الترسبات الكلسية بانتظام، ويفضل أن يتم ذلك مرة واحدة على الأقل كل شهر أو أكثر إذا كان الماء لديك عسراً جداً. قد يتأثر اكتشاف درجة الحرارة في الغلاية بالقشرة الكلسية.

إزالة الترسبات الكلسية من الغلاية:

- استخدام الخل الأبيض الذي يمكن شراؤه من محلات بيع الأدوات:
 - املأ الغلاية بمقدار ½ لتر من الخل الأبيض،
 - واتركه لمدة ساعة واحدة بدون تسخين.
- استخدام حمض الستريك:
 - قم بغلي نصف لتر من الماء،
 - وأضف 25 غ من حمض الستريك واتركه لمدة 15 دقيقة.
- أفرغ الغلاية واشطفها 5 أو 6 مرات. كرر ذلك إذا لزم الأمر.

① يحتوي الجهاز على مواد قيّمة يمكن استغلالها أو إعادة تدويرها.

➡ اترك الجهاز في أقرب نقطة تجميع نفايات مدنية محلية.



يتطلب التوجيه الصادر عن الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) عدم طرح الأجهزة المنزلية المستعملة مع النفايات المنزلية العادية. وينبغي جمع الأجهزة المستعملة بشكل منفصل لزيادة استرداد قطعها المكونة وإعادة تدويرها والحد بالتالي من تأثيرها على الصحة والبيئة.



دکمه انتخاب دما بین 95°C-90°C-80°C-70°C-40°C و 100°C. دمایی که قبلاً انتخاب شده است در حافظه ذخیره می شود.

دکمه شروع/توقف چرخه گرمایش.
دکمه توقف گرم نگهداشتن عملکرد.



وقتی دما به دمای انتخابی برسد عملکرد گرم نگهداشتن به صورت خودکار شروع به کار می کند. عملکرد گرم نگهداشتن به مدت ۳۰ دقیقه روشن می ماند.

علائم دیداری:	علائم صوتی:
لامپ روشن = دما انتخاب شده است	۱ بوق کوتاه = شروع روند گرمایش
خاموش و روشن شدن تدریجی لامپ =	۲ بوق کوتاه = لغو شدن روند گرمایش یا گرم
چرخه گرمایش شروع می شود	نگهداشتن
لامپ چشمک زن = حالت گرم نگهداشتن روشن است	۳ بوق کوتاه = رسیدن به دمای تنظیم شده

رهنمودهای حفظ ایمنی

- قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، دستورالعمل های استفاده از دستگاه را با دقت بخوانید. این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است. در صورت هرگونه استفاده تجاری، استفاده نامناسب یا عدم رعایت دستورالعمل ها، سازنده هیچگونه مسئولیتی به عهده نمی گیرد و مفاد ضمانت نامه اعمال نخواهد شد.
- این دستگاه برای استفاده افراد دارای ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی یا فاقد تجربه و آگاهی (از جمله کودکان) در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه از این دستگاه تحت نظارت استفاده کنند یا شخصی که مسئول حفظ سلامت آنهاست دستورالعمل استفاده از دستگاه را به آنها بدهد.
- دستگاه و سیم برق آن را از دسترس اطفال زیر ۸ سال دور نگه دارید.
- افراد دارای ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی یا افرادی که اطلاعات و تجربه کافی ندارند در صورتی که تحت نظارت باشند یا به آنها دستورات لازم برای استفاده صحیح و ایمن از دستگاه داده شده باشد و از خطرات آگاهی داشته باشند می توانند از این دستگاه استفاده کنند.
- کودکان نباید از دستگاه به عنوان یک اسباب بازی استفاده کنند.
- کودکان ۸ سال به بالا می توانند از این دستگاه استفاده کنند مشروط بر اینکه تحت نظارت از آن استفاده کنند و دستورات لازم درباره نحوه استفاده ایمن به آنها داده شده باشد و کاملاً از خطرات احتمالی مطلع

هشدار: استفاده نادرست از دستگاه ممکن است منجر به جراحت شخصی شود. از این کتری فقط برای جوشاندن آب آشامیدنی استفاده کنید.

- هشدار: پس از استفاده از دستگاه سطح المنت گرمایش همچنان داغ است.
- در طول گرم شدن و تا زمانی که کتری کاملاً خنک نشده فقط با دسته آن کار کنید.
- دستگاه شما برای استفاده در داخل منزل و در ارتفاع کمتر از ۲۰۰۰ متر طراحی شده است.

- لطفاً توجه کنید که حداکثر میزان آب در ارتفاع بالاتر از ۵۰۰ متر ۱٫۵ لیتر و در ارتفاع کمتر از ۵۰۰ متر ۱٫۷ لیتر است.
- برای حفظ ایمنی شما، این دستگاه با همه استانداردها و مقررات موجود مطابقت دارد (رهنمودهای مربوط به ولتاژ پایین، سازگاری الکترومغناطیسی، موادی که در تماس با مواد غذایی قرار دارند، محیط زیست و غیره).
- فقط به پریز برقی بزنید که دارای اتصال به زمین باشد. بررسی کنید که ولتاژ برق با ولتاژی که روی پلاک شناسایی دستگاه مشخص شده مطابقت داشته باشد.
- هرگونه خطا در اتصال باعث باطل شدن ضمانت نامه می شود. در صورتی که به دلیل عدم رسوب زدایی دستگاه، کتری کار نکند یا بد کار کند شامل خدمات ضمانت نامه نمی شود.
- مراقب باشید که سیم برق درحالی که قابل دسترسی توسط کودکان است آویزان نشده باشد.
- برای بیرون آوردن دوشاخه دستگاه از پریز برق هرگز سیم برق را نکشید.
- هرگونه اقدامی جز تمیز کردن و نگهداری باید توسط یک مرکز خدماتی مورد تایید انجام شود.
- فرایند کامل کنترل کیفیت روی همه دستگاه ها اعمال می شود. این فرایند شامل تست های استفاده واقعی بر روی دستگاه هایی است که به صورت تصادفی انتخاب شده اند تا هرگونه اثر استفاده را مشخص کند.
- از به کار بردن اسکاچ یا سیم ظرفشویی برای تمیز کردن دستگاه خودداری کنید. برای برداشتن فیلتر رسوب، کتری را از روی پایه آن بردارید و صبر کنید تا خنک شود. وقتی دستگاه پر از آب داغ است فیلتر را بردارید.*
- از روشی به جز روش توصیه شده برای رسوب زدایی کتری استفاده نکنید.
- کتری یا سیم برق را از منابع گرمازا، یا سطوح خیس یا لغزنده دور نگه دارید و مراقب باشید که از لبه های تیز دور باشد.
- هرگز از این دستگاه در حمام، یا نزدیک به منبع آب استفاده نکنید.
- وقتی دست یا پایتان خیس است هرگز از کتری استفاده نکنید.
- در صورت مشاهده هرگونه نقص در هنگام کار دستگاه، بلافاصله سیم برق را از پریز بکشید.
- برای جدا کردن سیم برق از پریز دیواری هرگز سیم را نکشید.
- وقتی دستگاه روشن است همیشه هشدار باشید و علی الخصوص مراقب بخاری که از دهانه کتری بیرون می زند باشید زیرا بسیار داغ است.
- هرگز کابل برق را از یک میز یا روی کابینت آویزان رها نکنید تا از هرگونه خطر افتادن آن بر روی زمین جلوگیری شود.
- وقتی آب در حال جوشیدن است هرگز به فیلتر* یا درب کتری دست نزنید.
- همچنین مراقب باشید که بدنه استیل ضد زنگ دستگاه در طول کار بسیار داغ می شود. فقط به دسته کتری دست بزنید.
- وقتی کتری در حال کار کردن است هرگز آن را جابه جا نکنید.
- از دستگاه در مقابل شرایط آب و هوایی بسیار مرطوب یا یخبندان محافظت کنید.
- در طی حرخه های گرمایش همیشه از فیلتر* استفاده کنید.
- وقتی کتری خالی است هرگز آن را داغ نکنید.
- کتری و سیم برق آن را روی سطحی پایدار، مقاوم در برابر گرما و آب قرار دهید.
- ضمانت نامه تنها معایب تولیدی دستگاه و صرفاً استفاده خانگی را پوشش می دهد. هرگونه خرابی یا آسیب به دستگاه که در نتیجه عدم رعایت این دستورالعمل ها باشد تحت پوشش این ضمانت نامه نخواهد بود.

*: بسته به مدل دستگاه

- باشند. احازه ندهید کودکان به تمیز کردن و مراقبت از دستگاه بپردازند مگر اینکه حداقل ۸ سال سن داشته باشند و تحت نظارت فردی بزرگسال این کار را انجام دهند.
- دستگاه شما فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است.
- این دستگاه برای استفاده در شرایط زیر طراحی نشده است و در صورت چنین استفاده ای مشمول ضمانت نامه نمی شود.
- در آشپزخانه هایی که برای کارکنان در فروشگاه ها، ادارات و محیط های کاری دیگر در نظر گرفته شده است؛
- در مزرعه ها؛
- توسط مهمانان در هتل ها، متل ها و دیگر محیط های مسکونی استیجاری؛ در مهمان خانه ها،
- و اماکن ارائه تخت و صبحانه و مکان های مشابه.
- از پر کردن آب در کتری بیشتر از سطح حداکثر یا کمتر از سطح حداقل علامت زده شده روی کتری خودداری کنید.
- اگر کتری بیش از حد پر باشد، ممکن است آب به بیرون پاشیده شود.
- هشدار: هنگامی که آب در حال جوشیدن است هرگز درب کتری را باز نکنید.
- تنها در صورتی از کتری استفاده کنید که درب آن قفل شده باشد روی پایه قرار داشته باشد و فیلتر ضد رسوب نصب باشد.
- هرگز کتری، سیم برق یا دوشاخه را در آب یا مایعات دیگر فرو نبرید.
- اگر سیم کتری یا دوشاخه آسیب دیده است از کتری استفاده نکنید.
- برای جلوگیری از خطرات احتمالی، همیشه برای تعویض سیم دستگاه به سازنده، نماینده خدمات پس از فروش یا اشخاص واحد شرایط مراجعه کنید.
- کودکان را تحت نظارت قرار دهید تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند.
- احازه ندهید کودکان بدون نظارت شخصی مسئول به تمیز کردن یا تعمیر و نگهداری دستگاه بپردازند.
- هشدار: هنگام تمیز کردن، پر کردن یا ریختن آب مراقب باشید که ترشحات آب روی رابط نریزد.
- برای تمیز کردن دستگاه دستورات داده شده برای تمیز کردن را دنبال کنید؛
- دستگاه را از برق بکشید.
- وقتی دستگاه داغ است آن را تمیز نکنید.
- با یک اسفنج خشک یا پارچه مرطوب آن را تمیز کنید.
- هرگز دستگاه را در آب فرو نبرید یا آن را در زیر شیر آب قرار ندهید.

می‌توانید دکمه ❷ را فشار دهید تا حالت گرم‌نگه‌داشتن متوقف شود و کتری دوبار پشت سرهم بوق می‌زند. اگر در طی حالت گرم نگه‌داشتن آن را از برق بکشید این حالت متوقف می‌شود.

لطفاً توجه کنید

اگر دمای آب در کتری بالاتر از دمایی که هنگام فشار دادن ❶ انتخاب کرده‌اید باشد، گرمایش شروع نمی‌شود و حالت گرم‌نگه‌داشتن روشن می‌شود. برای مثال، اگر دمای آب ۹۰ درجه سانتیگراد باشد، نمی‌توانید با انتخاب ۷۰°C یا ۸۰°C گرمایش را شروع کنید. اگر مقدار آب خیلی زیاد باشد، پس از رسیدن به ۹۰ درجه سانتیگراد، کتری گرمایش را شروع می‌کند، متوقف می‌شود و سپس دوباره شروع به گرم کردن آب می‌کند. این چرخه چند بار رخ می‌دهد و تا انتهای فرآیند گرمایش ادامه می‌یابد. این عملکرد برای جلوگیری از خطر پاشیده شدن آب داغ انجام می‌شود و نشانگر نقصی در عملکرد کتری نیست.

دماهای پیشنهادی:

- **حای سبز:** ۷۰ تا ۸۰°C برای جلوگیری از گس شدن حای
- **حای سفید:** ۷۵ تا ۸۵°C برای حفظ طعم لطیف حای.
- **حای اولونگ:** ۸۰ تا ۹۰°C برای حفظ تعادل بین طعم غنی و لطیف حای.
- **حای سیاه:** ۹۰ تا ۹۵°C برای آزاد کردن طعم کامل بدون سوختگی.
- **عصاره‌گیری:** ۹۰ تا ۱۰۰°C برای استخراج کامل طعم‌ها و مزایای میوه‌ها، گیاهان دارویی یا گل‌ها.
- **قهوه پودر شده:** ۹۰ تا ۹۵°C برای جلوگیری از تلخ شدن یا استخراج ناقص.

توصیه‌هایی برای استفاده از دستگاه

اگرچه همه چای‌ها از یک بوته به عمل می‌آیند (کاملیا سیننسیس)، طعم و نوع آنها بستگی به منطقه تولید، روش فرآوری (تفاوت در تخمیر، و فرایند خشک کردن و روش‌های پیچیدن) و درجه (برگ کامل یا شکسته، خرده‌های برگ چای و پودر) دارد.

- حای سبز: برگ‌های خشک و پیچیده شده، که خرد شده و کمی برشته می‌شوند تا از تخمیر آنها جلوگیری شود. این نوع حای را فقط ۳ دقیقه دم کنید. حای سبز دارای طعم لطیف، اغلب تلخ و رنگ آن بسیار کم‌رنگ است.
- حای سیاه: از برگ‌های کهنه‌تر حای که پیچیده شده، خشک شده و به مدت قابل توجهی تخمیر شده‌اند تولید می‌شود. به مدت ۵ دقیقه دم کنید (یا برای حای ترکی یا روسی مدت بیشتری دم کنید). طعمی قوی و رنگ مسی خدابی دارد.
- حای اولونگ: بین حای سبز و حای سیاه است. کمی تخمیر شده است. به مدت ۷ دقیقه دم کنید. طعمی سبک‌تر و رنگی کم‌رنگ‌تر از حای سیاه دارد.

هرچند سنت‌گراها چای را ساده می‌نوشند، در صورت تمایل می‌توانید قبل از ریختن چای در فنجان‌تان کمی شیر سرد در فنجان بریزید (برای چای هندی یا سیلانی)، یا شکر و لیمو اضافه کنید (برای چای سبز یا چای‌های طعم‌دار).

تمیز کردن و نگهداری

تمیز کردن کتری

آن را از برق بکشید. صبر کنید خنک شود سپس اگر در اطراف بدنه کتری رطوبت وجود دارد آن را با یک حوله یا پارچه خشک تمیز کنید.

- هرگز کتری، پایه آن، سیم برق یا دوشاخه را در آب فرو نبرید: اتصالات برقی یا کلید نباید در تماس با آب قرار بگیرد.
- از اسکاچ یا سیم ظرفشویی استفاده نکنید.

قبل از استفاده برای اولین بار

۱. همه بسته‌بندی‌ها، برحسب‌ها یا لوازم جانبی را از داخل یا خارج کتری جدا کنید.
۲. طول سیم برق را با پیچیدن آن زیر پایه تنظیم کنید. سیم را در داخل شکاف گیر بیندازید. (شکل ۱) در اولین استفاده دو یا سه بار آب را داخل کتری بجوشانید و آن را دور بریزید زیرا ممکن است گردوخاک داشته باشد. داخل کتری را آبکشی کنید.

روش استفاده

۱. برای باز کردن درب کتری، براساس مدل

- سیستم قفل را فشار دهید تا درب به طور خودکار باز شود. (شکل ۲)
برای بستن درب، آن را محکم به پایین فشار دهید.
احتیاط: درب ممکن است در زاویه خاصی به‌طور خودکار بسته شود.

۲. پایه کتری را روی سطحی صاف، پایدار، مقاوم در برابر گرما و به دور از منبع گرمایی یا ترشحات آب قرار دهید.

• از کتری فقط با پایه‌ای که با آن ارائه شده استفاده کنید.

۳. کتری را با مقدار لازم آب پر کنید. (شکل ۳)

• وقتی کتری روی پایه است هرگز در آن آب نریزید. کتری را بالاتر از سطح حداکثر یا کمتر از سطح حداقل پر نکنید. اگر کتری بیش از حد پر باشد، ممکن است آب در حال جوشیدن به بیرون پاشیده شود.
• به‌طور کلی، حداکثر ظرفیت کتری ۱٫۷ لیتر است. در ارتفاعات بالاتر از ۵۰۰ متر، حداکثر ظرفیت ۱٫۵ لیتر است.

• بدون آب از عملکرد گرمایش استفاده نکنید.
• قبل از شروع گرمایش مطمئن شوید که درب کتری کاملاً قفل شده است.

۴. کتری را روی پایه آن قرار دهید. سیم کتری را به پریز برق بزنید.

۵. برای شروع به کار کتری

وقتی کتری روی پایه قرار دارد، همه چراغ‌ها روشن می‌شود و یک بوق کوتاه شنیده می‌شود. انتخاب دما یک ثانیه روشن می‌شود. سپس دمای آب به صورت همزمان روی صفحه نشان داده می‌شود و یک دقیقه ادامه می‌یابد.

برای داغ کردن آب:

دما را باید قبل از فشار دادن دکمه ❷ انتخاب کنید تا عملکرد گرمایش شروع شود.
۲ گزینه:

• اگر می‌خواهید چرخه جوشیدن شروع شود، دکمه ❷ را فشار دهید.
۱۰۰°C مستقیماً روی صفحه نمایش ظاهر می‌شود، کتری بوق کوتاهی می‌زند و شروع به داغ کردن آب می‌کند.

وقتی دمای آب به ۱۰۰ درجه سانتیگراد رسید کتری دوبار بوق می‌زند.

• اگر می‌خواهید دمای آب را انتخاب کنید - ۶ گزینه برای انتخاب موجود است:
۱۰۰°C-۹۵°C-۹۰°C-۸۰°C-۷۰°C-۴۰°C کلید ❶ را فشار دهید تا زمانی که دمای موردنظر شما نشان داده شود. کتری بوق کوتاهی می‌زند و شروع به داغ کردن آب می‌کند.

می‌توانید دما را به‌صورت همزمان روی نمایشگر کنترل کنید.

وقتی کتری به دمای انتخاب شده رسید، سه‌بار بوق می‌زند و گرمایش متوقف می‌شود.

حالت گرم نگه‌داشتن

به‌محض اینکه آب به نقطه جوش یا به دمای انتخاب‌شده رسید، فرایند گرمایش متوقف می‌شود و حالت گرم‌نگه‌داشتن به‌طور خودکار شروع می‌شود و ۳۰ دقیقه ادامه می‌یابد.

اگر آب سخت است مرتباً رسوب‌زدایی کنید، ترجیحاً حداقل ماهی یکبار یا بیشتر. رسوبات ممکن است روی تشخیص دمای کتری تأثیر بگذارند.

برای رسوب‌زدایی کتری:

- با استفاده از سرکه سفید که می‌توانید از فروشگاه‌های ابزار تهیه کنید:
 - کتری را با ½ لیتر سرکه سفید پر کنید،
 - به مدت ۱ ساعت صبر کنید و آن را روشن نکنید.
- با استفاده از اسید سیتریک:
 - ½ لیتر آب را بجوشانید،
 - ۲۵ گرم اسید سیتریک به آن اضافه کنید و ۱۵ دقیقه صبر کنید.
- کتری را خالی کنید و آن را ۵ یا ۶ بار آبکشی کنید. در صورت لزوم این مراحل را تکرار کنید.

در صورت وجود مشکل

کتری از نظر ظاهری سالم است

- کتری کار نمی‌کند
 - بررسی کنید که کتری به درستی به برق وصل شده باشد.
 - کتری بدون آب روشن شده یا انباشته شدن رسوبات باعث شده که در اثر داغ شدن بیش از حد خاموش شود؛ صبر کنید تا کتری خنک شود و آن را با آب پر کنید. اگر رسوب در کتری انباشته شده است ابتدا آن را رسوب‌زدایی کنید.
- آن را روشن کنید: کتری پس از تقریباً ۱۵ دقیقه باید دوباره شروع به کار کند.
- اگر کتری افتاده است، نشتی دارد یا آسیب ظاهری در سیم برق، دوشاخه یا پایه آن دیده می‌شود
- کتری را به مرکز خدمات پس از فروش ببرید، فقط آنها مجاز به انجام تعمیرات هستند. شرایط ضمانت‌نامه و فهرست مراکز را در دفترچه‌ای که به همراه کتری ارائه شده است پیدا کنید. مدل و شماره سریال در قسمت زیر کتری نشان داده شده است. ضمانت‌نامه تنها معایب تولیدی دستگاه و صرفاً استفاده خانگی را پوشش می‌دهد. هرگونه خرابی یا آسیب به دستگاه که در نتیجه عدم رعایت دستورالعمل‌های استفاده باشد تحت پوشش این ضمانت‌نامه نخواهد بود.
- سازنده این حق را برای خود محفوظ می‌دارد که مشخصات یا احزای کتری را در هر زمانی براساس علایق مصرف‌کنندگان تغییر دهد.
- اگر کتری آسیب دیده است از آن استفاده نکنید. از جدا کردن قطعات کتری یا قسمت‌های ایمنی آن خودداری کنید.
- در صورت آسیب دیدن سیم برق، تعویض این سیم باید توسط سازنده دستگاه، مرکز خدمات پس از فروش یا اشخاص واحد شرایط انجام شود تا از خطرات احتمالی جلوگیری شود.

پیشگیری از حوادث خانگی

- سوختگی یا تاول زدن، هرچقدر هم اندک باشد، برای کودکان می‌تواند بسیار جدی باشد. به کودکان تان بیاموزید که مراقب مایعات داغی که در آشپزخانه وجود دارد باشند. کتری و سیم برق آن را در انتهای سطح کار قرار دهید که از دسترس کودکان دور باشد.
- **در صورت وقوع حادثه، بلافاصله روی محل سوختگی آب سرد بریزید و در صورت لزوم با پزشک تماس بگیرید.** برای پیشگیری از حادثه: وقتی آب داغ در دست دارید یا مایع داغی می‌نوشید کودک یا نوزاد خود را بغل نکنید.

توضیح اشکال	علت	راهکارها
کتری شروع به گرم شدن نمی‌کند	کتری به درستی روی پایه قرار نگرفته است.	کتری را درست روی پایه قرار دهید.
کتری گرم می‌شود اما چراغ‌های صفحه کنترل خاموش است.	چراغ‌های نشانگر مشکل اتصال دارند/یا چراغ نشانگر خراب شده است.	برای تعمیر آن را به یکی از مراکز خدمات مجاز ببرید.
خطای "E0" در نمایشگر	حسگر دما خراب است.	برای تعمیر آن را به یکی از مراکز خدمات مجاز ببرید.
خطای "E1" در نمایشگر	حسگر دما خراب است.	برای تعمیر آن را به یکی از مراکز خدمات مجاز ببرید.
خطای "E3" در نمایشگر	خطا در تنظیم دما.	کتری را خاموش کنید و آن را به مدت ۱ دقیقه از برق بکشید، سپس دوباره به برق بزنید و آن را روشن کنید. اگر مشکل تکرار شد، آن را برای تعمیر به یکی از مراکز خدمات مجاز ببرید.

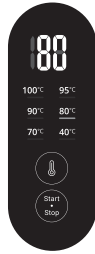
محافظت از محیط زیست در اولویت قرار دارد!

① دستگاه شما دارای موادی ارزشمند است که می‌تواند بازیابی یا بازیافت شود.

② آن را به یکی از مراکز جمع‌آوری زباله شهری محل سکونت خود ببرید.



طبق دستورالعمل 2012/19/EU اتحادیه اروپا در مورد زباله‌های تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (WEEE)، دستگاه‌های برقی کهنه خانگی نباید در زباله‌های خانگی معمولی دور انداخته شوند. دستگاه‌های کهنه باید به صورت جداگانه جمع‌آوری شوند تا مواد قابل بازیافت و بازیابی آنها به صورت بهینه جدا شده و تأثیر آنها روی سلامت انسان‌ها و محیط زیست کاهش یابد.



Nút để chọn nhiệt độ 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, 95°C và 100°C. Nhiệt độ đã chọn trước đó được lưu trong bộ nhớ.



Nút để bắt đầu/dừng chu trình đun.
Nút để dừng chức năng Giữ ấm.

Chức năng Giữ ấm sẽ tự động khởi động khi nhiệt độ đạt đến mức đã chọn. Chức năng Giữ ấm vẫn tiếp tục bật trong 30 phút.

Tín hiệu âm thanh:

1 tiếng bíp = bắt đầu đun

2 tiếng bíp = hủy quá trình đun hoặc giữ ấm

3 tiếng bíp = đã đạt đến nhiệt độ cài đặt

Chỉ báo:

Đèn bật = nhiệt độ đã được chọn

Đèn nhấp chậm = bắt đầu đun

Đèn nhấp nhanh = đang ở chế độ giữ ấm

HƯỚNG DẪN AN TOÀN

- Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng thiết bị lần đầu: Sản phẩm này chỉ được thiết kế để sử dụng trong nhà và cho gia đình. Nhà sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm và bảo hành sẽ không áp dụng cho bất kỳ trường hợp sử dụng nào nhằm mục đích thương mại, sử dụng không thích hợp hoặc không tuân thủ hướng dẫn.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có khả năng thể chất, giác quan hoặc tâm thần suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng, trừ khi họ được giám sát hoặc chỉ dẫn sử dụng thiết bị bởi một người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Giữ thiết bị và dây nguồn tránh xa khỏi tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi những người có khả năng thể chất, giác quan hoặc tâm thần suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng, miễn là họ được giám sát hoặc được hướng dẫn sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ về các mối nguy hiểm.
- Trẻ em không được dùng thiết bị này như đồ chơi.

- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên, với điều kiện là họ được giám sát và đã được hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị an toàn cũng như hiểu rõ về các mối nguy hiểm liên quan. Trẻ em không được thực hiện công việc vệ sinh và bảo dưỡng trừ khi các em đủ 8 tuổi trở lên và có sự giám sát của người lớn.
- Thiết bị chỉ được thiết kế để sử dụng trong gia đình.
- Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng trong các trường hợp dưới đây và do đó các trường hợp này không thuộc phạm vi bảo hành.
 - Trong nhà bếp dành cho nhân viên sử dụng tại các cửa hàng, văn phòng và môi trường chuyên nghiệp khác;
 - Tại trang trại;
 - Dành cho khách lưu trú tại khách sạn hoặc nhà nghỉ, hoặc tại các cơ sở nhà ở khác;
 - Tại các cơ sở lưu trú cung cấp phòng nghỉ và bữa sáng và các môi trường tương tự khác.
- Tuyệt đối không đổ nước đầy ấm vượt quá vạch mức nước tối đa và cũng không được để thấp hơn vạch mức nước tối thiểu.
- Nếu ấm quá đầy, nước có thể bắn ra ngoài.
- Cảnh báo: Tuyệt đối không được mở nắp khi nước đang sôi.
- Bạn chỉ nên sử dụng ấm khi nắp khớp với ấm, có đế và bộ lọc chống cặn đi kèm.
- Không được nhúng ấm, đế hoặc dây nguồn và phích cắm vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Tuyệt đối không được sử dụng ấm nếu dây nguồn hoặc phích cắm bị hỏng. Dây nguồn và phích cắm phải được thay bởi hãng sản xuất, thông qua dịch vụ hậu mãi của hãng hoặc bởi người có chuyên môn tương tự để tránh nguy hiểm.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo không nghịch phá thiết bị.
- Trẻ em không được vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị trừ khi được giám sát bởi người lớn.

- **CẢNH BÁO:** Cần thận để tránh tràn nước lên đầu nổi trong khi vệ sinh, châm nước hoặc rót nước.
 - Luôn làm theo hướng dẫn vệ sinh để vệ sinh sạch sẽ thiết bị của bạn;
 - Rút phích cắm của thiết bị.
 - Không được vệ sinh khi thiết bị còn nóng.
 - Vệ sinh bằng một miếng vải ẩm hoặc bọt xốp khô.
 - Tuyệt đối không được nhúng thiết bị vào trong nước hoặc đặt thiết bị dưới vòi nước chảy.
 - **CẢNH BÁO:** Nguy cơ bị thương nếu bạn không sử dụng thiết bị này đúng cách.
 - Chỉ sử dụng ấm để đun nước uống.
 - **CẢNH BÁO:** Bề mặt thành phần gia nhiệt sẽ vẫn còn lưu nhiệt dư sau khi sử dụng.
 - Hãy nhớ chỉ cầm vào tay cầm trong khi đun nước cho đến khi ấm nguội hẳn.
 - Thiết bị của bạn chỉ được thiết kế để phục vụ nhu cầu sử dụng trong gia đình ở độ cao dưới 2000 m.
- Xin lưu ý rằng mức nước tối đa dành cho độ cao trên 500 m là 1,5L và dưới 500 m là 1,7 L.
 - Để đảm bảo an toàn cho người dùng, thiết bị này đáp ứng các tiêu chuẩn và quy định hiện hành (Chỉ thị về Điện áp thấp, Độ tương thích điện từ, Vật liệu tiếp xúc với thực phẩm, Môi trường, v.v.).
 - Chỉ cắm thiết bị vào ổ cắm điện được nối đất. Kiểm tra xem điện áp ghi trên bảng định mức của thiết bị có tương ứng với điện áp của hệ thống điện nhà bạn không.
 - Mọi lỗi do đầu nổi sẽ khiến bạn bị mất quyền bảo hành.
 - Bảo hành sẽ không được áp dụng cho lỗi ấm không hoạt động hoặc hoạt động không đúng cách do không khử cặn thiết bị định kỳ.
 - Không để dây nguồn treo lơ lửng ở nơi trẻ em có thể với tới.
 - Không được rút phích cắm bằng cách kéo dây nguồn.
 - Mọi hành vi can thiệp ngoài việc vệ sinh và bảo dưỡng thông thường của khách hàng đều phải do Trung tâm dịch vụ được cấp phép thực hiện.
 - Mọi thiết bị đều phải tuân thủ theo quy trình kiểm soát chất lượng nghiêm ngặt. Các quy trình này bao gồm kiểm tra sử dụng thực tế đối với thiết bị được lựa chọn ngẫu nhiên, giải thích mọi lịch sử sử dụng.
 - Tuyệt đối không được sử dụng miếng cọ rửa để vệ sinh.
 - Để tháo bộ lọc cặn, phải nhấc ấm ra khỏi đế và để ấm nguội. Không được tháo bộ lọc khi ấm đang đầy nước nóng.*
 - Không sử dụng bất kỳ phương thức khử cặn ấm nào khác ngoài phương thức được khuyến nghị.
 - Luôn giữ ấm và dây nguồn tránh xa nguồn nhiệt, nơi ẩm ướt hoặc trơn trượt và tránh xa các cạnh sắc nhọn.
 - Không được sử dụng thiết bị trong phòng tắm hoặc gần nguồn nước.
 - Tuyệt đối không được sử dụng ấm khi tay hoặc chân đang ướt.
 - Luôn rút dây nguồn ngay lập tức nếu bạn quan sát thấy bất thường trong quá trình sử dụng.

- Tuyệt đối không được kéo dây nguồn để rút dây nguồn ra khỏi ổ cắm tường.
 - Luôn thận trọng một khi đã bật thiết bị, và đặc biệt cẩn thận với hơi nóng phả ra từ vòi ấm vốn rất nóng.
 - Tuyệt đối không để dây nguồn treo lơ lửng từ mặt bàn hoặc kệ bếp để tránh xảy ra mọi nguy hiểm do dây rơi xuống sàn.
 - Tuyệt đối không được sờ vào bộ lọc* hoặc nắp khi nước đang sôi.
 - Đồng thời cũng phải thận trọng vì thân ấm nước inox sẽ rất nóng trong quá trình vận hành. Chỉ được phép sờ vào tay cầm của ấm.
 - Tuyệt đối không được di chuyển ấm khi đang đun nước.
 - Bảo vệ thiết bị khỏi các điều kiện ẩm ướt và đóng băng.
 - Luôn sử dụng bộ lọc* trong quá trình đun nước.
 - Tuyệt đối không được đun khi ấm không có nước.
 - Đặt ấm và dây nguồn trên một bề mặt ổn định, chịu nhiệt và chịu nước.
 - Bảo hành này chỉ áp dụng cho các lỗi sản xuất và trường hợp sử dụng trong gia đình. Mọi sai sót hoặc hỏng hóc do không tuân thủ theo hướng dẫn sử dụng này sẽ không được bảo hành.
- * : tùy theo mẫu

TRƯỚC KHI SỬ DỤNG LẦN ĐẦU TIÊN

1. Tháo tất cả bao bì, nhãn dán hoặc phụ kiện cả bên trong và bên ngoài ấm.
 2. Điều chỉnh độ dài của dây nguồn bằng cách cuộn dây dưới đế. Ấn chặt dây nguồn vào rãnh. (hình 1)
- Đổ bỏ nước trong lần sử dụng đầu tiên, thứ hai hay thậm chí là thứ ba vì nước đó có thể chứa bụi. Tráng sạch ấm.

SỬ DỤNG

1. ĐỂ MỞ NẮP, TÙY THEO MẪU

- Ấn vào hệ thống khóa và nắp sẽ tự nâng lên. (hình 2)
- Để đây lại, ấn mạnh nắp xuống.
- Thận trọng: nắp có thể tự động đóng lại ở một góc nhất định.

2. ĐẶT ĐỂ TRÊN MỘT BỀ MẶT BẰNG PHẲNG, ỔN ĐỊNH, CHỐNG NHIỆT, CÁCH XA NƯỚC BÀN VÀ BẤT KỲ NGUỒN NHIỆT NÀO.

- Chỉ được sử dụng ấm với đế đi kèm.

3. ĐỔ LƯỢNG NƯỚC MONG MUỐN VÀO ẤM. (hình 3)

- Tuyệt đối không đổ nước vào ấm khi ấm đang nằm trên đế.
- Không được đổ nước vượt quá mức nước tối đa, hoặc dưới mức nước tối thiểu. Nếu ấm quá đầy, khi sôi, nước có thể tràn ra ngoài.
- Nói chung, sức chứa tối đa của ấm là 1,7 lít. Ở độ cao trên 500 mét, sức chứa tối đa của ấm là 1,5 lít.
- Không được đun khi ấm không có nước.
- Kiểm tra để đảm bảo nắp đã được đặt đúng cách trước khi đun.

4. ĐẶT ẤM VÀO ĐÚNG VỊ TRÍ TRÊN ĐẾ. CẮM PHÍCH CẮM CỦA ẤM VÀO Ổ CẮM ĐIỆN.

5. BẮT ĐẦU ĐUN

Khi đặt ấm lên đế, tất cả các đèn sẽ bật sáng và ấm sẽ phát ra một tiếng bíp. Chức năng chọn nhiệt độ sẽ bật trong một giây. Sau đó, nhiệt độ thực tế của nước sẽ được hiển thị trên màn hình và kéo dài trong một phút.

ĐỂ ĐUN NƯỚC:

Phải chọn nhiệt độ trước khi nhấn nút  để bắt đầu đun. 2 tùy chọn:

- Nếu bạn muốn bắt đầu đun sôi, nhấn nút . Màn hình sẽ hiển thị 100°C, ấm nước sẽ phát ra tiếng bíp và bắt đầu đun. Ấm sẽ kêu bíp hai tiếng khi nhiệt độ nước đạt 100°C.
- Nếu bạn muốn chọn nhiệt độ thì có 6 lựa chọn cài đặt: 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, 95°C, 100°C nhấn nút cho đến khi màn hình hiển thị nhiệt độ bạn muốn chọn. Ấm sẽ phát ra tiếng bíp và bắt đầu đun.

Bạn có thể theo dõi nhiệt độ nước thực tế trên màn hình.

Sau khi đạt đến nhiệt độ đã chọn, ấm sẽ kêu bíp ba tiếng và dừng đun.

CHẾ ĐỘ GIỮ ẤM

Ngay khi nước sôi hoặc đạt đến nhiệt độ đã chọn, ấm sẽ ngừng đun và chế độ giữ ấm sẽ tự động bật trong 30 phút.

Bạn có thể chạm vào nút để dừng chế độ giữ ấm và ấm sẽ kêu bíp bíp hai lần.

Nếu bạn ngắt điện khi ấm đang trong chế độ giữ ấm, chế độ này sẽ bị tắt.

XIN LƯU Ý

Nếu nhiệt độ của nước trong ấm cao hơn nhiệt độ bạn chọn khi nhấn , ấm sẽ không đun mà sẽ bật ngay chế độ giữ ấm.

Ví dụ: Nếu nhiệt độ nước là 90°C và bạn chọn 40°C, 70°C hoặc 80°C thì bạn sẽ không thể khởi động chức năng đun nước của ấm.

Sau 90°C và với lượng nước lớn, ấm sẽ luân phiên đun rồi ngưng, sau đó lại tiếp tục đun. Ấm sẽ lặp lại chu trình này nhiều lần và tiếp tục cho đến khi kết thúc quá trình đun. Đây không phải do lỗi mà là tính năng được thiết kế để tránh nguy cơ nước nóng bắn tung tóe.

Nhiệt độ khuyến dùng:

- **Trà xanh:** 70°C–80°C, để tránh trà bị chát.
- **Trà trắng:** 75°C–85°C, để giữ được hương vị dịu nhẹ.
- **Trà Oolong:** 80–90°C, để cân bằng các hương vị phong phú và nhẹ nhàng của trà.
- **Trà đen:** 90–95°C, để trà tỏa ra hương vị trọn vẹn mà không bị cháy.
- **Ngâm:** 90–100°C, để rút hết hương vị và những chất tinh túy từ trái cây, thảo mộc hoặc hoa.
- **Cà phê bột nguyên chất:** 90–95°C, để tránh vị đắng hoặc chưa chiết xuất được hết hương vị của cà phê.

KHUYẾN NGHỊ

Mặc dù tất cả đều có nguồn gốc từ lá chè (camellia sinensis), trà có nhiều loại và hương vị khác nhau tùy theo khu vực sản xuất, cách thức chế biến (cách ủ, quá trình sấy khô và kỹ thuật vò trà) và phân loại lá trà (trà lá nguyên, trà mảnh, trà phiến và trà cốm).

- Trà xanh: Lá chè được phơi/sấy khô, vò xoắn, cắt nhỏ và rang sơ để diệt men. Chỉ pha trong 3 phút. Vị trà dịu nhẹ, thường hơi đắng và màu rất nhạt.
- Trà đen: Lá chè già được vò xoắn, phơi/sấy khô và ủ trong một thời gian dài. Pha 5 phút (hoặc lâu hơn đối với trà của Thổ Nhĩ Kỳ hoặc của Nga). Vị trà mạnh, có màu đồng bắt mắt.
- Trà Oolong: Lai giữa trà xanh và trà đen. Lên men nhẹ. Pha trong 7 phút. Vị thanh hơn và nhạt màu hơn trà đen.

Nhiều người thích uống trà pha nguyên chất, nhưng bạn có thể thêm sữa lạnh vào tách trước khi rót trà (đối với trà của Ấn Độ hoặc trà của Sri Lanka), hoặc thêm đường và sau đó thêm chanh (đối với trà xanh hoặc trà có hương liệu).

VỆ SINH VÀ BẢO DƯỠNG

VỆ SINH ẤM

Rút phích cắm của thiết bị.

Để thiết bị nguội và lau sạch bằng khăn khô nếu có hơi ẩm xung quanh thân máy.

- *Tuyệt đối không được nhúng ấm, đế, dây nguồn hoặc phích điện vào trong nước: các đầu nối điện hoặc công tắc không được tiếp xúc với nước.*
- *Không được sử dụng miếng cọ rửa.*

KHỬ CẶN

Khử cặn thường xuyên, tối thiểu mỗi tháng một lần hoặc thường xuyên hơn nếu nước của bạn thuộc loại rất cứng. Chức năng cảm biến nhiệt của ấm có thể bị ảnh hưởng bởi cặn vôi.

Để khử cặn ấm nước của bạn:

- Sử dụng giấm trắng, có thể mua ở cửa hàng bán đồ kim khí:
 - Đổ ½ lít dấm trắng vào ấm.
 - Ngâm ấm trong 1 tiếng mà không đun.
- Dùng axit citric:
 - Đun sôi ½ lít nước,
 - Đổ thêm 25 g axit citric và ngâm trong 15 phút.
- Đổ hết nước ra khỏi ấm và xả 5 hoặc 6 lần. Lặp lại nếu cần.

TRONG TRƯỜNG HỢP XẢY RA SỰ CỐ

KHÔNG CÓ HƯ HẠI RÕ RÀNG ĐỐI VỚI ẤM CỦA BẠN

- Ấm không hoạt động
 - Kiểm tra để đảm bảo ấm của bạn đã được cắm đúng cách.
 - Ấm đã được bật mà không có nước hoặc cặn bẩn tích tụ đã khiến hệ thống bảo vệ quá nhiệt bị kích hoạt: để ấm nguội và đổ nước vào. Phải khử cặn trước tiên nếu cặn đã tích tụ.

Bật thiết bị lên: ấm sẽ hoạt động trở lại sau khoảng 15 phút.

NẾU ẤM CỦA BẠN BỊ RƠI, NẾU ẤM BỊ RÒ NƯỚC HOẶC NẾU THẤY RỖ HỎNG HÓC ĐỐI VỚI DÂY NGUỒN, PHÍCH CẮM HOẶC ĐỂ ẤM

Mang ấm đến Trung tâm dịch vụ hậu mãi, chỉ có họ được phép tiến hành sửa chữa. Xem các điều kiện bảo hành và danh sách các trung tâm trong tập sách nhỏ kèm theo ấm. Loại thiết bị và số sêri được cho biết ở đáy ấm. Bảo hành này chỉ áp dụng cho các lỗi sản xuất và mục đích sử dụng dành cho gia đình. Bất kỳ hư hỏng hoặc hỏng hóc nào do không tuân thủ hướng dẫn sử dụng này sẽ không được bảo hành.

- *Nhà sản xuất có quyền sửa đổi các đặc tính hoặc bộ phận của ấm nước bất kỳ lúc nào vì lợi ích của người tiêu dùng.*
- *Không được sử dụng nếu ấm bị hỏng. Không được cố tháo rời ấm hoặc các thiết bị an toàn của ấm.*
- *Nếu dây nguồn bị hỏng, phải để hãng sản xuất, trung tâm dịch vụ hậu mãi hoặc nhân sự có năng lực tương tự thay thế để tránh xảy ra nguy hiểm.*

PHÒNG TRÁNH TAI NẠN TRONG GIA ĐÌNH

Đối với trẻ em, vết bỏng dù rất nhẹ cũng có thể trở nên nghiêm trọng.

Khi các em lớn hơn, hãy dạy các em ý thức cẩn trọng đối với nước nóng thấy trong nhà bếp. Đặt ấm và dây nguồn vào sâu bên trong mặt bàn bếp, cách xa tầm tay của trẻ nhỏ.

Nếu **xảy ra tai nạn**, hãy dội nước mát vào chỗ bỏng ngay lập tức và đi khám bác sĩ nếu cần.

- *Để tránh xảy ra tai nạn: không được bế trẻ em hoặc trẻ nhỏ khi đang uống hoặc cầm nước nóng.*

Mô tả sự cố	Nguyên nhân	Giải pháp
Ấm không bắt đầu đun	Ấm không nằm đúng vị trí trên đế cấp nguồn.	Đặt lại ấm trên đế cấp nguồn.
Ấm đang đun nhưng đèn bảng điều khiển tắt.	Sự cố đấu nối với đèn báo và/hoặc đèn chỉ báo bị hỏng.	Gửi đến trung tâm dịch vụ được cấp phép để sửa chữa.
hiển thị "E0"	Hỏng cảm biến nhiệt.	Gửi đến trung tâm dịch vụ được cấp phép để sửa chữa.
hiển thị "E1"	Hỏng cảm biến nhiệt.	Gửi đến trung tâm dịch vụ được cấp phép để sửa chữa.
hiển thị "E3"	Lỗi điều chỉnh nhiệt.	Tắt nguồn và rút phích cắm ra khoảng 1 phút, sau đó cắm vào và bật lại ấm. Nếu sự cố vẫn tiếp diễn, vui lòng gửi đến trung tâm dịch vụ được cấp phép để sửa chữa.

BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG LÀ TRÊN HẾT!



- ① Thiết bị của bạn có chứa kim loại quý có thể được tái chế hoặc tái sử dụng.
- ➔ Hãy thải bỏ thiết bị tại điểm thu gom rác thải dân dụng ở địa phương.

Chỉ thị Châu Âu số 2012/19/EU về chất thải điện và thiết bị điện tử (WEEE) quy định rằng mọi thiết bị gia dụng đã qua sử dụng sẽ không được tiêu hủy cùng với rác thải sinh hoạt thông thường. Các thiết bị đã qua sử dụng phải được thu gom riêng để tối đa hóa việc phục hồi và tái chế các bộ phận thành phần của thiết bị, nhờ đó, giảm tác động của chúng đối với sức khỏe và môi trường.

FR p1 – p8

EN p9 – p15

DE p16 – p23

NL p24 – p31

ES p32 – p39

IT p40 – p47

PT p48 – p55

DA p56 – p62

NO p63 – p69

SV p70 – p76

FI p77 – p83

EL p84 – p91

TR p92 – p98

MS p99 – p106

ZH p107 – p111

KO p112 – p117

TH p118 – p123

AR p124 – p130

FA p131 – p137

VI p138 – p144